

◀ كەنجەم نەخۇشى شەكرەم ھەبە؟

دىيارە نەخۇشى شەكرە لە منداڵ و  
گەنجاندا برىتييه لە جۆرى يەكەمى  
نەخۇشى شەكرە...

P.15

◀ خۇراكى دروست

لە نيوەى دووەمى سەددى رابردو  
زانستى خۇراک وەك لقيكى زانستى  
پزىشكى سەرى ھەلدا...

P.30

◀ كرنى خواجە .. كرنى جىگرى خواجە

كاتى خۆى كە پزىشكى نىشتەجىي  
دېرىن يووم لە سەنتەرى  
چارەسەرى سروشتى و...

P.34

### Vitamins Property:

- Vitamin B
- Vitamin C

مەترسەيەكانى مۆبايل لە پرووى  
تەندروستىيەو

P.06

شېوازى لەيزەرى PRK

P.11

P.04

دروستى  
مندال

## Asthma Treatment

نەخۇشى رەبۆ

نەخۇشى رەبۆ يان نەخۇشى بەرھەنگ  
برىتييه لە نەخۇشەيەكى دريژ خايەنى  
بۆرييهكانى ھەوا...

P.20

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆتۈپ پىنگە

(مىنىرى ئوقۇش ئىتقافى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۆ سەردانى پىنگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۆ سەردانى پىنگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>







خۆشەويست و مامۇستا جەنابى (كامىل ژىر) لووتقى بەخشىندەيى ھەمىشەيى خۇي  
بۇ گۇڭقارى پىزىشك دوو پات كرۇتەوۋە دىوانە شىعەرىيەكەي بە دىيارى بۇ گۇڭقارى  
پىزىشك ئارنوۋە. بەرپىزىيان بەلنى داۋە كە ھەموو جار لە شىعەرە خۇش و پىر مانا و بە  
پىزىشكەنمەن نەكات و بە دىيارى بۇمان بىئىرەت. ئىمە بە ئەۋبەرى پىئازىن و پىئازىنەۋە  
ئەۋ ھەلۋىستە كوردانە و جوامىرانەي مامۇستاي گەۋرەمان دەرختىن و داۋا كارىن  
لە خۇداي گەۋرە كە تەمەنىكى زۆر و ساغى و سەلامەتى پىبىخەشەت و ھەموو كات لە  
تەخۇشى بە دوور بىت دروستى باش و تەندروست بىت.

## كىژە كوردىك و شەكرا وى سەربەخۇيى

ئاشتى پىلان و ئۆفە، بۇ سەر دەستە مۆلەتە  
تا ئەنجامدانى كارى  
دىموكراسىيى بۇفە، بۇ بىن دەستە مەينەتە  
بىن ئازادى و پىزگارى

ماف لە گەروۋى پىلنگ بىن، دەرھىنانى ئاسانە  
چەك ھۆكار و چارەيە  
سەر خاۋىن و زىنگ بىن، نىشتمان پىر سامانە  
چەك؛ بازار و پارەيە

ھەرچى چەندى دانا بىن، بىن (دەۋلەتى خۇمانە)  
دارى بىن بەر و زىپىن  
خاۋەن تاجى پاشا بىن، تىغ و لە ئەستۇمانە  
كۆلەشان و بىن فەپىن

مىن دەۋلەتم گەر نەبىن، بىن نەوام و وىل و ون  
بىن ناز و دەرەدەرم  
جىگەم ئەۋى، ئىرە بىن، دەستى درىژى دوژمن  
ئارپاستەيە بۇ سەرم

بىدەۋلەتى ھۆكارە ھەر رۇژىك و جۆرى ناۋ؛  
(توركى زادى شاخ و كۆي،  
كۆچەر، قەرەج، ئاۋارە، كاكە و كەلب و كىيىبى ناۋ،  
يا جىنۇكە و نەۋەى خىۋ)!!

سەربەخۇيى كوردستان بۇچى بەرى خەيالە؛  
نا، كارى مەردانەيە  
ھەرچى وايوت شەكرى شكان، نادانە، بىرى كالە  
يا پىياۋى بىگانەيە

كارى ئەمپۇى سەردەكى، ئەركى ئەستۇ و سەر شانە  
كارىگەرە و بە پەلە  
لەشكرىكى پىرچەكى سەرتاپا كوردستانە  
دوژمن كەنەفتە، ھەلە

بانگە بۇ نەتەۋە و ھۆز، مۇدەى بەھارە و شادى  
پاپەپىنى ھاۋ بىران  
بۇ ئامانچىكى پىرۆز، سەربەخۇيى و ئازادى،  
نىشتمانىكى يەكسان

ئەى كاك و خوشكى دانا؛ دوور بىن لە من و تۆيى  
فەرموون بانگ و مۇدەيە.  
كار بىتە دەستى زانا، شەكراۋى سەربەخۇيى  
ھات و كارى كوردەيە

كىژۆلەيەك، مەردانە، پۇشاكى ۋەك شىرەلاۋ  
چەن جوان بوو چەكى دەستى!  
خۇي بەست بوو كوردانە، بۇ شۆپشى تازە باۋ  
ئالا بوو؛ سەر و بەستى

ئەيوت مىن خاۋەن كىشە و ھەلگىر باۋەر و بىر  
كىشەكەم گەلى گر ان  
مىن دووچارى سەرتىشە و ژانى گەلىكى ئەسپىر  
بەشكرائى نىشتمان

ۋىئەى شىرچى گرمانى بۇ سەر پەۋشى نادادى  
دۇ بە جەردە و ئالانى  
ھاۋبىر لەگەل لاۋانى خاۋەن ۋىستى ئازادى،  
سەربەخۇيى و يەكسانى

ئەيوت مىللەت بەلەدە، رابورديوۋى پىر كۆلەندەن  
سەيىرى مەردانى خۇتان؛  
ئەختەر، كىژى نەغەدە، لەيلا، ساكىنە و فېدان  
سەروەرىن و شىۋتان

بىشتى يەكدى بىن زىياتر، باۋەر نەكەن بە بەدكار  
نابى چاۋ پىر بى لە خەۋ  
ھىزو ئاسن و ئاگر، چۇكدا ئەدەن بە زۆردار  
ئىمەين سەركەۋتوۋى گرەۋ

ھەرچى بى يا ھەر كاتى، ھىزە ستەم لائەبا  
دارە تۆلە و چارى مار  
ئامادەين بۇ ھەر ساتى، چىيىدى خەپۇمان نەكا  
گفت و داۋى داگىركار

گومرا نەبىن بە ياسا، دەستوۋرى گورگ و چەقەل  
كاتى ھەلىان بۇ پەخسا  
سەرچەم بەلەين و رىسا؛ پەيمانى شاخ و جەنگەل  
دەستوۋرى چى؟ كام ياسا!

لاتان نەدا لە رىگا پىكەنىنى داگىركار  
ۋەك مۇۋقى خەپۇ و ون  
زانا و سەرى بە ئاگا، نابى پىۋەيدا دووچار  
جانەۋەرى ھەمان كوون

ئاشتى دارىكى ۋىشكە، تەنبا بە ھاۋكىشەى ماف  
خونجەى بەرھەم دەرئەكا  
دەسگىر نەبوۋنى پىشكە؛ تاي ترازوۋى درۇ و لاف  
ھەرچۇنى بى سەر ئەكا





د. ئازاد مەنتک

لە سەری ئەبیت، بەلام ریژەیهکی بەرچاواو ئەو نەخۆشییەیان هەیە، لەبەر زیاد بوونی ژمارەى دانیشتوان و جەنجالی و قەرەبالغی و کوچی بە لێشاو لە گوندەکانەوه بۆ شارەکان و بلاوونەوهی جگەرەکیشان و قەلەوی و پیس بوونی ژینگە، ھۆکاربوون لە زۆربوونی ھانتی نەخۆشی رەبۆ. لەبەر کەمى رۆشنییری گشتی و ھۆشیاری دروستی لای ھاوولاتیان لە کوردستان نەخۆشی رەبۆ گرنگی ئەوتوی پی نەدراوە، دەبیت ئەو بزانین: کە نەخۆشی رەبۆ ھەرۆک نەخۆشی شەکرە و نەخۆشی لەناوچوونی جگەر و نەخۆشی شکستەخۆیی ماک و ئالۆزی دروست دەکات، پەککەوتن بەھۆی نەخۆشی رەبۆ گەشت بە (۱۵ ملیۆن کەس)، واتە: (۱٪) پەککەوتەیی (disability adjusted life years) بەھۆی نەخۆشی رەبۆوە بوو، ئەگەر ئەو راستیەش بزانین: کە پەک لە ۲۵۰ مردن لەسەرئانسەری جیھاندا بەھۆی نەخۆشی رەبۆوە بوو، کە لەزۆری کاتدا دەتوانریت بەرەنگاری بکەیت. ئەو راستیانە ھەموو ئەو دەرەخات: کە نەخۆشی رەبۆ نەخۆشییەکی درێژخایەنە و سالانە بریکی زۆر لە کات و دارایی مرۆف دەبات، ئەو کاتەى کە چارەسەری پیویستی نەکریت، لەوانە پە بێتە ھۆی پەککەوتەیی و مردن.

۲. پۆژی جیھانیی نەهیشتنی جگەرەکیشان:

ریکخراوی تەندروستی جیھانیی لە سالی (۱۹۸۷ز) ھو، پۆژی (۳۱)ی مایسی بە پۆژی جیھانیی نەهیشتنی جگەرەکیشان داناو. لەو پۆژەدا مەترسییەکانی کیشانی جگەرە لە سەر تەندروستی تاک و کۆمەل روون دەکریتەو، ئامۆژگاری خەلکی دەکریت، کە چیتەر جگەرە نەکیشن، جگەرە کیشان لە سەرئانسەری جیھاندا دای نەخۆشی بەرزبوونەوێ فشاری خۆین دووم ھۆکاری مردن، وە مەزەندە دەکریت لە ھەر دە کەس بەیکک بە ھۆی جگەرە کیشانەو دەمریت، جگەرەکیشان لە سالی (۲۰۱۰ز) بوو ھۆی کۆشتنی زیاتر لە پینج ملیۆن کەس، ئەو جگەرە لەو شەش سەد ھەزار کەسەى کە چارەکیکیان منداڵ بوون، کە بە ھۆی دەستی دووھمی جگەرە کیشانەو مردوون. ئەمەش ئەو مەترسییە زیاد دەکات کە بە گەشتن بە سالی (۲۰۳۰ز) جگەرە کیشان بێتە ھۆکاری مردنی زیاتر لە ھەشت ملیۆن کەس لە پەک سالد. ئەگەر ئەو شەش بزانین کە لە چەرخى بیستەم نزیکەى سەد ملیۆن کەس بە ھۆی جگەرە کیشانەو مردوون. وا بپروات و جگەرەکیشان ئاوا بلاوێ لى بکات، مەزەندە دەکریت، کە لە چەرخى بیست و پەک زیاتر لە پەک بلیۆن کەس بە ھۆی جگەرە کیشان و ئالۆزییەکانیەو دەمرن. ھەر کەسیک تەمەنى بگات بە چل و پینج سال و پۆژی پەک جگەرە بکیشیت مانای وابە نۆرەى گرتووە بۆ تووشبوون بە نۆرەى میشک و نۆرەى دل. جگەرەکیشان لای پزیشکان واتە ھەلمژین یان کیشانی دووکی رووکی تووتن، کە زیاتر لە چوار ھەزار ماددەى کیمیاوی تێدایە و لەوانە دوو سەد ماددەیان بە ژەھراوی ناسراو و شەستیان بە ھۆکاری تووشبوون بە شێرپەنج، پیکھاتەکانی ناو جگەرە کاردانەوێ راستەوخۆی لە سەر ھەموو ئەندامەکانی لەش و فەرمانەکانیان و بەرگری لەشی مرۆف دەبیت. ھەر کەسیک کاتیک قووم لە قونکی جگەرە دەبات، دەبیت ئەوێ بە بیر داویت، ھەر قووم لێدانەکی بەرەمبەر چرکەپەکی تەمەنیەتی. ھەرچەند قوومی زۆرتر لە جگەرە بدات ئەو زیاتر لە چرکەکانی تەمەنى لە دەست دەبات. ھەر لەبەر ئەو مەترسیانە و زیانەکانی جگەرەکیشان ریکخراوی تەندروستی جیھانی پەیمان نامەى نەهیشتنی جگەرەکیشانى دانا و زیاتر لە سەد و ھەفتا لایەن و وولات پەزنامەندیان لە سەر داو و و واژویان کردووە، کە ھەماھەنگی پەکتیری بکەن بۆ نەهیشتن و پینشگیری کردن لە بلاوونەو و پیکلام کردن بۆ جگەرەکیشان و بەرنامەدانان بۆ کەم کردنەوێ بەکارھێنانی جگەرە و خستە سەری باجی زۆر لە سەر بازەرگانی کردن بە جگەرە و پیکھاتەکانی جگەرە و یارەتێدانی ئەو وولاتانەى کە لە ھەول دان بێری جگەرەکیشان لە ناوھەخۆی وولاتەکیان کەم بکەنەو. لە پۆژی جیھانیی نەهیشتنی جگەرەکیشان پیویستە ھەموو تاک و کۆمەل و دەسلال ھەماھەنگ و ھاوکاری پەکتیری بین لە نەهیشتنی جگەرەکیشان بەمەش ھەولیک دەدەیت لە دروست کردنی دەرووبەری تەندروست کە ھیوا و ئاواتی ھەمووانە بۆ ئەوێ ھەردەم لەش ساغ و تەندروستیەکی باشمان ھەبیت.

مانگی مایس چەند پۆژیکی تەندروستی جیھانیی تێدایە، کە لە لایەن ریکخراوی تەندروستی جیھانیی کراو بە پۆژیکی جیھانیی چونکە ئەو ئارشیەیان یان ئەو گرافتە دروستیە ھەندە بلاو بۆتەو کە ھەموو جیھان پییەو ھەو ھەو، ھەر بۆیە پیویست دەکات ھەول و کوششەکان پەک بخەیت بۆ بەرەنگار بوونەوێان و نەهیشتنیان. لە مانگی مایسدا دوو پۆژی جیھانیی زۆر گرنگی تێدایە، ئەوانیش:

۱. پۆژی جیھانیی نەخۆشی رەبۆ (World Asthma Day):

نەخۆشی رەبۆ یان بەرھەنگ: نەخۆشییەکی باو و درێژخایەنە و نیشانەى تەنگەنەفەسى و سیخە سیخ دروست دەکات. تووندی نیشانەکان لە پەکیکەو بۆ پەکیکتەر دەگۆریت. جاری واهە پەک بۆژیک یان ھەفتەیک نیشانەکانی بۆ دین، لە ھەندیک کەس تەنیا لە شەوان یان لە کاتی ماندووبوون و وەرزش نیشانەکان زۆری بۆ دیتن. نەخۆشی رەبۆ تاییەت نییە بە میلەتیک بەلکو لەناو ھەموو میلەتانی جیھان ھەبە. سالانە لە سەرئانسەری جیھاندا پەکەم سى شەمەمەى مانگی مایس بە پۆژی جیھانیی نەخۆشی رەبۆ دانراو. بۆ سالی (۲۰۱۳ ز) دەکەوتە پۆژی (۰۷/ ۰۵/ ۲۰۱۳ ز). پەیمای ئەم سال بۆ ئەم پۆژە بریتیە، لەوێ: (کە دەتوانین کۆنترۆلی تەواو نەخۆشی رەبۆ بکەیت). ھەموو ھەول و کوششی جیھان لەبەر ئەو ئاتوانریت تەواو و بنبری چارەسەری نەخۆشی رەبۆ بکەیت، ئامانج بریتیە لە: کەم کردنەوێ پیژەى نوادنی ئەو کەسانەى نەخۆشی رەبۆیان ھەبە لەنەخۆشخانەکان بۆ کەمتر لە (۵۰٪) ی ئیستا لە پینج سالی داھاتوو. بەگۆرەى راپۆرتی ریکخراوی تەندروستی جیھانیی (WHO) لە سالی ۲۰۰۵ز نزیکەى (۳۰۰ ملیۆن کەس) نەخۆشی رەبۆیان ھەبە. وە لە سالی ۲۰۰۵ز (۲۵۰۰۰ کەس) بە ھۆی نەخۆشی رەبۆوە مردوون. نەخۆشی رەبۆ بە پەکیک لە باووترین نەخۆشییە درێژخایەنەکان دادەنریت لە نێو منداڵان، زۆری کات تەواو دەست نیشان نەکراو و تەواو چارەسەری پیویستی بۆنەکراو. ئەگەر بەو شێوێ نەخۆشی رەبۆ بلاوێ لى بکات، مەزەندە دەکریت لە سالی ۲۰۲۵ز نزیکەى (۱۰۰ ملیۆن) کەسیتر بۆ ئەو ژمارەى ئیستا رەبۆیان ھەبە زیاد بێت. لە کوردستان لەبەر نەبوونی داتای تەواو لە سەر نەخۆشییەکە بە تەواوی نازانریت پیژەى چەند لە ھاوولاتیان نەخۆشی رەبۆیان ھەبە لە پۆژەھەلاتی ناوھەرست (عیراق وەک وولاتیکى ئەو ناوچە) بەگۆرەى راپۆرتە فەرمییەکان لە سالی ۲۰۰۵ز (۵.۸٪) نەخۆشی رەبۆیان ھەبە، بەلام لە کوردستان دەتوانریت مەزەندە بکەیت بە پیژەى (۴-۵٪) داہنریت کەوێک پیژەپەکی پینش بینى کراو لە خەلکی کوردستان نەخۆشی رەبۆیان ھەبە. ئەوێ گرنگە بزانریت کە نەخۆشی رەبۆ ئەگەر داتای تەواویشمان





خاوێن ئیمتياز و سەر نووسەر:

د. نازاد مەنتک

azadmantik@yahoo.com

## ستافی گۆقار

### دەستە ی راویژکاران:

پروڤیسۆر د. ھەنجەم ھەفرج جاف

د. دەشتی بايز دزەیی

پروڤیسۆر د. جەبار ھەسین

پروڤیسۆر د. بەھرام پەسوول

پروڤیسۆر د. نزار محمد محمدامین

پروڤیسۆر د. جەواد ھەقی عەلی

پروڤیسۆر ی. د. تەیب صابر کریم

د. نیاز شێخ جەواد بەرزنجی

د. جەنگی شەوکەت سەلەبی

بەرپۆڵەبەری نووسین:

سەوزە سەدی سعید

دەستە ی نووسەران:

د. خاوێن ئەحمەد مۆستەفا

د. خالص قادر ئەحمەد

د. داوود ھەسین پەمەزان

د. ئازاد مۆستەفا مەحمود

د. پشٹیوان مامە خدر

د. ھەسین عەلی عەبدوللە

د. کەریم توفیق عارف

د. چەرا کاوێ ھەوێزی

نوێنەری گۆقاری پزیشک لە بەغداد:

د. عەبدولسەلام صالح سولتان

بەرپۆڵەبەری ژمێریاری و کارگیری:

نەوڕۆز

بە یامنی:

بەشدار ھەمەد ئەمین

### گرافیک:

مۆحسین مێنەماری  
ھاوڕێ جەمال

٠٧٥٠٣٨٠٥٩٢٤

### ناوێشان:

ھەولێر - ١٠٠ مەتری

نزیک نەخۆشخانە ی شیفای

٠٧٥٠٤٥٥٨٢١٧

www.pzishkmagazine.com

چاپخانە ی ماردین - ھەولێر

کۆمپانیای بلاڤ پەیک بلاوی دەگاتەو



ئەم گۆقارە لە سایتی سەندیکای پزیشکانی کوردستان  
و سایتی گۆقاری پزیشک بلاو دەبێتەو.

www.pzishkmagazine.com

www.kds-erbil.org



پەيامی گۆقاری پزیشک

تەندروستی بەشیکە لە پێگەشتنی جەستە و بێر و  
ئابووری و لایەنی کۆمەلایەتی مەرۆڤ، نەک تەنھا  
دوور بوون بێت لە نەخۆشی و پەككەوتەیی.

## OUR GOALS

### ئامانجەکانی گۆقاری پزیشک

١- بلاوکردنەوێ رۆشنییری گشتی. رۆل بێنێن لە رۆشنییرکردنی  
ھاوولاتیانی کوردستان بەتایبەتی و رۆشنییرکردنی ئەوانە ی بە کوردی  
دەوێن بە گشتی.

٢- بلاوکردنەوێ ھۆشیاری دروستی.

٣- رۆل بێنێن لە دروست کردنی دوروبەری تەندروست. ھەر کاتیک  
دەورووبەر تەندروست بوو، ئەو کات ھەموو تاکەکانی میللەتەکانمان لە  
خۆشی و خۆشگۆزەرائی و پێشکەوتن دادەبن و داھێنانی نوێ دروست  
دەدەکن.

٤- بوون بە پردیک لە نێوان پزیشکان و پزیشکان ، ناساندنی  
دەستکەوتە نوێیەکانی لە بوار ی پزیشکی بە پزیشکانی کوردستان،  
ووریاکردنەوێ و رۆشنییرکردنی پزیشکان بە گشتی.

٥- بوون بە پردی پەيوەندی لە نێوان پزیشکان و ھاوولاتیان. روون  
کردنەوێ ئەرك و مافەکان و ھەلس وگەوتی ھاوولاتی بەرامبەر  
کەرتی تەندروستی و دەزگا تەندروستیەکانی وولات.

٦- ھەركاتیک مەرۆڤ جەستەر دەروونی ساغ بێت. ئەوكات: رۆلی کارا  
دەگیریت لە سەقامگیربوونی باری ئابووری و رامیاری و کۆمەلایەتی  
و ئاسایشی نیشتمانی و نەتەوێی و ناوچەیی و نێودەولەتی. رۆل  
بێنێن لە دروست کردنی کەش و ھەوا و باری دەروونی لەبار بۆ  
سەقامگیربوونی یاسا.

٧- ناساندنی پێشکەوتنە پزیشکیەکان کەبە سەر بوار ی پزیشکی  
لە کوردستان دا ھاتوو، ئاشناکردنی ھاوولاتیان بە سەر کەوتنە  
پزیشکیەکانی کوردستان.

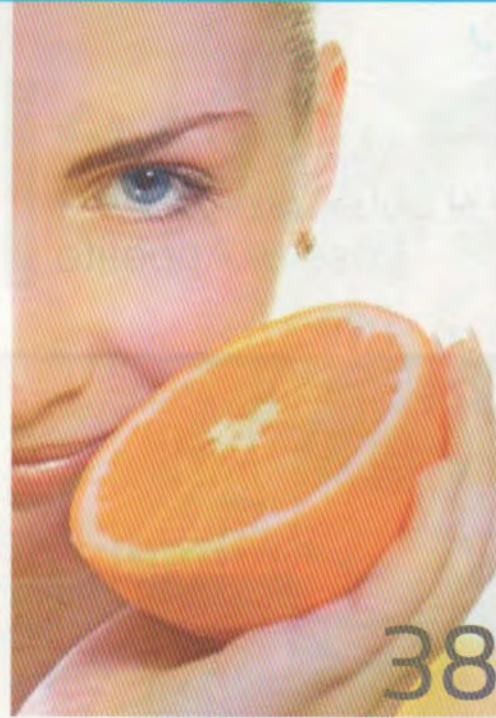
٨- گرنگی دان بە مێژووێ پزیشکی لە کوردستان، ناساندنی بە جیھان  
و نەوێ نوێ بە مێژووێ گرنگی پزیشکی کە لە کوردستان ھەبوو  
وگەیانندی بە نەوێ نوێ بۆ زامەن کردنی ئایندە ی میللەت.

٩- بوون بە سەرچاوێ و چاووکی زانستی پزیشکی (واتە مەرچە) بۆ  
دانانی رێنمایی و ریسای پزیشکی تاییبەت بە ھەریەمی کوردستان. لە  
کەل بەرھەدان بە لیکۆلینەوێ زانستی دەربارە ی نەخۆشییە باوھەکان لە  
ھەریەمی کوردستان و دۆزینەوێ چارەسەر بۆیان.

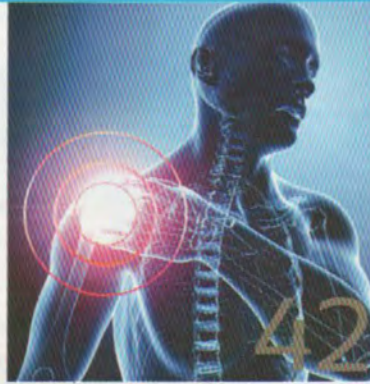
١٠- بێرە دان بە کەرتی گەشتیاری پزیشکی (السياحة الطبية)، راکێشان ی  
ھاوولاتیانی دەرەوێ کوردستان بۆ چارەسەرکردنی لە ناو کوردستان،  
لە ئەنجامدا ھێتانی سەرمایە بۆ ناو کوردستان و دەستبەر کردنی  
ھەلی کار بۆ بێکاران.

گۆقاری پزیشک لە سەر ئەركی دەزگای دێدەوان بۆ ھۆشیاری  
دروستی و رۆشنییری گشتی بلاو دەبێتەو.





38



44



46



50



48

## پېرست

### 04 دروستی منډال

هر ځانواډمېک يان هر مالېک منډالېان همېت، چمنډ پېنځايېک همېه که...

### 06 مەترسېه کانی مۇبايل له پروي نەندروسيتيپوه

له پوژگای نەمرؤدا په دهگمن کمېتک دهبېنېت مۇبايل په کار نەهېتېت، وه په کار هېتانی مۇبايل بووه ...

### 10 سوهفان

سوهفان په کيکه له نەخوشېه درېځايېنه پلاوهکان، که کاردهکاته سر جوېگه...

### 11 شېوازی له یزهري PRK

په کک له شېوازهکاني نەشتهرگمری له یزهري پو چارهسېری کزېهکاني چاو که زورترین پېژي نەشتهرگمریېهکاني...

### 15 گەنجەم نەخوشی شەکرەم هەیه؟

دپاره نەخوشی شەکرە له منډال و گەنجاندا برېتېپه له جوری په کەمی نەخوشی شەکره...

### 20 نەخوشی رەبۆ

نەخوشی رەبۆ يان نەخوشی پەرھەنگ برېتېپه له نەخوشېهکي درېځايېني پوړېهکاني هەوا، که تپايدا چمنډ ځانېهک و توخه ځانېهکي پەرگري لهش پەژداری له...

### 24 تۆماس نەدېسون

داهېتېرنکي نەمرېکي پەناو بانگه، که هەتا نېستا جې پەنجې به سەر ژيانې مړوځهکانهوه...

### 25 نۆرېنگه

و/برای پەرېژ دهزگای زاینېدې له مړوځ زور گرېنگه و هر کاتېک پەر کهوتن يان لېندان يان سوتان يان توشی هر کارېگهريېهکي دهرکي...

### 30 خوراکي دروست

له نېوې دووېمې سەدې واپردوو زانستې خوراک واک لقيکي زانستې پزېشکي سەري هەلدا، له هەشتاکاني سەدې پېنځو گرېنگي زوری پېندرا پەتايېدې دواي نەوې بۆ...

### 32 پېنځستې جەمەکان رۆلي هەيه له دابەزېني کيښی لاش

لېنکۆلېنېوېهکي نوي دهرېخت، که هر چەندە زورېه پلاتهکاني دابەزاندي کيښی لاش به...

### 34 گرېنی خدواجه .. گرېنی جېگري خدواجه

کاتي خوی که پزېشکي نېشتهجې دېرېن بووم له سەنتەري چارەسېری سروشتي و...

### 41 خوی

سياستەداراني تەندروستی و حکومەتەکان دېت برپاړ بدن که چوون له سەر ناستي...



# دروستی منډال

نهمانی ټارمزووی خوارډن له منډالان  
Loss of Appetite

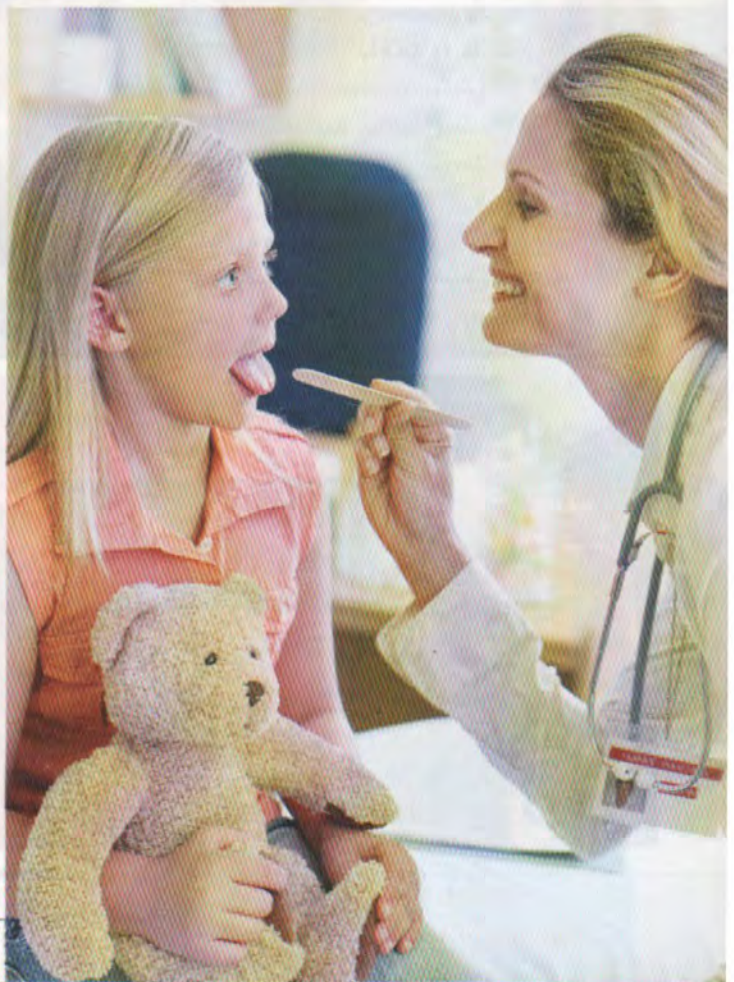
هر ځانه واده يک يان هر مالک منډاليان هېښت، چنډ رېنمايه ک هېه که پټويست دهکات هموو دايک و باوکيک بيزانيت. نهگهر منډاله که يان تووشی يه که له و گيروگرځته تندرستيانه بوو، نهوا به شيوه يه کي زانستی هلسوکه وټي لهگهل بکهن، به تاييه تي له و جيگايانه ي دووره دهستن. نه مېش وادهکات که هم له کاتي پټويست زانياری ته واوت له به فرياکه وټني منډاله که ته وه هېښت، وه هروها هتا پټويست نه بېت دهرمان ته دهيت به منډاله که ت. هموو پزېشکان له سر نه وه کوکښ که (دهرمان ژدهره تا پټويستيمان پټي نه بېت، به کار ناهيتريت). زور ناريشه ي تندرستي هېه که منډاله که ت تووشی ديت پټويست به دهرمان ټاکات به لکو له خووه نه خوشيه که چاک دهيت ته وه، نهگهر هوښياری دروستي پټويستمان له سر هېښو. نهوا منډاله که دوور دهيت له کارنه وه لاوه که کاتي دهرمان و دوور دهيت له زور دهرمان به کارهيتان. له شې پته و جهسته ي ساغ دهيت و کات و دارايی له خوړا به فيرو ناچيت. ليږدها به ټوره باسي چنډ گيروگرځتيکي تندرستي تاييه ت به منډال دهکين، له وانه:

## نهمانی ټارمزووی خوارډن له منډالان (Loss of Appetite)

نهمانی ټارمزووی خوارډن، واتا (نه بوونی شهيه يان مگيز) نيشانه يه کي زور باوه له منډالان به تاييه تي له نيوانه ته مېني دوو يو پنج سالي، زور به ي کاتيش دايک ږولي کارای له ده که وټني نه و نيشانه و مانه وه ي دهيت. نه مېش چونکه نهگهر منډاله که هېچ نه خوات و مگيزی يو هېچ نه چيت، دايکه که ږارا دهکات!!! هر بويه له به رده م منډاله که ي زور چار باسي نه وه دهکات که منډاله که ي هېچ ناخوات؟! له زور به ي کاتيش نه و منډاله هېچ ناريشه يه کي تندرستي نييه به لام دايکه که هر زمان هله دهگريت، دهيت: منډاله که م هېچ ناخوات!!! چاری واهيه نهگهر سه يری منډاله که بکېت، ده بېن تېنانه ت کيشی له شې منډاله که زياده و له سه رووی ټاسايه وه يه. خو زور ځانه واده هېه، هموويان خه ريکي منډاله که ده ب و هانی ددهن که زور خوارډن بخوات، چاری واهيه به چاو سور کردنه وه و به زور خوارډنی دهرخوارد ددهن، چار جاريش به قسه ي خوش و ناورانده وه، نه مېش کاردانه وه ي خراپي له سر منډاله که دهيت، به وه ي که ډر ډونگ دهيت و وای ليديت هر خوارډن نه خوات. هموو کات: نهگهر منډاله که يو ماوه يه کي کاتي مگيزی يو خوارډن نه ده چوو، نهوا: به هو ي نه خوشيه کي له ناکاوه وه ږوو ددهات يان له وانه يه به هو ي له خووه به کار هيتاني دهرمانه وه بيت که دايک و باوکه که ي له خووه دهرمانيان داييت به منډاله که يان و يو ماوه يه کي کاتي منډاله که ټارمزووی خوارډنی که م دهيت، واته: مگيزی که م دهيت به لام نه و منډالانه ي که يو ماوه يه کي زور مگيزيان يو خوارډن ناچيت، وه نهگهر له گهل نه بوونی مگيز لاواز و له ږ بېوون، واته: کيشی له شيان دابه زی يان کيشی له شې زيادی نه کرد نه و کات مانای نه وه ددهات که منډاله که له وانه يه نه خوشيه کي دژواری هېښت.

## • هوکاره کاتي نهمانی مگيز (ټارمزووی خوارډن):

زور هوکار دېنه هو ي نهمانی ټارمزووی خوارډن له منډالان، دواي نه وه ي پزېشکي منډالان گو ي رادهگريت له دايک و باوکي منډاله که و چيروکي ته وایي نهمانی ټارمزووی خوارډن و چونه تي دهست پيکړنی له دايک و باوکه که وه ردهگريت. نه و کات منډاله که ده پشکيت، وه نه و پشکيتانه ي که پټويستی بيت بوی دهنريت، هتا ته وای دلنيا بيت له باری تندرستي منډاله که و هوکاري نهمانی ټارمزووی خوارډن (مگيزی) به ته وایي ده زانريت. نه وانش له وانه يه به هو ي:







بن له‌وهی منډال ناچار بکړیت یهک جوړ خوارډن بخوات یان بری زور له خوراک بخوات.

۲. ده‌بیت دایک ښاگاداری ه‌زی منډاله‌ک‌ه‌ی بیت و ښو خوراکانه‌ی ب‌ق ښاماده بکات که منډاله‌که ه‌زی لیه‌تی.

۳. منډاله‌که هان بدړیت که به‌بی یارم‌تی که‌سانیتړ خوارډن بخوات و ب‌ق خوارډنی خوراک پ‌شت به دایکی یان باوکی نه‌به‌س‌تیت به‌وه‌ی که خوارډنی به دم وه‌ب‌گ‌ن!! ته‌واو له‌وه دور بن و منډاله‌که با به ښاره‌زووی خ‌وی خوارډن بخوات و چ‌ونی ده‌ویت ښاوا خوارډن بخوات.

۴. خوارډنی منډاله‌ک‌ت با ه‌مه جوړ و ه‌مه چ‌شن بیت، به‌تایه‌تی له سالانی س‌ره‌تایی تم‌ه‌تی.

۵. با‌ش‌تره منډاله‌که له قاوه‌لتی له نیوان چ‌مه‌کان به دور بیت و له نیوان چ‌مه‌کان ه‌یچی نه‌دریتی بخوات.

۶. ښو خوارډنه‌ی که ب‌ق منډاله‌که ښاماده ده‌کړیت، چ‌ند جوان برا‌زیت‌وه و س‌رنج را‌ک‌یش بیت، ښو به‌شه. ه‌روه‌ها ده‌بیت تام و ب‌وی خوش بیت.

۷. منډاله‌که ه‌موو کات به ته‌نیا نان نه‌خوات، به‌لکو ده‌گ‌ل نه‌دامانی مال‌وه خوارډن بخوات.

۸. زور جار دایک و باوک په‌نا ب‌ق ه‌ندیک ده‌رمان ده‌بن ب‌ق کړنه‌وه‌ی ښاره‌زووی خوراک و زیاد کړنی شه‌یه و م‌گ‌یزی منډاله‌کیان، ښو ته‌واو ناته‌ندروستیان‌یه و ده‌بیت دایک و باوک له‌وه جوړه ه‌له‌سوکه‌وتانه به دور بن.

۹. ښه‌گ‌ر نه‌مانی م‌گ‌یزی خوارډن لای منډاله‌که به ه‌وی نه‌خ‌ش‌یه‌وه بوو، ښو: پ‌زیشک چ‌اره‌س‌ری پ‌ی‌ویستی ب‌ق ده‌نوسیت به گ‌یر‌ه‌ی ه‌وکاره‌کی که بووه‌ته ه‌وی نه‌مانی ښاره‌زووی خوارډن.

هات بیت، زور جار ښانه‌ی س‌ره‌کی بریتی ده‌بیت له‌وه‌ی ښاره‌زووی خوارډنی نامیتیت.

۱۱. ج‌م ب‌ری کړدن: واتا نه‌خوارډنی ج‌می به‌یانیان له مال‌وه.

**ب. ښه‌خ‌شی:** زور نه‌خ‌شی له منډالان ه‌ن که ده‌بنه ه‌وی نه‌مانی ښاره‌زووی خوارډن و م‌گ‌یزی نه‌کړدن، ښو نه‌خ‌ش‌یه‌نه‌ش ه‌ن زور باوون، وه‌کو: نه‌خ‌شی شه‌کره و نه‌خ‌شی خ‌ه‌موکی به‌وه‌ی که باوون له ولایتیکی وه‌کو وویلايه‌ته یه‌ک‌گ‌رت‌وه‌ه‌کانی ښمریکا زیاتر له (۱۰) ملیون که‌س تووشی هاتوون. جوړیتړ نه‌خ‌شی خ‌ن، که باوون به‌لام زوریش نا، ښوانیش: نه‌خ‌شی گ‌نم، نه‌خ‌ش‌یه‌کانی دل، نه‌خ‌شی ه‌و‌ک‌ر‌دی س‌وریت‌چ‌ک، نه‌خ‌شی ه‌و‌ک‌ر‌دی فایر‌وسی جوړی (C, B) به‌وه‌ی که زیاتر له یهک ملیون که‌س له ولایتیکی وه‌کو وویلايه‌ته یه‌ک‌گ‌رت‌وه‌ه‌کانی ښمریکا تووشی دین. نه‌خ‌ش‌یتړ ه‌ن که له نیوان (۲۰۰۰۰۰) - یهک ملیون که‌س تووشی دین له ولایه‌ته یه‌ک‌گ‌رت‌وه‌ه‌کانی ښمریکا، وه‌کو: در د‌ونگی له خوارډنی ده‌روونی (anorexia nervosa)، نه‌خ‌شی ک‌رون، پ‌یخ‌لوکه ک‌وره. ه‌تد.

• **چ‌اره‌س‌ری نه‌مانی م‌گ‌یزی یان نه‌مانی ښاره‌زووی خوارډن له منډالان:**

۱. زور نه‌کړدن له منډال له‌وه‌ی خوارډن زور بخوات، ه‌موو دایک و باوکان ښو به‌زانن که منډالیکیان ده‌گ‌ل ښو‌یت‌ر ج‌یاوازی ه‌یه. ه‌روه‌ها له توانای خوارډنی خوراکیش ج‌یاوازیان ه‌یه، ه‌یانه زور ده‌خوات و ه‌یانه که‌م ده‌خوات، ه‌موو منډاله‌کان وه‌کو یه‌ک‌تری نیین. ه‌ر ب‌ویه پ‌ی‌ویسته دایک و باوک زور دور

**ا. ښو منډالانه‌ی که ه‌یچ نه‌خ‌ش‌یه‌کیان نییه:**

۱. ه‌ست کړدن به خ‌وی و به‌خ‌ نازاندن، جاری واه‌یه ه‌ستی س‌ل‌ی.

۲. منډال ښه‌گ‌ر ه‌ست به خوش نه‌کات و ه‌رده‌م په‌ست بیت.

۳. ښو منډالانه‌ی که وه‌ر‌ز‌ش ناک‌ن یان ه‌وای خا‌وین ه‌له‌نام‌ژن.

۴. کارډانه‌وه‌ی ه‌له‌سوکه‌وتی دایک له‌گ‌ل منډاله‌کی.

۵. منډاله‌که م‌گ‌یزی ب‌ق ه‌ندیک خوراک نه‌چ‌یت که دایکه‌که ده‌یداتی یان ب‌ق بوونه‌وه‌ی له ه‌ندیک جوړی خوراک. ب‌یر که‌وته‌وه‌ی رو‌و‌د‌ایکی ناخ‌وش که به ه‌وی خوارډنه‌وه تووشی هات بیت یان رو‌و‌یدا بیت.

۷. موک‌ر بوونی دایکه‌که له‌وه‌ی منډاله‌که له توانای خ‌وی زیاتر بخوات، به بیان‌و‌ی ښو‌ه‌ی منډاله‌که تیری نه‌خوارډووه به لای دایکه‌که‌یه‌وه.

۸. موک‌ر بوونی دایک و باوک و ف‌ر‌ز کړنی له س‌ر منډاله‌که که خوارډن به گ‌یر‌ه‌ی داب و نه‌ر‌یت‌ه‌کان بخوات.

۹. زور خوارډنی ش‌یر‌ینی و ښو خوراکانه‌ی که له حانو‌وتی قوتا‌بخانه‌کان یان ع‌ره‌بانه ده‌ست گ‌یر‌ه‌کانی به‌رده‌م قوتا‌بخانه‌کان ه‌یه، وه‌کو: چ‌یس و په‌تاته و م‌ژ م‌ژه. ه‌تد. ښو جوړه خوارډنانه‌ی که ماده‌ه پ‌ی‌شه‌سازیه‌کانیان زور ت‌ی‌دایه، ک‌رداری ه‌رس ک‌ردن ت‌یک‌ده‌دن و ه‌ستی وای ب‌ق دروست ده‌ک‌ن که ته‌واو ت‌یر بووه، که له راست‌یدا وانییه!!! ته‌نانه‌ت ښو جوړه خوراکانه ه‌یچ سو‌و‌د‌یکی خوراک‌ی ښو‌ت‌ویان نییه.

۱۰. منډال تووشی نه‌خ‌شی که‌م خوین



## مەترسەھەکانى مۇبايل لە

## پرووی تەندروستىيەو

ئامادە كىردى:

دكتور سۇران مۇھەممەد غەرىب

### پېشەكى:

لە رۇزگاي ئەمرودا بە دەگمەن كەسىك دەپىنىت مۇبايل بە كار ئەمىنىت، وە بەكار ھىنانى مۇبايل بوو بە شتىكى بلاو بەلام دەزانىت كە مۇبايل شەپۇلىك دروست دەكات كە ھەمان سىفاتی ئەو شەپۇلە ووردانى ھەيە كە فرن دروستى دەكات، كە پىنى دەوترىت: (مايكرو وەيف) كە لە فرندا ئەو شەپۇلانە گەرمىيەك دروست دەكەن كە خواردن دەكولىنىت. جىلى (نەوہى) ئىستا تاكە جىلە نەوہىە بە درىژاي مىژوو كە لاشەئى ئەخاتە مەترسىيەو و خۇى ئەداتە بەر شەپۇلى رادىيوى بەرز (۳۰۰۰ مىگا ھىرتز) و شەپۇلى مۇبايل (۳۰۰ مىگا ھىرتز). كاتىك مۇبايلەكەت تەلفونى بۇدىت و تو لە پەناى تەلفونىكىدا يان كۆمپوتەرىكىدا بىت سەرت سور دەمىنىت كە وىنەى سەر شاشەئى تەلفونەكە يان كۆمپوتەرىكە تىك دەچىت يان ئەگەر لە پەناى رادىيوىكىدا بىت چۆن دەنگى رادىيوىكە تىك دەچىت ئەمەش لەبەر ئەوہى مۇبايل كاتىك تىلى بۇ دىت شەپۇلىك دروست دەكات (۰,۲ - ۰,۶) واتە كە (۴۰٪) ئەو شەپۇلانە لە لایەن دەست و سەرمانەوہ ھەل دەمىنىت. تەنانتە مۇبايل ئەو شەپۇلانەى لە رادىي دەرتەچن ئەگوزىتەوہ بۇ سەرمان دە چار زياتر لە شەپۇلى رادىيوى ئاسايى، وە لە توانايدا ھەيە لە دوورى (۳۰) مەترەوہ لە تاوہرى رادىي شەپۇلەكانى راكىشىت بۇ مىشك، بە بى سى و دوو (موناكەشە) زياتر لە سەدان لىكولىنەوہى زانستى سەلماندوويانە كە بەكارھىنانى مۇبايل بەھوى شەپۇلەكانىوہ زىان دەگەيەنىت بە مىشك و گوى وچا.

### • ئايا مۇبايل كارىگەرى لە سەر چاۋ ھەيە؟

بەلى شەپۇلەكانى مۇبايل گەرمى دەورى چاۋ بە سى دەرجە بەرز دەكەنەوہ، كە ئەمەش دەپتە ھوى دروست بوونى ئاۋى سىپى چاۋ، وە دىراسەيەكى ئەلمانى سەلماندوويەتى كە پەيوەندىكى بەتىن ھەيە لە نىوان شىرپەنجەى چاۋ و بەكار ھىنانى مۇبايل. قسە كردن لە سەر مەترسىيەكانى مۇبايل لەم رۇزگارەدا، وەكو: قسە كردن لە سەر مەترسىيەكانى جگەرە كىشان واپە كە (۵۰) سال پىش ئىستا باسى مەترسىيەكانى جگەرە كىشان دەكرا.

### • چەند زانبارىيەكى ژمارەيى:

۱. نىكەي (۱,۵ billion)، يەك و نىو بلىون خەلك لە جىھاندا مۇبايل بەكار دىنىت.

۲. تەنھا لە وىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا (۱۰۰) مىليۇن بەكار ھىنەرى مۇبايل ھەبوو تەنھا لە سالى (۲۰۰۲).  
۳. ژمارەى بە كار ھىنەرى ھىلى ئاسيا لە عىراقدا (۵,۳ million)، واتە: پىنج مىليۇن و سى سەد ھەزار كەس.  
۴. ژمارەى ھەموو بورجەكانى ئاسيا لە عىراقدا نىكەي (۳) ھەزارە.  
۵. مۇبايل (cell phone) شەپۇلى (مايكرو وەيف) بەكار دىنىت بۇ ناردن و ۋەرگرتى (signal) ھەكانى.  
۶. شەپۇلى (مايكرو وەيف) بەكار دىت بۇ كولاندنى خواردن لە فرندا.  
۷. ئەم شەپۇلانە شانەكانى لەش دەبرن و دەچنە ناۋ لەش و شانەكان گەرم دەكەن.  
۸. مۇبايل (cell phone (Radiofrequency (Rf) بەكار دىنىت كە تىشكىك دەردەكات پىنى دەوترىت:

«ionizing radiation» كە دەتوانىت لە لایەن شانەكانى لەشەوہ بمىزىت، وە ھەموو گەردەكان لىك جيا بىكاتەوہ، لەبەر ئەمەيە ئەتوانىت (شىرپەنجە) دروست بىكات.  
۹. لە وىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا، مۇبايل (۸۵۰ - ۱۹۰۰ MHz)، (megahertz). بەكار دىنىت. ھىرتز (frequency spectrums).

۱۰. لە ئاسياسىل (۲) جۆر لە (GSM Frequency) بەكاردەھىنرىت، كە ئەوانىش: (GSM۹۰۰ & GSM۱۸۰۰).

### • پەيوەندى مۇبايل و شىرپەنجە، تازەترىن ھەوال:

لە ئەپرىلى (۲۰۰۶ز) پەيمانگاي سويدي لىكولىنەوہيەكى كرد لە سەر بەكار ھىنانى مۇبايل لە نىوان (۹۵۰) كەس كە توۋشى شىرپەنجەى مىشك (malignant brain tumors)



شیرپه‌نجه‌ی میشک زیاتر ده‌کات دکتور کاپیتەر، ده‌لئت: (پیوسته زور ووریا بین س‌بارت به به‌کار هیئانی موبایل له نیوان منالان و تازه پیگه‌شتواندا چونکه له‌وانه‌یه (۱۰ بو ۲۰) سالیتر روو به رووی زورترین ریژدی شیرپه‌نجه‌ی میشک بیینی‌وه).

#### • موبایل و گرفتی نووستن:

دواهمین لیکولینه‌وه‌کان ده‌ریان خستوه که له لیکولینه‌وه‌یه‌کدا له سەر (۷۱) خ‌به‌خش کرا له تاقیگه بو ماوه‌ی (۳) کاتژمیر تیشکی موبایلان لیدرا، بینان: ه‌موویان تووشی گرفت بوون له نووستندا و به‌لایه‌نی که‌مه‌وه (۸) ده‌قه خ‌ویان له ده‌ستدا.

#### • رای ه‌ندیگ که‌س:

(من له سالیگدا ته‌نها (۵ یان ۶) جار موبایل به کار دینم، وه ه‌ر جار‌ه‌ش له (۳) ده‌قه که‌متر، وه ناهیل مناله‌کانم به کاری بینن ه‌تا ده‌بنه (۱۸) سال دوا‌ی نه‌وه خ‌ویان بریار له ده‌ستی خ‌ویانه). کارلۆ (October ۰۸, ۲۰۰۷) (باوکم موبایلی له (۸۰)‌کانه‌وه به‌کاره‌یناوه ه‌تا (۲۰۰۴) ئیستا تووشی شیرپه‌نجه‌ی میشک بووه). (Charlie/ October ۰۸, ۲۰۰۷).

#### • موبایل و نه‌زۆکی:

لیکولینه‌وه‌یه‌ک له سالی (۲۰۰۸) له سەر (۳۶۱) پیاو کرا، س‌بارت به زیانی موبایل له سەر نه‌زۆکی، ده‌ری خست: که موبایل به‌کاره‌ینان ده‌بیته ه‌وی که‌م بوونه‌وه‌ی ژماره‌ی سپهرمه‌کان و جووله‌یان و شیوه‌یان. لیکولینه‌وه‌یه‌ک له به‌ری‌تایا ده‌ری خست: که موبایل زیان به جوری سپهرمه‌کان ده‌گه‌یه‌نیت، نه‌گه‌ر بکریت به قایشی پانتۆل، واته: نزیگ له س‌رچاوه‌ی سپهرمه‌کان دابنریت، له‌به‌ر نه‌وه موبایل مه‌که گیرفانت یان قایشی پانتۆل.

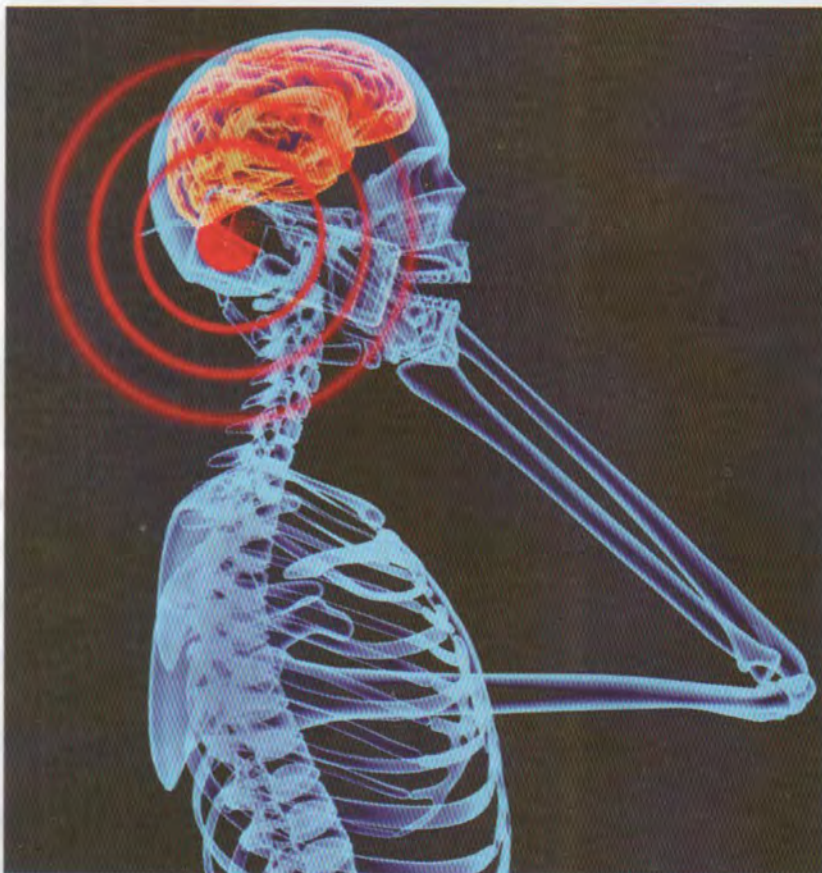
#### • میسه‌ج:

داقد له زانکوی ئەلبانیا، ئەلێت: (میس‌ج ریگه‌یه‌کی س‌لامه‌ت تری په‌یوه‌ندییه!!) له‌به‌ر نه‌وه‌ی کاتیک میسه‌ج ده‌که‌یت موبایله‌که‌ت دووره له میشک و له‌شت بویه که‌مترین تیشک به‌ر ده‌که‌ویت

#### • زیانی موبایل له سەر مندال زیاتره:

لیکولینه‌وه تاز‌ه‌کان ده‌ریان خستوه که ناسکی ئیسکی س‌ری منال وای کردوه که زیانی موبایل زیاتر بیت له س‌ریان، پیوسته موبایل نه‌دریته ده‌ست منال له‌به‌ر نه‌وه‌ی به‌کار ه‌ینانی موبایل بو (۱۰ سال) زیاتر نه‌گه‌ری تووش بوون به

بوون له نه‌جامدا ب‌ویان ده‌رکه‌وت: که نه‌وه‌س‌انه‌ی موبایل به‌کار‌دینن له یه‌ک کاتژمیر زیاتر ه‌موو ر‌ژیک بو ماوه‌ی (۱۰) سال مه‌ترسی تووش بوونی شیرپه‌نجه‌ی میشکیان (۳.۷) جار زیاتره وه‌ک له‌وانه‌ی موبایل به‌کار ناهینن، ه‌روه‌ها نه‌م لیکولینه‌وه‌یه ده‌ریخست: که نه‌گه‌ری تووش بوونی شیرپه‌نجه له‌ولایه‌ی میشک (گ‌وی) که موبایلی زیاتر تیا به‌کار دیت دوو نه‌وه‌نده زیاتره. له (۲۱) مارس‌ی (۲۰۰۵)، (Fox news & CNN) (News) لیکولینه‌وه‌یه‌کی دکتور ه‌ینری بلاو کرده‌وه (که پر‌وفیس‌وره له زانکوی واشنتون) ده‌ریخست که نه‌و تیشکه ئیلیک‌ترو مه‌گنه‌تیکانه‌ی که له موبایله‌وه ده‌رده‌چن ده‌توان (DNA) تیک بشکین و شیرپه‌نجه‌ی میشک (benign brain tumors) دروست بکه‌ن، ته‌نها له وویلایه‌ته یه‌ک‌گرتووه‌کانی نه‌مریکا له نیوان (۱۰۰) ملیۆن که‌س که موبایل به‌کار دینن ه‌موو س‌الیک (۶۰۰۰) حاله‌تی شیرپه‌نجه‌ی میشک روو ده‌دات. لیکولینه‌وه‌یه‌کی ئوس‌تورالی له س‌ر مشک کرا: شه‌پۆلی (رادیو فریکوئینسی) ی موبایلان لیدرا، بینرا ریژدی تووش بوونیان به شیرپه‌نجه‌ی میشک دوو نه‌وه‌نده زیاد بوو به به‌راورد به‌و مشکانه‌ی شه‌پۆله‌کیان لی نه‌درا بوو. (Bloomfield) پر‌وفیس‌ور له زانکوی قیرجینیا، ووتی: موبایل له ه‌موو کاتیکدا شه‌پۆل ده‌گ‌ویزیته‌وه که ه‌لکرا بیت، ه‌ر چه‌نده قسه‌شی پی نه‌کریت، به‌لام نه‌و شه‌پۆلانه زور زور زیاتر ده‌بیت کاتیک موبایله‌که قسه‌ی پیده‌کریت، به‌کاره‌ینانی س‌ماعه‌ی خارجیجی (س‌پیکه‌ر) باش‌تره ب‌ئه‌وه‌ی شه‌پۆله‌کان له س‌ه‌رت نزیگ نه‌بنه‌وه (۸ ئینچ) له س‌ه‌رت‌وه‌ دوور بیت، ه‌ر چه‌نده زور له زاناکان تووشی گرفت ده‌بن له لیکولینه‌وه‌دا له به‌ر نه‌وه‌ی موبایل له دوا‌ی (۱۹۹۰) ده‌و زیاتر بلاو ب‌ووه‌وه، پر‌وفیس‌ور مایلد، ده‌لی: له‌وانه‌یه مه‌ترسیه‌کانی موبایل زور له‌وه زیاتر بیت که ئیمه باسی ده‌که‌ین له‌به‌ر نه‌وه‌ی نه‌و شیرپه‌نجه‌یه (۱۰) سالی ده‌ویت تا گه‌شه ده‌کات، پر‌وفیس‌ور مایلد، ده‌لی: به‌کار ه‌ینانی موبایل نه‌گه‌ری تووش بوون به نه‌ل‌زاهیمه‌ر و پارکینس‌ون زیاد ده‌کات، باش‌تر وایه به‌کاره‌ینانی (بلوتوس)‌یش که‌م بکه‌ینه‌وه ه‌ر چه‌نده بریکی زور که‌م شه‌پۆل ده‌گ‌ویزیته‌وه.





بەرلوردى ئەوانە بىكەين كە مۇبايلىان زۆر بەكار ھىناۋە بەو كەسانەى كە كەمتر بە كارىان ھىناۋە. دىكتور مايلد لە سويد لىكۆلىنەۋەيەكى كىرد لە سەر (۱۱۰۰۰ كەس) كە مۇبايل بەكار دەھىتن، ئەم نىشانانەى تيا بىنن: (بىتاقەتى، سەر ئىشە، سووتانەۋەى پىست)، (fatigue, headaches, burning sensations on the skin heart palpitations and concentration and sleep problems, mouth cancer).

#### • بەيۋەندى مۇبايل بە بەرز

#### • بوۋنەۋەى پەستانى خوين:

(Dr Braune) لە ئەلمانىا لىكۆلىنەۋەيەكى كىرد كە مۇبايلى كىردە لاي كىرى (۱۰) كەسى قۇلىنتىرەۋە، مۇبايلەكەى ئەكۆزانەۋە ۋەلى ئەكۆدەۋە بە رىمۆت كۆنترۆل بە بى ئەۋەى كەسە قۇلىنتىرەكان بەم ھەلكرىن ۋ كۆزانەۋەى بەزانن بۇئەۋەى ھالەتى سايكولوژى كار نەكاتە سەر لىكۆلىنەۋەكە. بىنى لە ھەموو جارىك كە مۇبايلەكان ھەلدەكات پەستانى خوين ((۵ - ۱۰ mm Hg بەرز دەبىتەۋە بە ھۆى وىك ھاتنەۋەى)) constricton بۇرىيەكانى خوينەۋە، ئەم رىژەى بەرز بوۋنەى ھەر چەندە زۆر نىيە بەلام لەۋانەى ھەلتەى دل (Heart Attack)، شەپەر لىدان (Stroke) دروست بىكات.

#### • بەيۋەندى مۇبايل بە فىر بوۋن ۋ گەشەۋە:

لىكۆلىنەۋەيەك لە ئەمرىكا لەسەر مىشك كىرا كە (۴۵) دەقە شەپۇلى مۇبايلىان لىدرا، دەرى خىست: كە مۇبايل فىر بوۋن لاۋاز دەكات ۋ بىر چۈنەۋە دروست دەكات. لە لىكۆلىنەۋەيەكىتر لە سەر مىشكى سىك پىر كىرا كە شەپۇلى مۇبايلىان لىدرا، بىنن: كىرقتى دروست بوۋنى كۆرپەلە دروست دەكات (affect intra-uterine development - birth defects).

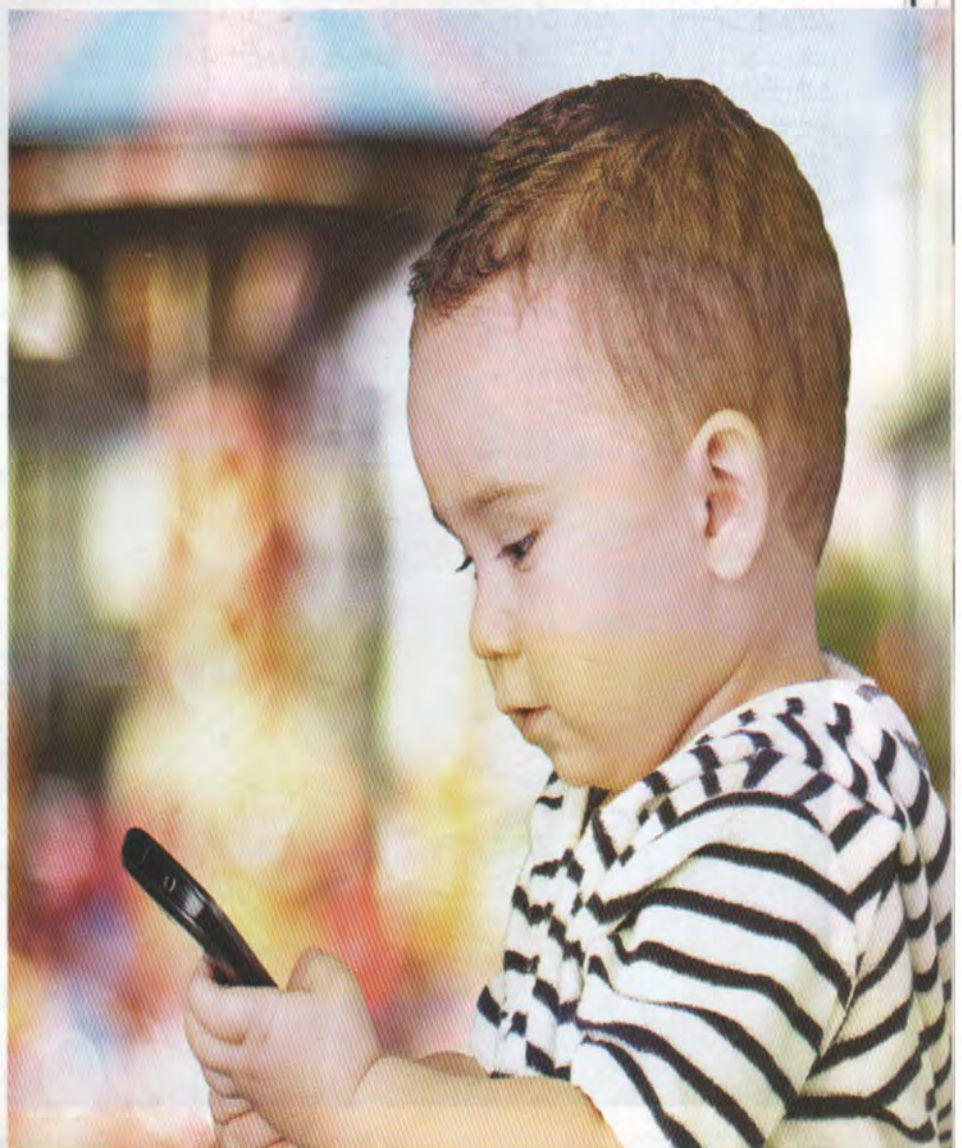
#### • كارىگەرى مۇبايل لە سەر كۆرپەلە:

بەكارھىتانى مۇبايل بۇ ژنى سىكپى زىان لە مىنالەكەى دەدات. لىكۆلىنەۋەيەك لە (۱۹) مىسى (۲۰۰۸ز) لە سەر (۱۳۰۰۰) مىنال كىرا، دەركەوت: ئەۋانەى دايكىان پۇزانە دوو جارىان سى جار مۇبايل بەكاردەھىتن ئەگەرى ئەۋەيان زىاترە تۈۋشى چەند ھالەتلىكى دەرۋونى (behavioural problems) ۋ سۆزدارى بىن كاتىك دەچنە قوتابخانە، ۋە ئەگەر ئەم مىنالانە خۇشيان مۇبايل بەكار بھىتن، ئەۋا: ئەگەرەكە زىاتر ئەبىت.

(leukemia). پىرۇفىسۇر (سالفۇرد) لىكۆلىنەۋەيەكى كىرد: لە سەر چەند جورجىك تەمەنىان لە نىۋان (۱۲ - ۲۶ ھەفتە) كە تەمەنىان بچووك بوو چۈنكە خانەكانى مىشكىان لە گەشەدان ۋەك چۈن خانەكانى مىشكى مۇقىش لە تەمەنى مىنالىدا لە گەشەدايە، بۇ ماۋەى (۱۲۰ دەقىقە) شەپۇلەكانى مۇبايلى لىدان، دۋاى (۵۰ پۇژ) پارچەيەكى لە مىشكى (biopsy) جورچەكان ۋەرگىرت، بىنى: ئەۋانەى شەپۇلەكەيان بەر كەوتۈۋە زۆر لە دەمارە خانەكانى مىشكىان مردوون (dead neuron)، بەلام ئەم لىكۆلىنەۋەيە لە مۇقۇدا قورسە چۈنكە ناتوانن (biopsy) لە مىشك ۋەرگىرن لە كەسى زىندوو چۈنكە biopsy لە كەسى زىندوو دەبىتە ھۆى (epilepsy) stroke) ۋ مردن. تەنھا ئەتوانن: نمونە (biopsy) لەۋ گەنجانە ۋەرگىرن كە بە كارەسات كىان لە دەست دەدەن ۋ

من تۈۋشى شىرپەنچەى مىشك بووم بە ھۆى بەكارھىتانى مۇبايلەۋە، بىروا بەو كەسانە مەكەن كە دەلىن مۇبايل پەيۋەندى نىيە بە شىرپەنچەۋە (October, Andrew, ۲۰۰۷, ۰۸).  
• ھەندىك لىكۆلىنەۋە:

ھىچ كۆمەنى تىانىيە، كە زۆر بە كارھىتانى مۇبايل كار دەكاتە سەر خانەكانى لەش، بۇ نمونە: كىرى نىماتود كە شەپۇلى مۇبايلى لىدەدرىت جورىك لە ھۆرمۈنى سىرتىس بەرھەم دىنن. لە ستۆكھۆلم لە (۲۰۰۴ز) دىراسەيەك كىرا، لە سەر (۱۵۰ كەس) لە سەر مۇبايل دەركەوت: مۇبايل دەبىتە ھۆى شىرپەنچە (acoustic neuromas) كە دەبىتە ھۆى نازەھەتى لە بىستىن ۋ نەمانى بالانس ۋ ژاۋە ژاۋ ۋ پەستان دەخاتە سەر مىشك بەتايىبەتى ئەگەر بۇ ماۋەى (۱۰ سال) بە كار بىت، ۋە دەرىخىست مۇبايل دىبىتە ھۆى شىرپەنچەى خوين (lymphoma and)





This article is about cell phone (Mobile), giving abrief history about the appearance of cell phone, when & where was used for the first time & who was the finder of this big service for all the human being, also giving some data about usage of cell phone in different parts of the world & comaparesion with our locality. Today's cell phone is used by a large numer of peoples & all should know the hazardous of cell phone (mobile) on human health, because its like radio wave can affect human health. Does cell phone affect the vision & whats its effects on eye, whats the relation between the usage of cell phone & cancer, what is the effects of cell phone on childs health. Is it true the usage of cell phone is associated with infertility? Also does the usage of cell phone affect sleep? How it can be explained? Also some of the reaseches that had been by the scientists on the affect of cell phone on human health. Also the effect of cell phone on human blood pressure clarified & the effect of cell phone on pregnant lady & on her baby is discussed smoothly. At last the auther had give (10) advises about safest usage of cell phone & decreasing its side effects on human health.



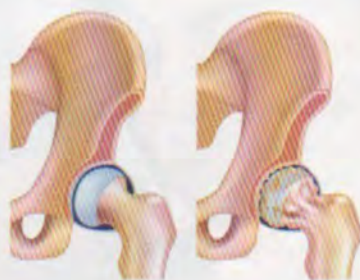
٦. به کار نه هیئانی موبایل له کاتیکدا که به شهحه وهیه.  
٧. ههول بده خانووه کهت له نزیک تاوهری موبایله وه نه بیت.  
٨. باشتر وایه شهوان که موبایل به کار ناهینیت بیکوژینیتته وه باشتره یان ته نانهت پاتریه که شی دهر بکه ی چونکه به کوژاوهیش له وانهیه بتوانیت شه پۆل وهر بگریئت.  
٨. به کار نه هیئانی سماعه ی گو ی بۆ تهلهفون کردن و گو ی گرتن له گورانی.  
٩. کاتیک تهلهفونت بۆ دیت یه کسه ر وهلام مه ده وه با توژیک بروات بۆ نه وه ی کاریگه ری شه پۆله که له سه رده ست که م بکاته وه.

#### • ده نامۆژگاری بۆ که م کردنه وه ی مه ترسییه کانی موبایل:

١. که م کردنه وه ی به کارهینانی موبایل ته نها له کاتی زۆر پێویستدا یان له کاتی سه فەر یان له حاله تی کت و پردا (ئیمیرجنسی).  
٢. ههول بده قسه کانت زۆر کورت بن له سه ر موبایل یان باشتر وایه تهلهفونی نورمال (وایه ردار) به کار بهینیت.  
٣. به کار نه هیئانی موبایل کاتیک سه یاره لی ده خوریت یان کاتیک له ناو سه یاره دا ده نیشیت چونکه دیراسه یه کی ئه لمانی سه لماندوویه تی که ستیلی سه یاره شه پۆله کانی موبایل (١٠) ئه وه نده کایگه رتر ده کات له سه ر سه ر و له ش.  
٤. به کارهینانی سماعه ی خاريجی باشتره بۆ نه وه ی شه پۆله کان له سه رت نزیک نه بنه وه.  
٥. موبایل مه که گیرفانت یان قایشی پانتۆل چونکه دیراسه یه ک سه لماندوویه تی که کاریگه ری له سه ر سپیزم (تۆوی پیاو هیه.







Healthy hip joint      Osteoarthritis

# Osteoarthritis

## سه وهفان

دچرا کاوه خويزی  
پسپوړی نه خوشيیه کانی جومگه و روماتيزم

سه وهفان په کيکه له نه خوشيیه دريژخايه نه بلاوه کان، که کارده کاته سر جومگه و ده بېته هوی وورده وورده له ناو چوون و خوورانی کرکراگهی جومگه و نه ستور بوون و له ناو چوونی جوولهی نه رم و لاستیکي جومگه که. له وولاتیکي وهکو وویلايه ته په ککرتو وهکانی نه مریکا نزيکه ی (۲۷) ملیون کهس نه خوشی سه وهفانیان هیه، نه مهش دهکات به سرجه می (۲۵٪) ی نه و نه خوشانی که بق چاره سر کردن سر دانی بنکه نه دروستییه کانی نه وولاته دهکن، وه نیوهی نه و کهسانی که دهرمانی ژان لایه ریان بق داهرنیت به هوی نه خوشی سه وهفانه وه. له سرانسه ری جیهاندا نه خوشی سه وهفان بووه به هوی نه توانینی کار کردنی زیاتر له (۴۳،۴) ملیون کهس له سالی (۲۰۰۴ز) دا.

### • هوکاره کانی تووش بوون به سه وهفان:

- ۱- زیاد بوونی ته من به گرنترین هوکار داهرنیت بق تووش بوون به سه وهفان. به شیوه کی گشتی له دوی ته منی (۴۰) سالی دهست پندهکات، وورده وورده زیاتر ده بیت له گهل زیاد بوونی ته من، پیش ته منی (۴۰) سالی روو ده دات به لام به پیژده کی که.
- ۲- بؤماوه، واتا: دایکه که هیه تی نه وه له وانه به بق کچه کی بگواریت نه وه.
- ۳- زیاد بوونی کیشی لهش (قه له وی).
- ۴- نه و کهسانی که نیشیان گران، نه وانه زووتر تووشی دهن.
- ۵- شکان و زهبری دهره کی بق جومگه.
- ۶- هه وکردنی جومگه، وهک: هه وکردنی جومگه ی روماتيزمی (Rheumatoid arthritis).

### • نیشانه کانی نه نه خوشيیه:

- ۱- نه خوشی که هست به بازار دهکات له کاتی جووله کردن به لام له گهل پشوودان نازاره که نامینیت، نه وه له سره تایی نه خوشییه که یه، به لام له بهر نه وهی نه خوشییه که دريژخايه نه، نه و: وورده وورده نازاره کی زیاتر ده بیت له گهل زیاد بوونی ته من و هندیکن جار نازاره که به رده واهم ده بیت له کاتی خه و تیش.

کردنه وهی نازاره که.

### • چاره سره کردن به دهرمان:

نه ویش به به کار هیانی چند دهرمانیک ده بیت به مارجیک نه خوشی که زه رهی لاهکی نه بیت بق دهرمانه که له وانه به به کار هیانی (Paracetamol, Naproxin, profen...) و هندیکن جار پیویست دهکات که دهرزی (Steroid) له ناو جومگه که بق چاره سره کردن. په کیکتر له دهرمانه کان بریتییه له (Glucosamin و chondrotin) که هندیکن نه خوش سوودیان لی ده بین.

### • نه شته رگه ری:

به لام نه گه نه خوشی که به هیج له مانه چاره سره نه بیت و له تیشک دهره و تبی که سه وهفانه کی زوره و کرکراگه کی هیج نه مایی، نه و: پیویستی به نه شته رگه ری ده بیت بق گورینی جومگه کی.

This article is about osteoarthritis (OA), written by (dr.chra kawa) specialist in rheumatology in Rzgary teaching hospital, department of medical rehabilitation. Osteoarthritis also known as degenerative arthritis or degenerative joint disease or osteoarthritis, is a group of mechanical abnormalities involving degradation of joints, including articular cartilage & subchondral bone. In this article a brief description about this common disease had been given, explaining that osteoarthritis now days regard as a first cause of arthritis every where & it's the most common cause of joint pain.

۲- رهق بوونی جومگه: رهق بوونی جومگه که روو ده دات له کاتی ماوه یه که نه جوولانی جومگه که به لام رهق بوونه که له (۱۵) دقیقه تیناپه ری.

۳- په یدا بوونی دهنک که نه خوشی که، نه لی: جومگه که م قرچه قرچی دیت له کاتی جووله کردن.

۴- هندیکن جار ده بیت هوی نه ستور بوون، نه توانینی جووله کردن، بی هیز بوونی ماسولکه کان.

### • دهست نیشان کردنی:

- ۱- گرنترین نیشانه بریتییه له و قسانی که نه خوشی که ده لی، واتا: نه و نیشانانی که له سره وه باسماں کرد.
- ۲- گرتنی تیشک (X-ray) یا تیشکی (MRI) که تیایدا به روونی به دیار ده که ویت.

۳- به شیوه کی گشتی پشکنینه تاقیگه ییه کان هه مووی ناسایی (Normal) دهر ده بیت، نه گه نه خوشی که نه خوشیتری نه بیت.

### • چاره سره کردن:

مه به ست له چاره سره کردن سه وهفان بریتییه له

- ۱- نه هیشتنی نازاره که.
- ۲- نه هیشتنی زیاد بوونی له ناو چوون و نه مانی کرکراگهی جومگه کیه.
- ۳- پاراستنی جوولهی جومگه که.

دوو شیوهی چاره سره کردن هیه:

### • چاره سره کردن بی دهرمان:

- ۱- واتا نه هیشتنی نه و هوکارانه ی که ده بیت هوی تووش بوون به سه وهفان، له وانه: ۱- که م کردنه وهی کیشی لهش.
- ۲- دوو که و ت نه وه له نیشی گران و ماندو بوونی زور.
- ۳- وهرزش کردن بق به هیز کردن ماسولکه کان.
- ۴- خواردنی میوه و سه وزه به تاییه تی یتامین (D.C).

### • چاره سره ری سروشتی:

واتا به دانانی گه رمی یا نه مامی ناوی گه رم و چنده ما ریگه یتر هیه بق که م



## شیوازی لەیزەری PRK بۆ چارەسەری کزییەکانی چاو

برین و تراشینێ پارچەکانی کۆمپیوتەر سوودیێن وەرگرتوووه، لەو کاتەدا دکتۆر (Srinivasin) بەم ئەم دەستگەوتە گەشتت کە ئەو لەیزەرە دەتوانین گۆرانکاری لە بەشەکانی زیندوو هەبێت. پاشان دکتۆر (Steven Trokel) لە ئەنجامدانی نەشتەرگەری لەیزەر بە سوود وەرگرتن لە ئیگزایمەر لەیزەر دەست پێشخەری کرد و لە ئەنجامدا نەشتەرگەری (PRK) لە سالی (١٩٨٧ز) لە دایک بووه،

کاتی نەشتەرگەری :	لە پاش نەشتەرگەری :
بە کارهێنایی لەیزەر ئیگزایمەر، کزییەکانی چاو چارەسەر دەبێت	لە پاش تەواو بوونی نەشتەرگەری ئاستی چەماوەیی کۆرنیای چاو گەم دەکرێت و بە پێ دەرهجەیی کزی چاو.

تەکنیکی ئەنجامدان و جێ به جێ کردنی نەشتەرگەری (PRK):  
نەشتەرگەری (PRK) بە شیوەی نەشتەرگەرییەکی سەر پێیی لە سەنتەرەکان جێ به جێ دەکرێت، لە سەر تەواو بە سوود وەرگرتن لە قەترەیی چاوهوه، چاو سەر دەکرێت و لە پاش هەلگرێتی لایەیی سەرەوهی کۆرنیای چاو (ئێپیتیلیوم)، چارەسەری بە لەیزەر ئیگزایمەر دەست پێدەکات و لە پاش شیوازی نوی وەرگرتنی کۆرنیای چاو، ئەو نەشتەرگەرییە کوتایی پێدیت، لە پاش تەواو بوونی نەشتەرگەری لینز (لاسەقەیی تایبەت) بۆ سەر کۆرنیای چاو بە شیوەی کاتی دادەنرێت بۆ ئەوەی لەبەر هەلگرێتی ئێپیتیلیوم لە کاتی نەشتەرگەری،

یەکەک لە شیوازهەکانی نەشتەرگەری لەیزەر بۆ چارەسەری کزییەکانی چاو کە زۆرترین رێژە نەشتەرگەرییەکانی لەیزەر بۆ چارەسەری کزییەکانی چاو بە خۆیەوه دەکرێت، چارەسەری کزییەکانی چاو بە شیوازی لەیزەری، شیوازی (PRK) یە کە لە زۆرترین سەنتەرەکانی کوردستان ئەم شیوازه بە کار دەهێنرێت. بۆیە لێره ئێمە زۆر بە کورتی ئاماژە بە شیوازی ئەنجامدانی ئەم نەشتەرگەرییە و ئیجابیات و سلبیات و رێنماییەکانی پێش و پاش ئەنجامدانی ئەم نەشتەرگەرییە دەکەین و لە کوتایی باسەکه مان چەندین پرسیار کە لە لایەن نەخۆشە بەرێزه‌کانه‌وه ئاراستەیی پەسپۆرانی بەرێزی نەشتەرگەری چاوه‌وه دەکرێت، وەلام دەدەینەوه کزییەکامی چاو، یەکەک لە زۆرترین نەخۆشەکانی سەنتەرەکانی چاویان بە خۆیەوه گرتوووه.

### کۆرتەیی میژووویی:

(PRK) کورت کراوهی فیمتو ریفەر کتیو کیراتو ئیکتومییە کە لەو شیوازه بە سوود وەرگرتن لە لەیزەر ئیگزایمەر لە کزی چاوی نزیک بین، دوور بین یان ئاستیگماتیزم، وە هەروەها هەندیک جار پیرچاوی گەم دەکرێت وە، بەکارهێنایی ئەم شیوازهی لەیزەر بۆ چارەسەری کزییەکانی چاو بەو شیوەیە کە بە گۆرانکاری لە سەر کیرو یان چەماوەیی کۆرنیای چاوه‌وه کارەکه دەکرێت بە بێ ئەوەی وەک شیوازی لەیزیک ئامیری برین یان میکرو کیراتوم بە کار بهێنرێت. خۆ کۆرنیای چاو لە پینچ لایە پیکهاتوووه، کە لە پێشەوه بۆ پاشەوه ئەمانەیی خاوه‌وه‌ن: ئێپیتیلیوم (Epithelium)، بۆمەن مېمېرن (Bowman membrane)، ئیستروما (Stroma) و ئیندوتیلیوم (Endothelium). لە شیوازی (PRK) دا لایەیی زۆر ناسکی ئێپیتیلیوم هەلەدەگیرێت کە ئەستوریه‌یه‌کی (Thickness) نزیکە (١٠) میکروئە و لە پاش گۆرانکاری لە سەر چەماوەیی کۆرنیای چاو بە لەیزەر ئیگزایمەر، لە ئاستی کزییەکانی چاوه‌وه گەم دەکرێت وە.

بناغەیی ئەم شیوازه دەگەڕێت وە بۆ سالی (١٩٨٠ز) کە لیکۆلینەرەکانی سەنتەری لیکۆلینەرە (IBM) لەو لەیزەرە بۆ

بناغەیی ئەم شیوازه دەگەڕێت وە بۆ سالی (١٩٨٠ز) کە لیکۆلینەرەکانی سەنتەری لیکۆلینەرە (IBM) لەو لەیزەرە بۆ برین و تراشینێ پارچەکانی کۆمپیوتەر سوودیێن وەرگرتوووه، لەو کاتەدا دکتۆر (Srinivasin) بەم ئەم دەستگەوتە گەشتت کە ئەو دەتوانین گۆرانکاری لە بەشەکانی زیندوو هەبێت.

شوینی نەشتەرگەری دەرمانی میتومایسین لی دەدرێت کە بە پێ لیکۆلینەرەکانی ئەنجامدراو، نەتیجەیی نەشتەرگەرییەکه زۆر باشتر دەبێت و کەمتر بۆی هەیه تووشی کێشەکانی پاش نەشتەرگەری وەک تەم و مژاوی بوونی کۆرنیا بێت.





• به کار هیئانی حبه‌کانی هیمن به‌خش له حاله‌تی بوونی دله راوکی.

۲. رینماییه‌کاتی کاتی نه‌شته‌رگه‌ری (PRK):  
 • پیوسته‌ته‌م خاله‌گرنگه‌له‌به‌ر چاو بگریت، نه‌و که‌سه‌ی که نه‌شته‌رگه‌ری (PRK) له‌سه‌ر چاوی ده‌کریت بیت که نه‌و نه‌شته‌رگه‌ریه له‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ری ژانی نییه و هاوکاری نه‌خوش‌دولی زوری له‌سه‌ر که‌وتن و نه‌نجامی نه‌تیجه‌ی باش‌هیه. بویه‌زور گرنگه‌له‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ریه‌که‌هیمن و له‌سه‌ر خو بن و رینماییه‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ری له‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ری زور به‌باشی جی به‌جی بکهن.

• له‌ته‌واوی ماوه‌ی نه‌شته‌رگه‌ری سه‌یری روناکیه‌سور یان که‌سه‌که‌بکهن و له‌جوله‌ی سه‌ر یان چاوه‌کانتان خو‌بپاریزن.  
 • ماوه‌ی نه‌شته‌رگه‌ری په‌یوه‌ندیداره به‌ته‌مه‌ی که له‌چی جوړه‌له‌یزه‌ریک به‌کار ده‌یتریت، که‌متر له‌یه‌ک خوله‌ک و زور جار (۱۰) چرکه‌ده‌ییت. بویه‌زور گرنگه‌له‌و کاته‌ی که‌ناگاتان له‌ده‌نگی‌له‌یزه‌ره قه‌ت جوله‌ی نه‌کهن و چاوه‌کانتان مه‌جولینن.

• بیر له‌جوله‌ی بژوله‌نکه‌کانتان مه‌که‌نه‌وه چونکه‌نه‌وان به‌نامیزه‌که‌وه راگیراون و جوله‌یان نییه بویه‌باشتره‌بو ریگری له‌ژان، له‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ری له‌پاله‌سستق دان به‌بژولانکه‌کان دوری بکهن، وه‌ه‌روه‌ها ناوچه‌کانتان گرژ مه‌که‌نه‌وه.  
 • ده‌سته‌کانتان مه‌که‌ینن به‌هیچ جیگا و شونینکی نامیزه‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ری چونکه

کیشه‌کانی ته‌م نه‌شته‌رگه‌ریه:

ه‌هر چنده که نه‌شته‌رگه‌ری (PRK) له‌ریز به‌ندی نه‌و نه‌شته‌رگه‌ریه‌یه که که‌مترین کیشه‌یان ه‌یه به‌لام ه‌ندیک کیشه‌وه‌ک نه‌وانی خواره‌وه‌بوی له‌پاش نه‌شته‌رگه‌ری (PRK) تووش بیت:

• ه‌ساس بوون به‌رؤناکی که‌تاکو چهند مانگ به‌رده‌وام ده‌ییت.

• ه‌ست کردن به‌بلاو بوونه‌وه‌ی رؤناکی و دروست بوونی که‌سک و سور له‌ده‌وره‌ری سه‌رچاوه‌کاتی رؤناکی به‌تایبه‌ت له‌شه‌و.

• گؤرانکاری له‌ناستی بینایی له‌ماوه‌ی رؤژ که‌تاکو شه‌ش مانگ بوی ه‌یه به‌رده‌وام بیت.

• بوی ه‌یه کورنیای چاو تووشی ئیلتهابات ببیت (Keratitis).

• بوی ه‌یه کورنیای چاو تووشی ته‌م و مژاوی بوون، وه‌ه‌روه‌ها شوین برین ببیت به‌تایبه‌ت نه‌وانی ته‌م نه‌شته‌رگه‌ریه ده‌کهن و کزی چاویان زورتر بیت، له‌وانیش به‌تایبه‌ت کزیه‌کاتی سه‌روه‌ی نزیک بینی، بویه‌کزیه‌کاتی نزیک بینی سه‌روه‌تر له‌ده‌ره‌جکاتی (۷،۰۰D) باشتره به‌شیوازی له‌ییزیک نه‌نجام بدریت.

رینماییه‌کان له‌پیش نه‌نجامدانی نه‌شته‌رگه‌ری (PRK) و له‌کاتی نه‌نجامدانی نه‌و نه‌شته‌رگه‌ریه:

۱. رینماییه‌کاتی پیش نه‌شته‌رگه‌ری (PRK):

• شووشتی بژولانکه‌کان و چاو زور به‌باشی شه‌وی پیش نه‌شته‌رگه‌ری.

• خو‌نارایش نه‌کردن و خو‌ن‌رازانده‌وه (۴۸) سه‌عات له‌پیش نه‌شته‌رگه‌ری.

• پوشینی جل و به‌رگی سووک له‌رؤژی نه‌شته‌رگه‌ری.

• به‌کار نه‌هینانی خوش بوونه‌کان و نادکولونه‌کان له‌رؤژی نه‌شته‌رگه‌ری.

• به‌کار نه‌هینانی هیچ جوړه‌لاسقه‌یان لینزیک (۴۸) سه‌عات پیش نه‌شته‌رگه‌ری.

ته‌نجامه‌کاتی نه‌شته‌رگه‌ری (PRK):

ه‌هر چنده ناکریت نه‌نجامه‌که‌ی نه‌شته‌رگه‌ری له‌ه‌هر که‌سیک به‌شینوه‌یه‌کی وورد پیشتر بگووتریت، به‌لام به‌ه‌وی ه‌بوونی زانباریه‌کاتی زور که له‌پاش نه‌نجامدانی نزیکه‌ی (۳۰۰۰۰) چاو کو‌کرایته‌وه ده‌کریت له‌بواری نه‌نجامی نه‌شته‌رگه‌ری قسه‌بکریت، ده‌توانریت بووتریت: که‌بوی ه‌یه له‌نزیک بینیه‌کاتی (D-۱،۰۰ تا D-۶،۰۰) ناستی ووردی نه‌شته‌رگه‌ری (PRK) وه‌ک نه‌شته‌رگه‌ری له‌ییزیک به‌و ناستی که‌بوی ه‌یه راده‌ی بینایی و دیتی چاو (۸۵٪) له‌ناستی (۲۰/۲۰) بیت. له‌وویلايه‌ته‌یه‌کرتووه‌کاتی ئه‌مریکا نه‌شته‌رگه‌ریه‌که‌ی (PRK) بو ده‌ره‌جی کزی نزیک بینی له‌(D-۱،۰۰ تا D-۷،۰۰) باوهر پیکراوه.

ئیجابیاتی (PRK):

• کورت خایه‌ن بوونی ماوه‌ی نه‌شته‌رگه‌ری.  
 • نه‌بوونی سلیباتی تایبه‌ت به‌فلاپ (Flap) که له‌نه‌شته‌رگه‌ریه‌کانیتری له‌یزه‌ر وه‌ک له‌ییزیکا ه‌یه.

• پیویست نه‌بوون به‌نامیری میکرو کیراتوم و ته‌کتولژیای تایبه‌ت به‌نه‌و له‌م نه‌شته‌رگه‌ریه.

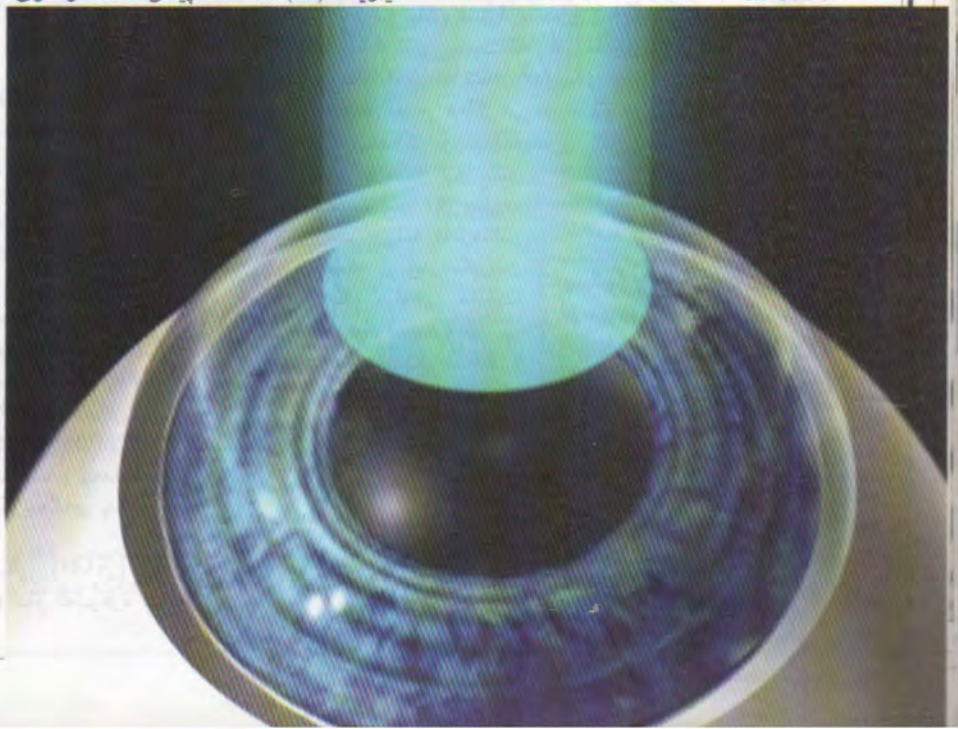
• تووش نه‌بوونی کورنیای چاو به‌ئیلتهاباتی کویری (DLK).

• ته‌م نه‌شته‌رگه‌ریه بوی ه‌یه له‌کورنیاکانی ناسکیش نه‌نجام بدریت. سلیباتی (PRK):

• دریژ خایه‌نتر بوونی ماوه‌ی ژان و نارچه‌تییه‌کاتی چاو له‌پاش نه‌شته‌رگه‌ری.  
 • دریژ خایه‌نتر بوونی ماوه‌ی چاک بوونه‌وه.

• دریژ خایه‌نتر بوونی ماوه‌ی به‌کار هینانی ده‌رمانه‌کان.

• زه‌وینه‌ی زیاتر له‌و نه‌شته‌رگه‌ریه ه‌یه که‌کورنیای چاو تووشی ته‌م و مژاوی بوون ببیت.





هیدی هیدی باشت دهریت، به لام یه کهم  
تاقیردنه و هی بینایی ئیوه باشت له  
کوتایی ههفته ی چوارهم نه نجام بدریت.  
هه نذیک جار بۆ وه رگرتی هه لسه نگانندی  
بینایی کوتایی له پاش (۱۰ تا کو ۱۵) ههفته  
ئهم کاره نه نجام بدریت. هه مام کردن یان  
خو شووشتن و شووشتی چاو له پاش  
گه رانه و هی ئیپیتلومی چاو (به شیوه ی مام  
ناوهندی له پاش چوار روژ) و دهره نانی  
لاسقه ی چاو ئیزن پیده بدریت. به کار  
هینانی چاولیکه ی هه تاوی به تاییه له  
پاش نه شتره گری (PRK) بۆ ماوه ی سی  
مانگ و باشت بۆ ماوه ی درێژ خایه نتر له  
دهره و هی ماله وه به کار به یزیت.

شیوه ی ده ست پیکردنی چالاکیه کان  
له پاش نه شتره گری له پاش  
نه شتره گری:

- له پاش نه شتره گری له ماله وه  
ئیستراحه ت بکه ن. به کیمی تا کو پیتان  
ده کريت له سیر کردن به رو ناکي خوتان  
بپاريزن و باشت له گه ر سیر کردنی  
ته له فزیون و کومپیوتر ته ستمه خوتان له  
سیر کردنیان بپاريزن.  
- له خو شووشتن و شووشتی چاو ده کانتان  
دوری بکه ن.

- به هه ر هوکاریک نه گه ر لاسقه ی چواتان  
له ناوه و هی چاو ها ته دهره وه، هه چ حه لیک  
مه دن بۆ گه راندنه و هی ته لاسقه بۆ ناو  
چاو.

- اوپلکه کانی هه تاوی باوه ر پیکراو به کار  
به یزن.

- دهرمانه کانتان به پی رینمایی  
پسپوره کتان به کار به یزن.

- خوارده کان هه چ سنورداری نییه،  
- روژوو کرتن له پاش نه شتره گری لاری  
نییه.

- له ته وای سهردانه کانتان دهرمانه کانی  
خوتان له گه ل خوتان بۆ لای پسپوره کتان  
به رن.

روژی یه که می پاش نه شتره گری:

- له لایه ن پزیشکی پسپوره کانه وه  
پشکینتان بۆ ده کريت و دهرمانه کانی  
دهرمانه کانتان پیده داتن و ده سته و ته کانی  
نه شتره گری به کتان بۆ روون ده کاته وه،  
- نه گه ر هه ست به ناره حه تی زور نا که ن  
ده وتان چالاکیه سووکه کانتان ده ست پی  
بکه نه وه.

- شوفیزی نه که ن.

روژی دوهم، سی یه م و چوارهم:

- بۆ پشکینی دووباره ی چاو ده کانتان  
سهردانی پزیشکه کتان بکه نه وه و  
رینماییه کانی نوی وه رگرن.  
- له حه لته ی چاک بوونه وه و گه رانه و هی  
ته وای کورنیای چاو پزیشک لاسقه ی  
چاو ده کانتان هه لده کريت.

- نه گه ر لاسقه له سهر چاو هه لگیرا،  
شووشتی چاو و سهر شووشتن، واته:  
هه مام کردن ئیزن دراوه.

پاشان به پی هه لپزارده ی نه شتره گه ر  
قه تره ی فلوکورت به و شیوه ی به رده وای  
پیده بدریت:

- (۲) ههفته هه ر (۱۲) سه عات یه که قه تره،  
- و پاشان (۳) ههفته هه ر روژ یه که قه تره  
(هه ر ۲۴ سه عات جاریک).

گرنگ: نه م شیوه ی وه رگرتی قه تره کان  
شیوازیکی گشتیه و به پی بریاری  
نه شتره گه ر ده گوردريت.

چونییه تی سهردانه کانی پاش نه شتره گری:  
- سهردانی روژانه تا کو روژی هه لگرتی  
لاسقه ی ناو چاو.

- دوو مانگ له پاش نه شتره گری.

- سی مانگ پاش نه شتره گری.

- پاشان سهردانی سالانه پاش  
نه شتره گری.

له سه عاته کانی یه که می پاش نه شتره گری  
بۆی هیه ژانیکي زور تووند هه سستی پی  
بکريت که بۆ چاره سهری نه م حه لته  
به کار هینانی دهرمانه کانی گشتی له ریگای  
خوارده وه، وه هه روه ها قه تره کانی تاییه ت  
ده نووسريت. له چه ند روژی یه که می پاش  
نه شتره گری ناو ها تن له چاو، زوورانه وه،  
هه ست کردن به نه می که شتیک له ناو

چاو ده، تار بینی و حه ساسیه به رو ناکي  
له کیشه کانی گشتی نه م نه شتره گری به ن.  
له و روژانه پیویسته له ماله وه پشو و  
به نه وه تا کو ئیپیتلومی کورنیای چاو  
چاک ببیه وه. نه و کاته به شیوه یه کی  
مام ناوهندی (۵) روژ، به لام بۆی هیه  
دریژ خایه نتر بیت. له پاش چاک بوونه وه  
و گه رانه و هی ئیپیتلومی چاو بینایی

ده یته هوی له ده ست دانی مه رجه کانی  
ته ندروستی ژوری نه شتره گری.

۳. رینماییه کانی دهرمانی و چاودیری له  
پاش نه شتره گری (PRK):

۱. قه تره ی بیتامیتازون هه ر شه ش سه عه ت  
جاریک بۆ ماوه ی دوو ههفته له ناو  
چاو ده کانتان بکه ن.

۲. قه تره ی کولورامفیکل هه ر شه ش سه عه ت  
جاریک، تا کو دوو روژ له پاش هه لگرتی  
لاسقه (لینزی پاش نه شتره گری) له ناو  
چاو ده کانتان بکه ن.

۳. قه تره ی فرمیسیکی ده ست کرد له سهر  
ئه سار رینمایی خواره وه به کار به یزن:

- هه ر (۶) سه عات یه که قه تره بۆ ماوه ی  
(۵) ههفته ی به دوی یه کتر.

- پاشان هه ر (۸) سه عات یه که قه تره بۆ  
ماوه ی (۳) ههفته.

- پاشان هه ر (۱۲) سه عات یه که قه تره بۆ  
ماوه ی (۳) ههفته.

- وه پاشان هه ر روژ (هه ر ۲۴ سه عات)  
یه که قه تره بۆ ماوه ی (۳) ههفته.

۴. قه تره ی دیکلوپتین یان بیوفیناک هه ر (۸)  
سه عات یه که قه تره بۆ ماوه ی یه که روژ.

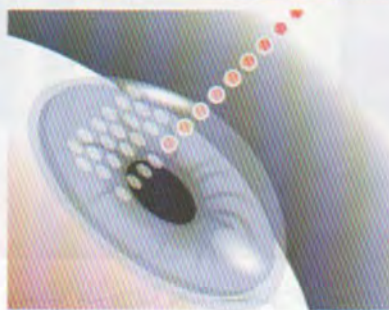
۵. قه تره ی فلوکورت (FML) له ده سته یکی  
ههفته ی سییه م له پاش نه شتره گری  
پاش را کرتی قه تره ی بیتامیتازون ده ست  
پیده کات و به شیوه ی خواره وه به رده وای  
پیده بدریت:

- (۳) ههفته هه ر (۶) سه عات یه که قه تره.

- و له پاش (۲) ههفته هه ر (۸) سه عات  
یه که قه تره.



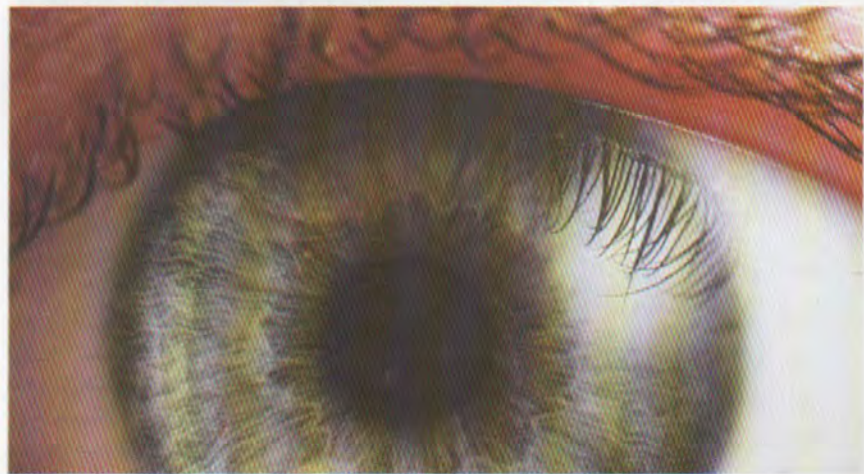




This article is about the usage of laser (PRK) giving the meaning of the abbreviation that it mean (photorefractive keratectomy) or (lasek) which are laser eye surgery intend to correct persons vision reducing dependency on glasses or contact lenses, (PRK) usage as one of modalities in treating the eye problem specially discussing the anatomy of the eye & whats the meaning of (PRK) & discussing the course of astigmatism. The article started with giving abrief history of its usage & how they start to use it for treating eye problems & where & when was used. Mechanism & technique of the surgery & the result of the surgery, whats the positive & whats the negative aspects of this type of treatment & what the doctor will suspect that it may happen after the operation & how he will tell the patient & about all this important issues regarding practicing this technique & modality of treatment. This article focusing very clearly on the patient & how he will appreciate the procedure & what he will aspect & what advise should be

دهخاینیت به لام نه گهر ماوهی خو ئاماده کردن و کاتی چاودیری پاش نهشته رگه ریه که نه ژمار بکرین نزیکه سعات و نیویک دهخاینیت. • ناخو به کار هیئانی لینز واته لاسقه له چهند روژی پیش نهشته رگه ریه لاری نییه؟ - لاسقه نهرم تاكو (۳) روژی پیش نهشته رگه ریه زیاتر ئیزن نادریت و بو لاسقه کانی رهق ماوهی (۳) ههفته پیش نهشته رگه ریه ناییت به کار بهئیرین.

given to him regarding preparation in the day of the operation & the days after that, also giving information to the readers about his work & activities after the operation & daily for seven days, and after that weekly for month & after that monthly for one year. Also in this article the time of the operation was discussed & giving the information on indication & contraindication of this procedure in simple terms that every one can understand it.



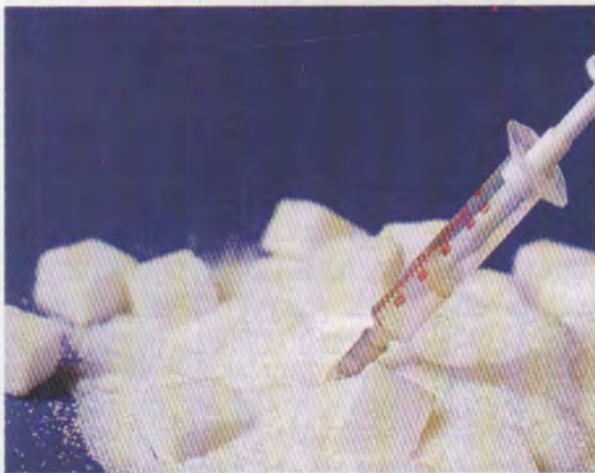
- مهله کردن و چوونه ناو ئاوه و تاكو سى ههفته قهدهغه کراوه. - رازاندنه وهی چاوهکان تاكو (۷) روژی ریگری لی دهکریت. - نهجامدانی وهرزشی سوود له کوتایی ههفتهی یه کهم لاری نییه. ههفتهی چوارهم: بو پیشکینی دووباره و ههلهسهنگاندنی یه کهم بینایی پاش نهشته رگه ریه سهردانی پزیشکه که تان بکهن. مانگی یه کهم: - نهجامدانی وهرزشه کانی، وک: وهرزشی سهر میز (پینگ پونگ)، بهد میتون (به کار هیئانی چاویلکهی پاراستنی چاو) لاری نییه. - مهله، ماتور سواری، بایسکل سواری، فوتیبال، توپی باسکه دهکریت نهجام بدرین، به لام پاراستنی چاوهکان زور پیویسته. مانگی سییهم:

له نهجامدانی وهرزشه کانی سهخت خوتان بهاریزن. لاسقه کانی جوانی له پاش سى مانگ دهوتان به کار بهئین. وه لاسی چهند پرسپاریک له بواری (PRK):

• ناخو (PRK) بو چاره سهری سى جوهره کزییه که به کار دههئیریت؟ بو کزییه کانی نزیک بینى و دوور بینى و ئاستیگماتیزم سوود بهخشه. • چی که سانیک دهوتان (PRK) بکهن یان مه رجه کانی چیه؟ بو نهجامدانی ئهم نهشته رگه ریه ته من دهبی (۱۸) یان سهروتر بیت و به ههلیژاردهی خوتان هه زتان لی بی ئیتر لینز یان چاویلکه به کار نههئین و ده رهجهی کزی چاوتان له ماوهی (یهک تاكو ۲) سال پیش گورانی به سهر دا نه هات بیت یان به که می له ماوهی (۱۸) مانگی پیشوو تاكو کاتی نهشته رگه ریه گورانکاری کزی چاوتان نهگاته (-۰.۲۵D). ههروه ها پیویسته له گهل پسپوری خوتان زیاتر راویژ بکهن له بواری مه رجه کانتری نهجامدانی ئهم نهشته رگه ریه. • ماوهی نهجامدانی ئهم نهشته رگه ریه چهند خولهک دهخاینیت؟ خوی نهشته رگه ریه که نزیکه ی (۵) خولهک



# گەنجەم نەخۇشى شەكرەم ھەيە؟



د.يوسف بەھائەددین خەتەیی  
پسپۆری ھەناو و دل  
دکتورا لە نەخۇشی کۆیرە پڑینهکان

کاری بھینیت، بۆ ئەوێ پشکنین بۆ خۆت ئەنجام بەدەیت. زەحمەت نییە ئەگەر سەرەتای نەخۇشییەکە شەكرەكەت كۆنترۆلی نییە و بەرزە، ئەوا: ھەموو پوژیک دوو جار پشکنین بۆ خۆت ئەنجام بدە و لە دەفتەریکی بچووک بینووسە!! كە پڑەوی شەكرەكەت چەندە، دوو جار پشکنین بكە: جاری یەكەم بەیانی پشش نان خواردن و پشش دەرزى لیدان. جاری دووهم دوو كاتژمیر دواى نان خواردنى نیوهرۆ پشکنین بكە و تۆمارى بكە لە دەفتەرەكەدا، ھەرۆھا دەتوانیت جاری دووهم پشکنین بە شەو بكەیت لە جیاتى دواى نیوهرۆ. ئەنجامەكان بەو شیۆهیه بنووسە، بۆ نموونە:

پشكنینی دووهم دوو كاتژمیر دواى نان خواردن	پشكنینی جاری یەكەم بەیانی پشش نیوهرۆ	ریكەوت
۲۰۰	۱۲۰	۲۰۰۹/۵/۲۶
۲۱۰	۱۱۰	۲۰۰۹/۵/۲۷

باشترین پڑەوی شەكر، ئەوێ: كە بەیانی پشش نان خواردن لە نیوان (۹۰ - ۱۲۰) بیت، وە دوو كاتژمیر دواى نان خواردن (۱۴۰ - ۲۰۰) بیت.

ئەو دوو جۆرە پشکنینانە دەتوانیت ھەفتەى پوژیک ئەنجامیان بەدەیت ئەگەر شەكرەكەت باش كۆنترۆل كرابوو، نووسین و تۆماركردنەكە بۆ ئەوێ بەگەپیتەو سەرى بۆ چارەسەرى خۆت. ھەرۆھا بۆ ئەوێ نیشانی نۆژداری خۆتى بەدەیت تاكو ئەنسۆلینەكەت بە گوێرەى ئەوێ بۆ زیاد و كەم بكات، چەند گرنگە و چەند خۆشە مرۆف خۆى بزانیت پشکنین بۆ خۆى ئەنجام بدات و بە تەواوى ھەولێ چارەسەرى خۆى بدات.

دیارە نەخۇشى شەكرە لە منداڵ و گەنجاندا بریتییه لە جۆرى یەكەمى نەخۇشى شەكرە، كە بە ئەنسۆلین لیدانى پوژانە چارەسەر دەكریت. ئیمە لێرەدا لەو باسانە دەدوین:

۱- ھەبوونی نەخۇشى شەكرە لە گەنجاندا مانای چییە؟

ھەبوونی نەخۇشى شەكرە لە گەنجاندا، مانای ئەوێ: ئەو كەسە دەتوانیت ژيانىكى ئاسایی بەسەر ببات و دەبى خۆى ئامادە بكات بۆ ئەوێ بە خۆى بتوانیت شارەزای نەخۇشییەكەى خۆى ببیت و زانیارى لە بارەى زیاد بكات، ھەتا بتوانیت خۆى خۆى چارەسەر بكات و ئاگادارى تەندروستى خۆى بیت. مانای وایە: دەبیت لە ھەموو شتىك زیاتر بە تەنگ نەخۇشییەكەى خۆیئەو بیت بۆ ئەوێ بتوانیت (دەشتوانیت) ژيانى ئاسایی خۆى و كاروبارى خۆى وەكو خەلكى لەششاخ بەرپۆه ببات، ئەویش بە پەچاو كردنى ئەو تەوهرانەى خوارەو:

• پشكنینی خوین:

دەبیت ئامیری پشکنینی خوینت ھەبیت و فیر بیت بە

دیارە نەخۇشى  
شەكرە لە منداڵ  
و گەنجاندا  
بریتییه لە جۆرى  
یەكەمى نەخۇشى  
شەكرە كە بە  
ئەنسۆلین لیدانى  
پوژانە چارەسەر  
دەكریت.



## • خواردن:

چۆننیه تى خواردن و چى بخوم چى نه خوم؟ زور فراوانه و ليزه دا چەند رېتماييه كى به بايه خ دهخه ينه روو بۇ گەنجى شەكرەدار كە رۆژانە دوو جار يان سى جار دەرزی ئەنسولين بەكار دەهیتن:

۱- ھەموو رۆژىك ھەولبەدە ھەندى يەكتر بخۆيت، واتا: باش نىيە رۆژىك بە ئارەزووى خۆت ھەموو شتىك بخۆيت و رۆژىكش كەم بخۆيت، يان ژەمىك پاز بدەيت و نەخۆيت.

۲- بە پىتى توانا ژەمەكان لە ھەمان كاتدا بخۆ، واتا: ئەگەر دوينى

۵- ئەگەر رۆژىك نەتوانى يان نەتويست نانى بەيانى بخۆيت، ئەوا: ئەنسولينى بەيانى بەكار مەهیتە.

۶- بە گشتى چەورى گيانەوەر مەخۆ، وەكو: بەز و قەيماخ و كەرە و زەردىنەى ھىلكە، چونكە بۇ دوا رۆژت باش نىيە.

۷- با ميوە و سەوزە رېژەيەكى باشى خواردىنى تۆ بيت، ئەگەر ميوەكە شيرينىش بيت كەمىكى زور باشە بۆ لەش.

۸- چەورى، وەكو: گوشت ماسى، گويز، باوى، كونجى و زەيت خراپ نىيە ئەگەر زۆر نەبيت.

۹- خۆت بپاريزە لە شيرينىيە

ئەنسولينى كورت خايەنە، مەوداى كار كردنى (۴ - ۶) كاتژميرە، وە (۱۰) خولەك پيش خواردن ليدەدرىت لە ژير پيشت، بۆيە دەبيت (۳ - ۴) جار ليدەدرىت بۆ ئەو ھى (۲۴) كاتژمير كار بكات، رۆژى يەك جار يان دوو جار سوودى تەواوى نىيە.

## • ئەنسولينى شيلو (لېل):

ئەنسولينى دريژ خايەنە و لە شەو و رۆژدا جاريك يان (۱۲) كاتژمير جاريك ليدەدرىت، چاكتر وايە ئەنسولينى كورت خايەن و دريژخايەن پىكەو ليدەدرىت نەك تەنھا يەككيان، بۆيە: ئىستا بەيەكەوە دروست كراوە كە پىتى دەووترىت (ميكستارد) و دوو جار ليدەدرىت باشە. قەلەمەكانىش لە

” ھەموو رۆژىك ھەولبەدە ھەندى يەكتر بخۆيت، واتا: باش نىيە رۆژىك بە ئارەزووى خۆت ھەموو شتىك بخۆيت و رۆژىكش كەم بخۆيت، يان ژەمىك پاز بدەيت و نەخۆيت.

ھەردوو جۇريان تىدايە و ئامادەن بۆ ئەو ھى دوو جار (۱۲) كاتژمير جاريك ليدەدرىت.

## چەند ئەنسولين ليدەدەيت؟

ئەو ھە كەسكەو ھە بۆ كەسكىتر دەگورىت، نزيكەى نيو يەكە (۰،۵) يان تىكرای ئاسايى ئەنسولين، واتا: بۆ كەسك كە كيشى لەشى (۸۰) كىلو بيت، (۴۰) يەكە ئاسايە، بەلام وەكو باسكرا لە كەسكەو ھە بۆ كەسكىتر جياوازە، دەبيت زوو زوو پشكنينى خوين بكات تاكو بزانييت كە چەند يەكە ئەنسولينى پيوستە لە ماو ھى (۲۴) كاتژمير، ئەگەر رېژەى شەكر ھەميشە بەرز بيت ئەوا دەبيت (۵) يەكە لە ئەنسولين زياد بكرىت بۆ مروقى بالق لەو دۆزەى پيش پشكنينەكە، واتا: ئەگەر بەيانى بە بى نان خواردن رېژەى شەكرەكە (۲۰۰) يان زياتر

دەستكرەكان، وەكو: پاقلو و نوقل و كىك و بيبسى و شەربەت و گوشراو بەلام ئەگەر ھەر خواردت ئەوا جۆرى (دايت) زيانى كەمتەرە و جار جار ئەتوانيت ئەو ھە بخۆيت. ۱۰- چايە و قاوہ زيانيان نىيە بەلام بى شەكر، يان بە دەنگۆلە شيرينكەرە.

## • ئەنسولين:

ئەو دەرزيەى لە ژير پيشت ليدەدرىت ئەگەر رەنگەكەى ساف و بىگەرد بيت وەكو ئاو، ئەوا:

نيو ھرق كاتژمير (۱:۰۰) نانت خوارد بيت، ئەوا: ئەمروش ھەمان كات نان بخۆ.

۳- تۆ لەبەر ئەو ھى ئەنسولين بەكار دەهيت، دەبيت خواردن جۇراو جۇر بيت، واتا: نان و برنج و گوشت و ميوە و سەوزە و ھىلكە و ماست و ..... ھتد، بخۆ.

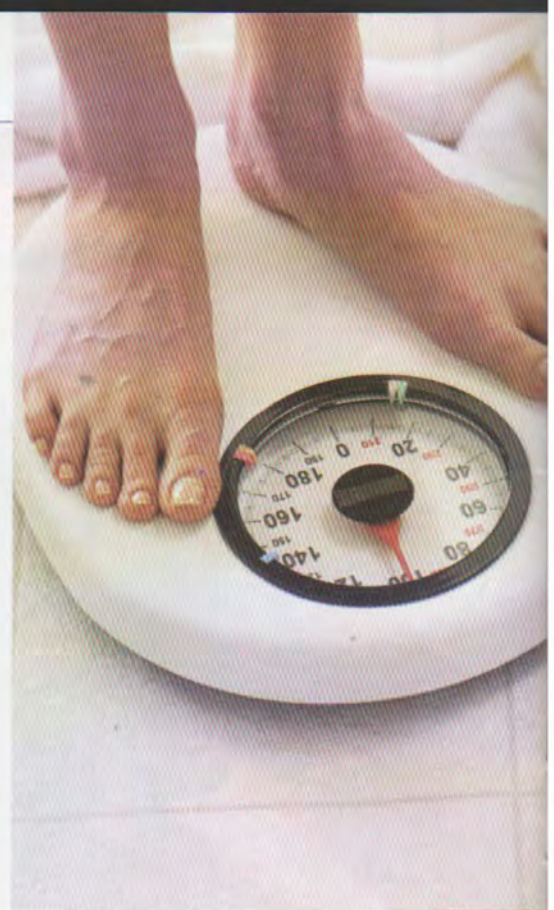
۴- ھەميشە ھەولبەدە ماو ھەك پيش خەوتن شەوانە شتىك بخۆ، ميوە بيت بريشكە بيت يان سووكة ژەمىك بخۆ بۆ ئەو ھى شەكر لەناو خوينت دانەبەزىت بە درەنگى شەو.





Diabetes know days regards as a king of diseases, the problem in our locality is the increase number of younger persons had diabetes. This article is written by (Dr.Yousf Baha-addin) endocrinologist in Erbil Teaching Hospital (PHD in Endocrinology), discussing prevalence of diabetes among young age groups in Kurdistan region, how diabetes is common among young persons in Kurdistan region, who can do the investigation for early diagnosing diabetes, who are at risk for getting diabetes, what does diabetes in young patients mean, if you are young & you have diabetes does it affect your life, diabetes complication in young age & what should young know about diabetes, how diabetes can be diagnosed in young patient & what are steps of diagnosing diabetes in the young persons, Role of diet in treating young patients & the role of exercise & weight reduction in treating & prevention of diabetes in young persons, which type of diet regard healthy for young diabetes, also giving some information about healthy

diet as general, prevalence of diabetes in our locality & epidemiology of it globally, whats insulin, discussing mechanism of action & types & usage of insulin, how can insulin can be given to diabetic patient, where was the best sites for insulin injection & learning patients about usage of insulin, also giving some information about side effects of insulin. Care of diabetes patient, giving advise about taking care of digits & hand & wrist & ankle joint & foot. Some points about hypoglycemia, symptoms & signs of hypoglycemia, cause of hypoglycemia, treatment of hypoglycemia.



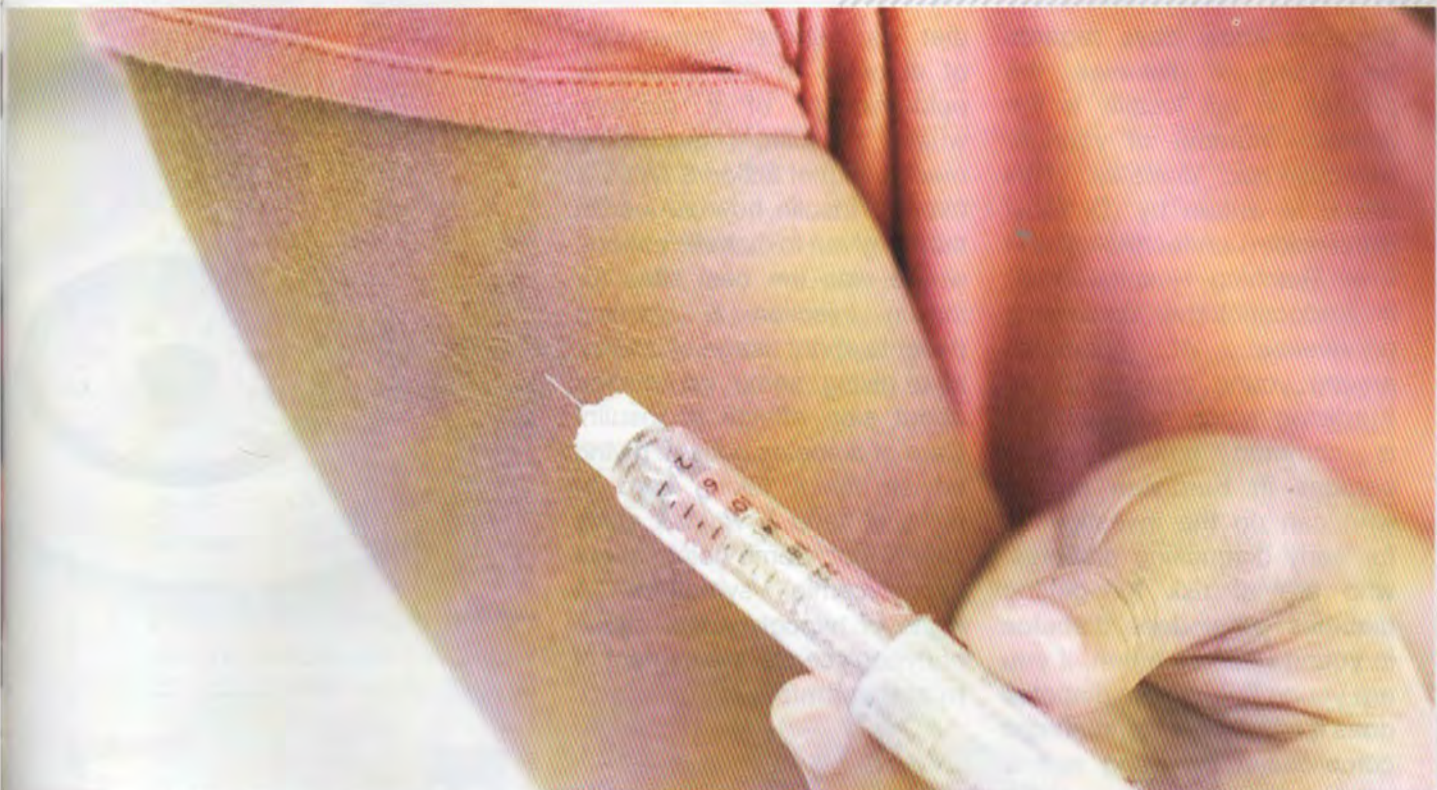
بوو ئەوا بۆ ئىوارە (۵ - ۱۰) يەكە لە ئەنسۆلین ئىوارە زیاد بکریت باشە، ئەگەر دوو کاتژمیر دواى نانی نیوەرۆ رێژەى شەکرەکە (۲۵۰) يەكە یان زیاتر بیت ئەوا بۆ رۆژى دووهم (۵ - ۱۰) يەكە لە ئەنسۆلینى ئىوارە زیاد دەکریت. دەبیت ئەو بزانریت کە ئەنسۆلین لینادریت ئەگەر ئارەزووی خواردنت نەبیت، ئەنسۆلین کەمتر لیبدە ئەگەر کار و جوولە یەکی زیاتر لە رۆژانی دیکەت لە پیش بیت، یان ئەوەتا خواردن زیاتر بخۆ، ئەو کەسەى خەوتن و حەسانەوێ لە پیش بیت لە رۆژانی دیکە ئەوا ئەنسۆلینى زیاتری دەویت، ئەنسۆلینى میکستارد نزیکەى (۱۵) خولەک پیش خواردن لیدەدریت، هەروەها قەلەمەکەیش، ئەمانە نابنە رێنماییى لە برى رێنمایی پزیشکەکەت.

ئەنسۆلین لە کۆی دەدریت؟

ئەنسۆلین لە پیشەوێ هەردوو پان دەدریت، هەردوو باسک، هەردوو قۆل، هەروەها لە پیستەى سک دەدریت کە زۆر شوینیکی باشە و لە هەر چوار دەوری ناوک، ئەو شوینانەى ناوہ ناوہ دەگوێزێتەوہ.







#### بایه‌خدان به دهست و پی:

همیشه دهست و پیت پاک و خاوین رابگره، مه‌هیله نینۆکه‌کان دریژ بن به‌لام زۆر به ناو گوشتدا هه‌لیان مه‌که‌نه چونکه برینه‌که‌ی دره‌نگ چاک ده‌بیت‌ه‌وه. پیلای ته‌سک و ره‌ق زۆر خراپه، پیلای ده‌بیت نه‌رم و نیان و هه‌وا کیش بیت و پر به پیت بیت، ئه‌گه‌ر پیلایه‌که‌ت پیتی ئازار ده‌دا ئه‌وا به زووترین کات بیگۆره، پیت ووشکه‌ره‌وه دواى ته‌ر بوون که‌مترین ئازار و برینی پی و ده‌ست، بویه ئه‌گه‌ر رۆژیک له رۆژان هیچ کاریکت نه‌بوو، نیازی ئه‌وه‌شت نه‌بوو که رۆیشتن و جووله ئه‌نجام ده‌یت ئه‌وا ده‌بیت که‌میک زیاتر ئه‌نسۆلین لێبده‌یت (ئه‌گه‌ر کرا دواى ئه‌نجامدانی پشکنین). به‌لام ده‌شتوانیت له جیاتی ئه‌وه خواردن که‌متر بکه‌یت‌ه‌وه له رۆژانی دیکه. به پهنجه‌وانه‌شه‌وه، ئه‌گه‌ر رۆژیک وهرزشیکی زۆرت کرد یان کاریکی ماسولکه‌یی قورست ئه‌نجامدا، ئه‌وا: ده‌بیت خواردنی زیاتر بخویت، یان که‌متر ئه‌نسۆلین لێبده‌یت (که‌متر به‌کارهێنانی پش ئه‌نجامدانی کاره‌که) چونکه جووله و کار کردن ریژه‌ی شه‌کر له ناو خوین داده‌به‌زینیت، دانیشتن و خه‌وتنیش زیاتر به‌رزی ده‌که‌نه‌وه.

#### دهست و پی و نینۆک:

بۆ خۆپاراستن له بریندار بوون و ته‌شه‌نه کردنی برینه‌کان ده‌بیت ره‌چاوی ئه‌و خالانه‌ی خواره‌وه بکه‌یت:

۱- نینۆکت زوو زوو بکه، ده‌ست و پی، به‌لام زیاد لیمه‌که‌وه گوشه و رۆخه‌کان بریندار نه‌که‌یت، که‌م لێکه‌وه به‌لام بریندار نه‌بیت.

۲- هه‌تا ده‌توانیت ده‌ستت بشۆ به‌لام پاشان زوو ووشکی بکه‌ره‌وه، ئه‌گه‌ر زیپکه و ووشکه‌لاتن و دوومه‌ل له ده‌ستت په‌یدا بوو زوو سه‌ردانی پزیشک بکه.

۳- قه‌رش و برینه‌کانی پیت زوو چاره‌سه‌ر بکه پشانی پزیشکیان بده.

۴- گۆره‌وی ته‌سک و گه‌رم مه‌که‌ره به‌ر، هه‌میشه پیت نه‌ختیک هه‌واى لێدات و ئازاد بیت، هه‌روه‌ها با پیلایه‌کانت پر به پیت بیت ته‌سک و ره‌ق نه‌بن، ده‌بیت فراوان و خۆش بن له پیتدا.

۵- پیت بپاریزه له ساردی زۆر و گه‌رمی زۆر و جار جار وهرزش به پیت بکه به به‌رزکردنه‌وه و نزم کردنه‌وه یان رۆژانه ئه‌و کاره ئه‌نجام بده.

#### • شه‌کره و نه‌خۆشی دیکه:

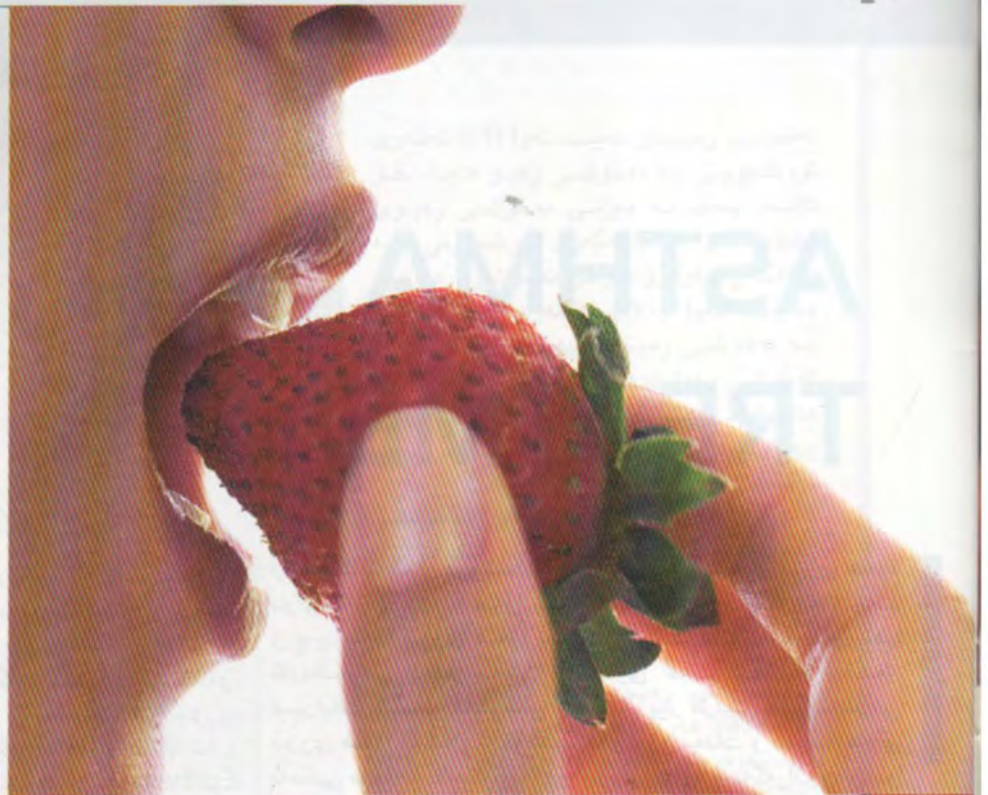
ئه‌و گه‌نجه‌ی نه‌خۆشی شه‌کره‌ی هه‌یه و ئه‌نسۆلین به‌کار ده‌هێنیت نابیت هیچ نیگه‌ران بیت له کاتی روودانی نه‌خۆشییه‌کی وه‌کو مه‌رازه، سک چوون و تاو له‌رزه .... هتد ته‌نها ئه‌وه‌یه ره‌چاوی ئه‌و خالانه‌ی خواره‌وه بکه: ۱- ئه‌گه‌ر خواردنت وه‌کو جارێک بیت، ئه‌وا: نه‌ختیک زیاتر ئه‌نسۆلین پێویست ده‌بیت لێبده‌یت.

۲- زوو هه‌ولبده ئاو زۆر بخۆیت‌ه‌وه چونکه زۆر باشه.

۳- زوو هه‌ولبده ریژه‌ی شه‌کرى خۆت له ماله‌وه بپشکنه به ئامیره‌ بچوکه‌که، تا‌کو بزانی‌ت ریژه‌ی شه‌کره‌که‌ت چه‌نده؟

۴- له خۆته‌وه هیچ دهرمانیک به‌کار مه‌هێنه و هیچ دهرزییه‌کیش لیمه‌ده.





## //

تەر بوون كەمترین ئازار و  
برینی پی و دەست، بۆیە  
ئەگەر پوژیک لە پوژان  
هیچ کاریکت نەبوو،  
نیازی ئەوەشت نەبوو  
كە پویشن و جوولە  
ئەنجام بدەیت ئەوا دەبیت  
كەمیک زیاتر ئەنسۆلین  
لەبەدەیت (ئەگەر كرا دوا  
ئەنجامدانی پشکنین).  
بەلام دەشتوانیت لە  
جیاتی ئەوە خواردن  
كەمتر بكەیتەو لە پوژانی  
دیکە.

۴- دلە کوتی.  
۵- بەرچاو تاریک بوون و  
بوورانه وە.  
۶- بەرزبوونەوێ پالەپەستوی  
خوین.  
پنۆیستە ئەوەش بزانی دابەزینی  
شەكرە كاتیک روو دەدات كاتیک  
دەرزیت لیدا بیت و نانت نەخوارد  
بیت بۆ ماوێهەك، بۆیە درەنگە  
شەوان، بەیانیا پینش خواردن و  
پوژیش پینش نیوهرۆ زیاتر ئەوە  
روو دەدات، راستەوخۆ شتیکی  
شیرین بخۆ، دوا (۱۵) خولەك  
باش دەبیت دوا نان خواردن،  
پاشان هۆکاری روودانەكە بزانە  
چییه؟

۵- بە زووترین كات سەردانی  
پزیشك بكە، بە مەرجیک پزیشك  
بیت نەك یاریدەدەری پزیشك یان  
برین پینچ.  
۶- رینماییه كانی ئەو پزیشكە  
جیبه جی بكە كە سەردانی دەكەیت.  
• دابەزینی شەكر لە ناو خوین:  
ئەگەر رێژە شەكر لە ناو خوین  
لە دەوری (۷۰) یان (۸۰) بیت، ئەوا:  
بۆ نەخۆشی شەكرەدار بە دابەزین  
دادەنریت، نیشانه كانیشی بەم  
شیوێهێ خوارەوێه:  
۱- ژانە سەر و سەر سووران.  
۲- گێژ بوون و بیهیزی.  
۳- ئارەقە كردنێکی زۆر و تا  
رادەیهك كتوپر.



# ASTHMA TREATMENT

## نەخۇشى رەبۇ

رادەيەك بەھۇى دروست بوونى ھەوكردن دىناو بۇرى ھەوا. دواى شەھى بۇرى ھەوا وىك دىتەھە شەھە گىنگە ھەتا چەند و چ پلەيەك بۇرى ھەوا تەسك و وىك ھاتوتەھە، ھەروھەا كاردانەھەوى دەمارىيەكان لەسەرى ھەتا چەندە؟ دەگەل سىرايەت كىشەنى نەخۇشى رەبۇ لى پىر كىردنى خۇگىنجاندى بۇرى ھەوا دەگەل نەخۇشىيەكەى روو دەدات و دەبىتە ھۇى ئەمانى سىفەتە لاستىكىيەكەى بۇرى ھەوا و ئەگەرەنەھەوى بۇ بارى پىشتىرى و تەواو تەسك بوونەھەوى و وىك ھاتتەھەوى بۇرى ھەوا بە جۇرىك بەو دەرمانانەى كە دەبە ھۇى كىشەنى بۇرى ھەوا ناكشەتەھە وەكو پىشتىر، بەمەش نەخۇشى رەبۇ ھەنگاودەننە ناو قۇناغىكىتەر بەھەوى كە نىشانەكان دەمىننەھە و درىژ خايەن دەبىت، پەيوەندى راستەھەوى لە نىوان بوونى ھەستەھەرى ھەساسىيە (Atopy)، و تووشىبون بە نەخۇشى رەبۇ ھەيە! ھەلمۇنى ماددەيەكى وورۇنەر كە ھەستەھەرى و ھەساسىيە بۇ ناو لەش، دوو جۇر كاردانەھەوى لىدەكەوتەھە: يەكىكىان ھەنووكەيى و ئەوتىريان ئايندەيى. لەو كەسانەى كە ھەستەھەرىيان بە ھەبى تاى مىندالان (ئەسپىر) ھەيە، ھەر كە ئەو دەرمانەيان خوارد يەكسەر نىشانەكان زۇريان بۇ دىننە، ئەمەش بە ھۇى كىركىردنى دەرمانى ئەنسۇلەن لە سەر دىوارى خانە و وورۇندى و زىاد بوونى ھەوكردن لە بۇرى ھەوا. ھەرچى ئەوانەن كە نەخۇشى رەبۇى بە ماندوو بوونيان ھەيە، بە ھۇى لە دەستدانى ئاو لە خانەكانى بۇرى ھەوا لە كاتى ماندوو بوون دەبىتە ھۇى زىاد بوونى ھەوكردن و وىك ھاتتەھەوى بۇرى ھەوا. لە كورستان رىژەى ئەوانەى نەخۇشى رەبۇيان ھەيە تەواو نازانرەت بەلام مەزەندە دەكرەت نىزىكەى (۸٪) دى دانىشتووان نەخۇشى رەبۇيان ھەيە. ئەھەى گىنگە دەربارەى نەخۇشى رەبۇ بزانرەت ئەو نەخۇشىيە ھىچ پەيوەندى بە لايەنى دەرروونى مۇقەھە نىيە، ھەر چەند ناپىكى بارى دەرروونى نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇ زىاد دەكات، نەخۇشى رەبۇ دەگەل خۇناسىن ناپەرى بەلام لە (۵۰٪) ئەو مىندالانەى كە خۇدەناسن نەخۇشىيەكان روو لە كەمى دەكات لەگەل خۇناسىن بەلام لەوانەيە لەگەل گەورە بوون سەر ھەل بداتەھە يان پاش دزەنگانى دووبارە دەرەكەوتەھە. ھەموو ئەو كەسانەى نەخۇشى رەبۇيان ھەيە دەبىت ئەو بەزانن كە نەخۇشى رەبۇ بىنەر كىردنى نىيە بەلام دەتوانرەت نىشانەكانى كۆنترۇل بىكرەت ئەگەر ھاتوو گۆنرەيەلى ئامۇزگارەيەكانى پزىشكى چارەسەرەكر بوويت، نەخۇشى رەبۇ لە يەكىكەھە بۇ يەكىكىتەر ناگوازىتەھە، ئەگەر مىندالىك ھىچ يەك لە باوانى

نەخۇشى رەبۇ يان نەخۇشى بەرھەنگ بىرتىيە لە نەخۇشىيەكى درىژ خايەنى بۇرىيەكانى ھەوا، كە تىايدا چەند خانەيەك و توخمە خانەيەكى بەرگى لەش بەژدارى لە دەرەكەوتنى دەكەن. ئەو خانانەى كە دەور دەبىنن لە دروست بوونى نىشانەكانى رەبۇ، وەكو: خانە ماست (mast cell)، خانە (Eosinophil)، خانە لىمفەكانى جۇرى (T - Lymphocyte)، خانە قەپگرەكان (Macrophages)، خانە پولىكەيەكان (Neutrophil)، وە رووكەشە خانەكان (Epithelial cell). لەو كەسانەى كە ئامادە باشيان تىدايە، ئەو ھەموو خانانەى ھەوكردن بەيەكەھە خىر دەبە ھۇى ھاتنى كۆمەلە نىشانەيەكى، وەكو: (سىخە سىخ و كۆخە و تەنگە نەفەسى و سىنگ گران بوون) بەتاييەتى لە شەودا يان لە بەرەبەياندا. ئەو نىشانانە ناوہ ناوہ وەكو نۇرە بۇ كەسەكە دىت بە ھۇى وىك ھاتتەھەوى بۇرى ھەوا بۇ يەكتىرى و تەسك بوونەھەوى بۇرى ھەوا كە لە خۇوہ دووبارە بەرىن دەبىتەھە، ئەو ھەوكردنە لە بۇرى ھەوا وادەكات، بۇرى ھەوا بە ھۇى بوونى چەند ھۇكارىك زىاتر ئەو نىشانانەى بۇ بىت. نەخۇشى رەبۇ لە نىزىكەى (۲۰٪) مىندالان ھەيە بەلام لە تەمەنى جەوانى ئەو رىژەيە كەم دەبىتەھە، لە گەوران نىزىكەى (۱۰٪) دى دانىشتووان ئەو نەخۇشىيەكان ھەيە. ئامارى وورد لەسەر ئەو نەخۇشىيە نىيە بەلام رىژەى تووشىبون بە نەخۇشى رەبۇ لەم سالانەى دوايى لە ھەموو وولاتانى جىھان روو لە زۇر بوونە! ئىستا مەزەندە دەكرەت كە نىزىكەى (۳۰۰ مىليون) تووشىبوو بەو نەخۇشىيە ھەيە لە سەرانسەرى جىھاندا، ئەگەر وا بىروات لە سالى (۲۰۲۵ز) نىزىكەى (۱۰۰ مىليون) يتر بۇ ئەو ژمارەيە زىاد دەبىت. نەخۇشى رەبۇ نەخۇشىيەكى درىژ خايەنە و كاردانەھەوى راستەھەوى لە سەر بارى دارايى كەسەكەھە دەبىت چۆنكە ھەر جارىك نۇبەتە رەبۇى بۇ بىت لە ئىش و كار دوا دەكەوت، بەمەش بىركى زۇر لە كات و دارايى لە دەست دەدات. ھەرچەندە ئەو نەخۇشىيە ھۇكارە سەرەكەيەكەى بۇماوہىيە بەلام زىاد بوونى ئەو ژمارە زۇرە لە ماوہىيەكى كورت، ماناي وايە كە ھۇكارى بۇماوہىش رۇلى ھەيە لە تووشىبونى تاكەكان بەو نەخۇشىيە درىژ خايەنە، لە كاتى ئىستادا لىكۆلىنەھەكان دەرەدەخەن كە تووشىبون بە ھەندىك ھەوكردن، خۇراك، قىتامىنەكان، شىردان، پىس بوونى ژىنگە و قەلەوى رۇلىيان دەبىت لە تووشىبون بە نەخۇشى رەبۇ بەلام ھىشتا تەواويش نەسەلمىتراوہ. لە نەخۇشى رەبۇ بۇرى ھەوا لە كاتى بوونى ھەندىك ھۇكار زووتر وىك دىتەھە، ئەھەى شايناي باسە ئەو ھۇكارانە لە كەسى ئاسايى ھىچ كاردانەھەوى خراپى نايىت بەلام لەوانەى نەخۇشى رەبۇيان ھەيە ئەو تەسك بوونەھەوى و وىك ھاتتەھەوى دروست دەكات، ئەمەش ھەتا



نەخۇشى رەبۇيان نەيىت، ئەوا (٪۶) ئەگەرى تووشىبىۋىنى بە نەخۇشى رەبۇ ھەيە، خۇ ئەگەر يەك لە باۋانى نەخۇشى رەبۇى ھەيىت، ئەوا (٪۳۰) ئەگەرى تووشىۋىنى ھەيە و ئەگەر ھەردوۋ باۋانى نەخۇشى رەبۇيان ھەيىت ئەوا (٪۷۰) ئەگەرى تووشىۋىنى بە نەخۇشى رەبۇ ھەيە. ھەروھە ئەگەر نەخۇشى رەبۇت ھەبوو، ئەو راستىيە بزانە ھەرچەند دەرمانەكانى چارەسەرى رەبۇ بەكار بېيىت ئالوودە بوونت بۇ دروست ناكات.

• جۆرەكانى نەخۇشى رەبۇ: نەخۇشى رەبۇ دەتوانرىت بە چەند جۆرىك بۆلۈن بىرىت.

۱. تەمەن: بە گۈيرەى تەمەنى دەرکەوتنى، نەخۇشى رەبۇ دوو جۆرى ھەيە:

۱. نەخۇشى رەبۇى زوو (Early onset asthma): ھەروھە پىندەوتريت ئەوانەى ھەستەۋەريان ھەيە (asthma atopic, allergic, extrinsic). ئەو جۆرە لە تەمەنىكى زوۋوۋە دەست پىندەكات، كەسەكە ھەستەۋەرى (حەساسىيەى ھەيە، بوونى ماددەى ھەستەۋەرى دەۋرى زۆرى ھەيە، لە خانەۋادەكەى كەسىكىترىان نەخۇشى رەبۇى ھەيە يان نەخۇشىيەكى ھەستەۋەرى (حەساسىيەى ھەيە، ۋەكو: حەساسىيە، لىر لىھاتىن يان ئەكزىما، لە ناو خوين رىژەى (Ig E) بەرزە، پشكىنى ھەستەۋەرى لە پىست پۆزەتقە (positive skin hypersensitivity test)، ۋە ئەگەر ھەندىك فاكىر ھەيىت نىشانەكان زۆرى بۇ دىنن. (positive response to provocation tests)

۲. نەخۇشى رەبۇى درەنگ (Late onset asthma): ئەو جۆرە لە تەمەنىكى درەنگ

” نەخۇشى رەبۇى يان نەخۇشى

بەرھەنگ برىتيە لە

نەخۇشىيەكى دىژ خاپەنى

بۆرىيەكانى ھەوا، كە تىايدا

چەند خانەيەك و توخمە

خانەيەكى بەرگى لەش بەژدارى

لە دەرکەوتنى دىكەن. ئەو

خانەنى كە دەۋر دەيىن لە

دروست بوونى نىشانەكانى رەبۇ،

ۋەكو: خانەى ماست (mast cell)،

خانە (Eosinophily)،

خانە لىمفەكانى جۆرى (T)

خانە (T – Lymphocyte)

قەپگەكان (Macrophages)،

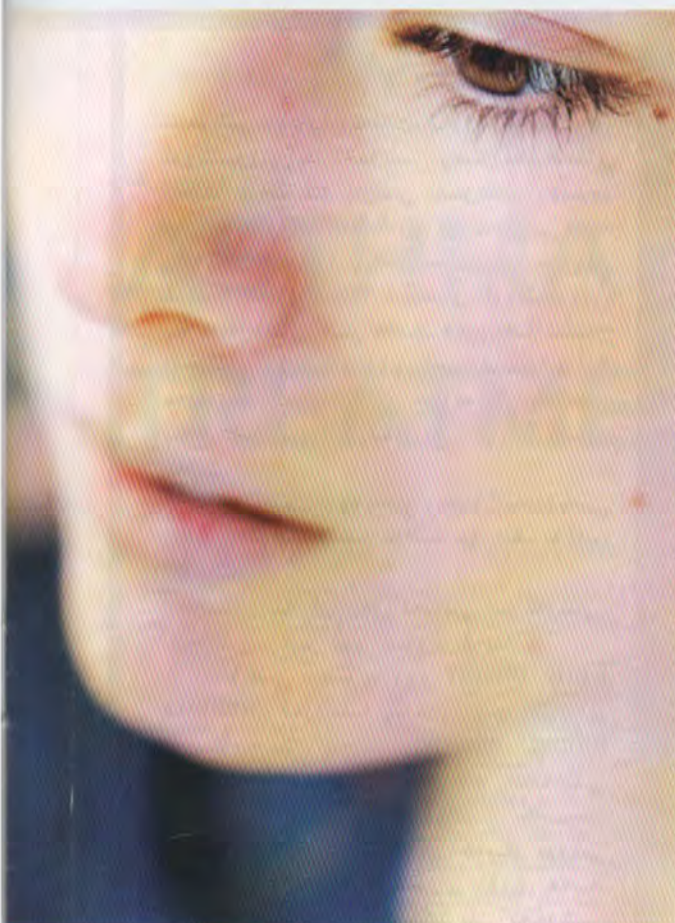
خانە پوۋلەكەيەكان

(Neutrophil)، ۋە پوۋكەشە

خانەكان (Epithelial cell). ”







روو دەدات، كەسەكە ھېچ ھەستەوھەرى نىيە، بوونى ماددەى ھەستەوھەرى دەرەكى ھېچ رۆلىكى نىيە، ۋە لە خانەوادەكەى كەسىرتى نىيە كە نەخۇشى رەبۇيان ھەر نەخۇشى ھەساسىيە ھەبىت، رېژەى (Ig E) لە خۇيىدا ئاسايىيە، پىشكىنى ھەستەوھەرى پىست نىگەتېفە (Negative skin hypersensitivity tests)، ۋە بوونى ھەندىك ھۇكار ۋە فاكىر ھېچى بۇ ناھىيىن (Negative response to provocation tests). ب. نىشانەكان: نەخۇشى رەبۇ بەگۈيرەى تووندى نىشانەكان ۋە پىشكىنەكانى، ۋەكو: (second ۱ forced expiratory volume in)، ۋە (peak expiratory flow rate) دەرەى، بە گۈيرەى تووندى نىشانەكان دەرەى بە چەند جۈرەىكەۋە:

تووندى نىشانەكان لە نەخۇشەك تەمەنى لە سەرۋى (۱۲) سالى بىت چەند جارەى نىشانەكان نىشانەكان لە شەۋدا پىشكىنى (% FEV۱) گۇراان لە (% FEV۱) چەند جارەى بەكارھىتەنى بەخاخ  
ا. ناۋە ناۋە كەمىر لە دوو جار لە يەك ھەفتەدا كەمىر لە دوو جار لە يەك مانگدا يەكسان ۋە زىاتر لە (% ۸۰) كەمىر لە (% ۲۰) كەمىر لە دوو جار بەخاخ بۇ لابرەنى نىشانەكان بەكار دىت  
ب. سادەى بەردەوام زىاتر لە دوو جار لە يەك ھەفتە بەلام رۇۋانە نىيە (۳ - ۴) جار لە مانگىدا يەكسان ۋە زىاتر لە (% ۸۰) لە نىۋان (۲۰ - ۳۰) زىاتر لە دوو جار لە يەك ھەفتەدا بەلام رۇۋانە نىيە  
ج. مامناۋەندى بەردەوام رۇۋانەى زىاتر لە يەك شەۋ لە ھەفتەىكدا، ھەموو شەۋ نىيە (۶۰ - ۸۰) زىاتر لە (% ۲۰) رۇۋانەى  
د. بەردەوام ۋە تووندى ھەموو كات ھەيە ھەموو شەۋ (ھەفت شەۋ لە ھەفتەىكدا) كەمىرە لە (% ۶۰) زىاتر لە (% ۳۰) ھەموو رۇۋ چەندەھا جار بەكارى دەرەىت

#### • نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇ:

نىشانە باۋەكانى نەخۇشى رەبۇ برىتتەى لە: سىخە سىخ لە سىيەكان، سىنگ گران بوون، تەنگە نەفەسى ۋە كۇخە. ئەۋ نىشانانە بە زۆرى لە شەۋدا يان لە كاتى بەيانى يان زۆر ماندوۋ بوون يان سەرما بوون زىاد دەرەى. ھەندىك لە نەخۇشەكان ئەۋ كاتانە نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇيان ھەيە كە نۇبەتى رەبۇيان بۇ دىت كاتىك تووشى يەك لە ۋە ھۇكارانە دەبن كە مەترسى ھاتتى نۇبەتى رەبۇ زىاد دەرەى، كەچى نەخۇشەىتر ھەن كە بە درىۋاىى سال نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇيان ھەيە، زۆر لە نەخۇشەكان (% ۸۰) دەرەى نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇ نىشانەكانى گەرەنەۋەى ترشەلۇكى گەدەيان بۇ ناۋ سۈرۈنچە ھەيە، نەخۇشەىترىش ھەن كە نىشانەكانى خەۋزانىان دەرەى نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇ دەبىت. نەخۇشى رەبۇ بەگۈيرەى ئەۋەى نەخۇشەكە چ جۈرىكى رەبۇى ھەيە ۋە لە چ قۇناغىكى نەخۇشەىيەكە نىشانەكانى دەرەىت، ھەر بۇيە ئەۋانەى كە رەبۇى سادەى ناۋە ناۋەيەيان ھەيە جۈۋادىيە لەۋەى كە نەخۇشى رەبۇى بە نۇبەتىان ھەيە.

• ھۇكارەكانى تووشىبون: ھۇكارىكى دىارىكراۋ نىيە كە لۇمە بىرەىت ۋە بوۋترىت ئەۋە ھۇكارى تووشىبون بە نەخۇشى رەبۇىە! ھۇكارى بۇماۋەى دەست لەملانى لەگەل ھۇكارى دەرەى ۋەكو: (تووشىبون بە ھەۋكردن لە مندالى ۋەكو (respiratory syncytial virus)، بەركەۋتن بە ماددەى ھەستەوھەرى ۋەكو: (تۈز ۋە خۇلى مالىۋە، پاشەپۇى گىانەۋەرى مالى)، پىسبوۋنى ژىنگە، درىخى لە ماددە دۇە ئۇكساندن لە خۇراك، بوونى گىانەۋەرى مالى لە مالدل لە سەرەتاي ژىاندا). ھەر بۇيە زۆر ھۇكار ھەن كە ۋەكو ھۇكارى خۇپاراستتە لە نەخۇشى رەبۇ، ۋەكو: (ژىان لە گۈوند، خىزانى گەرە، تووشىبون بە ھەندىك نەخۇشى ۋەكو مشەخۇر ۋە كرمەكان، بوونى جۇرە بەكتىرپايەك لە رىخەلۇك (lactobacilli)، بوونى گىانەۋەرى مالى لە مالد. ھۇكارى سەرەكى تووشىبون بە نەخۇشى رەبۇ بە بوونى ئەۋ ھەموو ھۇكارانە لە يەكەك كە ئامادە باشى بۇماۋەى تىدا

بىت، ئەۋ كات: نىشانەكانى نەخۇشى رەبۇى لەسەر دىار دەرەىت.  
• دىارىكرەن:

كاتىك نەخۇشى رەبۇ ھەموو نىشانەكانى دروست دەرەى، ئەۋ: ناسىنەۋەى زۆر ئاسانە! دەرەى ھېچ پىشكىنىك نىيە بوۋترىت كە ئەۋ سەر لە سەر نەخۇشى رەبۇ دىارى دەرەى. ھەرەك لە پىتاسەى رەبۇ دەرەىكەۋىت كە نەخۇشەىيەكى درىۋاىى خايەنى بۇرى ھەناسەى، ئەگەر كەسىك ئەۋ نىشانانەى رەبۇى ھەبوۋ، چەند جارىك بۇى ھات بوۋ، ئەۋ كات: پزىشك مەزەندى بۇ نەخۇشى رەبۇ دەچىت. ھەر بۇيە ئەگەر كەسىك نىشانەى كۇخە ۋە تەنگە نەفەسى ۋە سىخە سىخى ھەبوۋ، ئەۋ نىشانانە لە كاتى تەنگەتاۋى ۋە ماندوۋ بوون يان توۋوش بوون بە ھەۋكردن يان بوونى تۈز ۋە خۇل ۋە پىس بوونى ژىنگە نىشانەكان زۆر بۇ نەخۇشەكە دىتن، ئەۋ: دەرەى ۋە دەرەى كەسە رەبۇى ھەيە، ھەيىنى جۇرە پىشكىنىك ھەيە بۇ ھەناسەدانى دەرەىت، دەرەىت: (spirometry) كە بۇ نەخۇشان دەرەىت بۇ زانىنى ئەۋەى ئايان نەخۇشى رەبۇيان ھەيە، ۋە ھەرەھا بۇ چاۋدىرى كىردنى دانى چارەسەرەىش بە سوۋدە. ئەۋ جۇرە پىشكىنە لە مندالان خوار تەمەنى شەش سالى دىارى نادات، ھەر بۇيە رىگا بە ھېچ كەس نادىت بە مندالى لە تەمەنى ۋە بچوۋكتر بگۈۋترىت كە نەخۇشى رەبۇى ھەيە. نەخۇشەىيە ۋىچوۋەكانى رەبۇ: ۋە نەبىت ھەر



#### • چارهسەر كردن:

له بهر ئه وهى چارهسهرى بنهرى نهخوشى رهبق نيه و هه موو هه وهكان ته نيا بۆ لابردينى نيشانهكانى نهخوشيه كهيه، ههر بۆيه پيوست دهكات پزىشك به هه ماههنگى نهخوشهكه پلانىكى توكمه دابريژيت ههتا هه م نيشانهكان نه هيليت، وه جاريكتر نيشانهكانى بۆ نهيهت. پلانهكه هه موو لايه نهكانى چارهسهر كردن لهخو بگريت، به وهى: ئه وهكارانهى نيشانهكان زياد دهكات كه م بگريته وه، ههروهها رادهى تووندى نهخوشيهكه بزانريت، وه ريگاكانى به كار هينانى چارهسهر و دهرمانهكان تهواو بۆ نهخوشهكه روون بگريته وه، وه چارهسهرى به كهش به و شيويه بۆ نهخوشهكه بنووسريت كه نيشانهكان نه بينرين وه، نهخوش دهبيت ئاموزگارى بگريت كه له وهكارهكانى كه دهبنه هوى زور بوونى نيشانهى رهبق به دوور بيت به جوريك واز له جگهره كيشان بهيت، دهرمانى ئه سپرين لهخورا نهخوات، وه له تۆز و خۆل خۆى بپاريژيت، ئه گهر ئه وانه سوودى نه بوو، ئه و كات: پزىشك نهخوش دهخاته سهر دهرمان كه ههنديكيان له كاتى تووند بوون و هاتنى نيشانهكانى رهبق دهرين و ههنديكيان بۆ نه هيشتنى هاتنه وهى ئه و نيشانانه دهرين.

#### • دهرئه نجام:

نهخوشى رهبق نهخوشيهكى دريژ خايه نه و زور به دگمه ن مهترسى دهخاته سهر ژيانى كهسهكان، ته نانهت دهرئه جامى له مندا لان هه موو كات زور باشه و زور بهى جار دواى ده سال نهخوشيهكهى ده پريت و نيشانهكانى نامينيت، وه له و دوو دهيهى كۆتايى سه دهى رابردوو نهخوشى رهبق ههر مهترسى نه ماوه، ئه مهش به هوى زوو ديتنه وهى و باشتر بوونى ئه و چارهسهرى به كه بۆ نهخوشى رهبق به كار ديت، وه ههروهها دهركهوتنى چارهسهرى نوو. له سهرانسهرى جيهاندا هه موو ئه و كهسانهى كه مهترسى دهكه ويته سهر ژيانى يان تهندروستيان هه موو يان له وولاته هه ژارهكان، كه چى له وولاته پيشكه وتوهكان وهخته بووتريت ههر مهترسى نه ماوه. له سالى (٢٠٠٤) مه زهنده كراوه كه: نزىكهى (١٩،٤) مليون كهس به هوى نهخوشى رهبقوه تووشى په ككهوتن هاتوون، وه ژمارهى زورى يان له و ژمارهيه (واته: ١٦ مليون) له وولاته هه ژار و كه م دهرمه تهكانه.

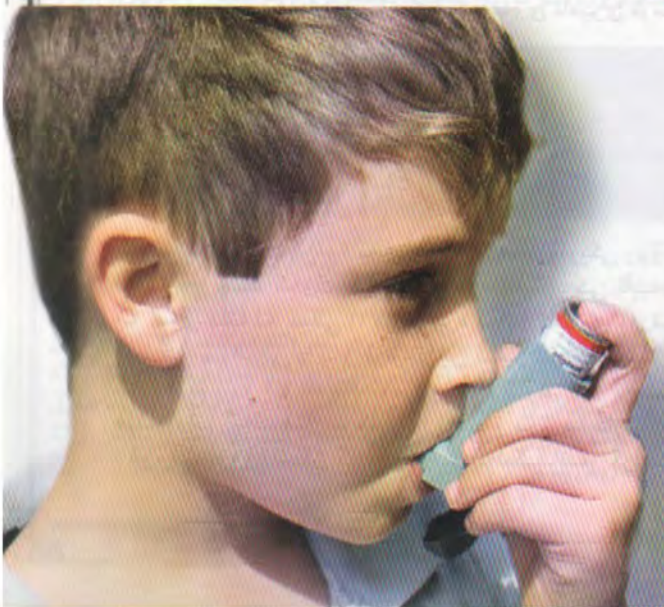


رهبق به دوور بين، به لام دوور بوون له جگهره كيشان به تاييه تى دايكى دووگيان نابيت جگهره بكيشيت، ههر چهند خوشبهختانه لاي ئيمه كه م و له وولاتانى رۆژئاوا زوره، وه بينراوه ئه گهر مندا ليك له هۆدهيك بيت و كهسيك له وى (٤٠) جگهره بكيشيت، ئه و: مندا له كه وا ئه ژمارد دهكريت كه نزىكهى (١٠) جگهره كيشاوه، ههر بۆيه كه م كردنه وهى جگهره كيشان، وه ههروهها شير پيدانى سروشتى، وه گرنگيدان به خو پاراستنى تهندروستى رۆلى دهبيت له دوور بوون به نهخوشى رهبق. ههروهها دوور بوون له پاشماوهى گيانه وه ره مالىيهكان و ههنديك جۆرى خوراك رهنگ بيت رۆلى ههبيت له كه م كردنه وهى ئه گهرى تووش بوون به نهخوشى رهبق، وه ههروهها گوپىنى جۆرى كار و پيشه له وانهيه دهورى ههبيت له كه م كردنه وهى ئه گهرى تووش بوون به نهخوشى رهبق.

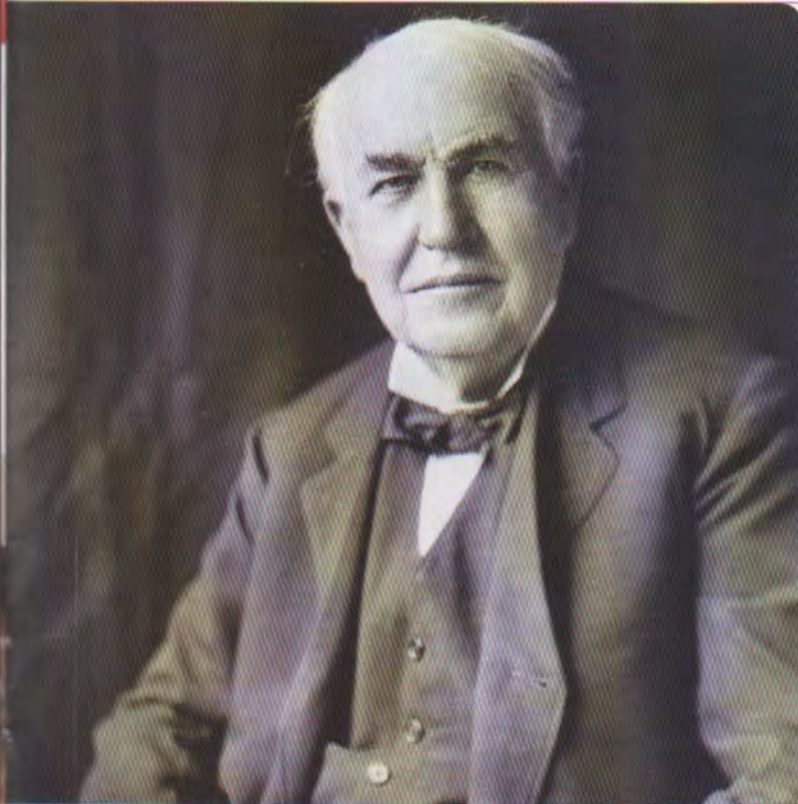
كهس ئه و نيشانانهى ههبيت بووتريت ئه و كهسه نهخوشى رهبق هيه، زور نهخوشى هه ن هه مان نيشانهى نهخوشى رهبق دروست دهكه ن، وهكو: ا. له مندا لان ههسته وهرى لووت و هه وكردى گيرفانهكانى گوئى هه مان نيشانهكانى نهخوشى رهبق دروست دهكه ن. ههروهها ئه وانهى كه دهبنه هوى گيرانى بۆرى هه ناسه، وهكو: بوونى تهنيكى غه واره له بۆرى هه ناسه، رهق بوونى بۆرى ههوك، سپر بوونى بۆرى ههوك و سندووقى دهنگ يان ئهستوور بوونى ليمفه گرييهكان يان بوونى گري له مل.

ب. له گه وران: هه وكردهكانى دريژ خايه نى بۆرى هه ناسه، په ككهوتنى دل، گري له ريزه وى هه ناسه، يان ئه و نيشانانهى كه به هوى دهرمانه وه تووشى نهخوشهكان دهبن.

• خو پاراستن: هيچ ريگايهكى ديارى كراو نيه، كه بگريته بهر بۆ ئه وهى له نهخوشى







## Thomas Edison

### تۆماس ئەدیسون

داھىنەرىكى ئەمىرىكى بەناو بانگە، كە ھەتا ئىستا جى پەنجەى بە سەر ژيانى مرقۇقەكانەو ديارە. بەناو بانگىرىن داھىنانىشى بىرىتى بوو لە داھىنانى گلۇپى كارەبايى و داھىنانى كارەبا، وە داھىنانى ئامىرى تۆمار كىردى دەنگ. تۆماس ئەدیسون لە ميلان، لە وىلايەتى ئۇھايۇ لە يازدەى شىۋاتى سالى (۱۸۴۷ز) ھاتوتە جىھانەو، لە قۇناغى بىنەرەتى خۇيىدن تەنبا بۇ ماوھ سى مانگ خۇيىندوويەتى، دواتر: لە تەمەنى دوانزە سالى دەستى كىردوۋە بە رۇژنامە فرۇشتىن لە لاي مەھەتەى شەمەندەفەر. ھەموو كاتەكانى خۇى بۇ زانىنى چۈنەتى چاپ كىردن و ئامىرەكانى چاپ تەرخان كىرد بوو، بە ھۇى ئەمەو ە زانىارى تەواۋى دەربارەى ئامىرەكانى كارەبا و كىمىيەكان پىيدا كىرد. وە لە سالى (۱۸۶۲ز) بلاو كراۋەيەكى ھەقتانەى دەر كىرد بە ناۋى (Grand Trunk Herald)، واتە: بە ناۋى ئەو بىندەرەى كە كارى تىدا دەكرد. ئەو بلاو كراۋەى دىنۋوسى و چاپى دەكرد، لە ناۋ لۇرىيەكى گەورە بوو، وەكو تاقىگەپەكىشى لىھات بوو بۇ ئەدیسون. رۇژىك لە رۇژان ئەدیسون تۋانى مىندالى يەك لە كار بەدەستانى مەھەتەى سەكى قىتارە لە رۋوداۋىكى نەخۋازاۋ و كۆپەر رزگار بىكات، بۇيە: لە پاداشتى ئەو كارەى كىردىان بە فەرمانبەر لە يەكەى بەرق و بەرىدى ئەو مەھەتەى. ھەر لە درىژەى كارەكانى وەكو فەرمانبەرى بەرق و بەرىد تۋانى داھىنانىكى نوۋى لە بۋارى پەيوەندى بىكات، بەوۋى: تۋانى تەلەغرافىك دروست بىكات، بەوۋى فرمان بۇ كەسىكىتر لە شۋىنىكى دوور بىنرەيت و لەوۋى وەر بىگرەيت ھەتا ئەكەر ھاتوو ھىچ كەسىكىش لەوۋى نەبوۋىت. ئەدیسون ووردە ووردە لە كارەكانى پىشكەۋتتى بەخۇيەو دى، كارەكەى گۈزارايەو بۇ بۇستىن و ماسۋوشوستس، وە لەوۋى ھەموو كاتى بۇ لىكۈلەنەو و دىراسە تەرخان كىرد. وە لەوۋى ئامىرى تۆمار

لە تەمەنى دوانزە سالى دەستى كىردوۋە بە رۇژنامە فرۇشتىن لە لاي مەھەتەى شەمەندەفەر. ھەموو كاتەكانى خۇى بۇ زانىنى چۈنەتى چاپ كىردن و ئامىرەكانى چاپ تەرخان كىرد بوو

بىل) لە داھىنانى تەلەفون، وە لە سالى (۱۸۷۷ز) ئامىرى قەۋان (گرامفونى) داھىنا كە تۋانى تۆمار كىردى دەنگى ھەيە لە سەر لولەى كانزايى، وە دۋاى دوو سال لەمە گلۇپى كارەبايى داھىنا. لە سالى (۱۸۸۲ز) يەكەم دەزگاي بەرھەم ھىنانى گەورەى كارەباي لە جىھاندا داھىنا، كە نىو يۇرك داينا. سەرەتا تەزوۋى رىكى بە كار بىرد، دواتر: تەزوۋى نارىك لە لايەن ھەردوۋ داھىنەران (نىكولا تىسلا و جۇرج) بە كار بىردا. لە سالى (۱۸۸۷ز) ئەدیسون تاقىگەكى گۈزەتەو بۇ (ۋىست ئۆرەنج) لە وىلايەتى نىوجىرسى، ھەر ئەو شۋىنەش بوو لە سالى (۱۹۰۵ز) كرا بە مۇزەخانەيەكى تاييەت بە خۇى. لە سالى (۱۸۸۸ز) ئامىرى (Kinetoscope) ى داھىنا كە بە ھۇيەو تۋانى يەكەم ئامىرى دروست كىردى فلىم دابىت، وە پاترى ووشكى داھىنا، بە ھۇى ئەو ھەموو تاقىكرەنەۋانەى كە كىردى تۋانى ھىزى زۇر بىدات بە پاترىيەكە. ھەموو ئەۋانە رىخۇشكەر بوو بۇ ئەۋەى زىاتر پىشكەۋتن بە ئامىرى (گرامفون) بىدات و جۇرى تۆمار كىردن و دەنگى سەر گرامفونەكە زىاد بىكات. ھەرۋەھا تۋانى شاشەى نىشاندانى فلىم دابىتەيت و بۇ يەكەم چار لە سالى (۱۹۱۳ز) يەكەم فلىمى دەنگى بەرھەم بېيىت. وە تۋانى ئامىرى پىۋانى پلەى گەرمى كەش دابىت، وە بۇ يەكەم چار تەلەغرافى لاسلىكى بۇ پەيوەندى كىردن بە قىتارەكان دابىت. لە شەرى جىھانىي يەكەم رىگايەكى نوۋى دۋزىەو بۇ دەرھىنانى بەنرەين و بەرۋوبوۋەكانى لە رۋوۋەك، دواتر كرا بە رۋىزكارى سەرۋكى وىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمىرىكا كە بە ھۇيەو ھەلى زۇرى بۇ رىكەوت بۇ بەرەو پىش بىردى داھىنانەكانى كە زىاتر لە (۱۰۰۰) داھىنان بە ناۋ ئەۋەو تۆمار كراۋن. مىدالىيائى ئەلبرتى كۆمەلەى پاشايى مەلەكى بىرىتانى گەورە بۇ ھونەرەكان پى بەخىشرا، وە لە سالى (۱۹۲۸ز) خەلاتى زىرىنى كۆنگرىسى ئەمىرىكى بۇ (پىش بىردن و بەكار بىردى داھىنانەكان كە رۋىليان ھەبوۋە لە بەرەو پىش بىردى شارستانى مرقۇايەتى) پى بەخىشرا. تۆماس ئەدیسون لە ھەژدەى تىشرىنى يەكەمى سالى (۱۹۳۱ز) مالتاۋايى كىرد، وە لە ۋىست نۇرىچ نىژرا.

كىردى دەنگى داھىنا، وە بە ھۇى داھىنانەكانى بىرىكى زۇرى لە پارەى چىنگ كەوت، كە بە ھۇيەو تاقىگەپەكى تاييەت بە خۇى دانا لە سالى (۱۸۷۶ز)، وە دواتر ئامىرى بەرقى دانا كە خىراترىن و بەر فراۋانترىن ئامىر بوو. ئەدیسون بەردەوام بوو لە داھىنانەكانى و سەرگەۋتتى بە دەست ھىنا، تۋانى يەك ھىل بۇ ناردىنى پەيام و برق بە كار بىات، ئەۋەش بوۋە ئاسان كارىيەك بۇ (ئەلىكساندەر گراھام



۱/ مەرووف، ھەولېر: مەندالېكى تەمىن يانزە سالانم ھەمە، زۆر چار لەگەل براپە بچووكەكەى دەست گەمە دەكات و شاپاننى دەكەن. ئەمەى رۆژى شاپەكى بۆ ھاوشت بەر گوونى كەوت، سەرەتا ئازارى ھەببو، ئواتر ھىچى ئەمە بۆيە ئەم بەرد بۆ لای دكتۆر. ئایا ھىچ مەترسى ھەمە؟ چى بکەم باشە؟

و/ براى بەرىز دەزگای زایندهیى لە مروف زۆر گرنگە و ھەر کاتیک بەر کەوتن یان لیدان یان سۇتان یان تووشى ھەر کاریکەرییەكى دەرەكى بوو پنیویست دەكات (ھەر چەند کارەكەش ئەوندە نەھینیت) پزیشكى پسپۆر كەسە بەرکەوتووھە بېینیت. ھەتا ئەواو نلنیا بېت كە ھىچ زەبرى بەر ئەكەوتوو، وە ھىچ ماك و ئازارى خراپ بۆ كۆرەكەت دروست نەبوو. لەبەر ئەوێ بەرىزان دەلن: ماوھەكە، وانا كاتیکى بە سەردا تپپەریووە بۆیە ئیستا پنیویست بە ھىچ ناكات و ئەگەر مەندالەكەت تووشى ماك و ئالۆزى ببوایە، ئەوا: نیشانەكانى كاردانەوێ ئەو زەبەرە دەرەكیە لە سەرى دیار دەكەوت. بەشپۆھەكى گشتى ھەر كاتیک زەبرىكى دەرەكى بەر گوون یان ئەندامى زاوڑى بکەوێت، دەبیت لەو دەمەى كە زەبەرەكەى بەر دەكەوێت: بە كەماداتى سارد لە سەرى دابنیریت یان بە ئاوى بە لوعەى بشووریت، ھەتا ئەگەرى تووشبوون بە نەخۆشى و ھەوكرەن كەم بکاتەو. وە كەسەكە خۆى درېژ بكات و ماوھەك بەھوێتەو و ئارام بېت، ھەتا خىنى زۆرتر بۆ گوونەكان و ئەندامى زاوڑى بچیت، وە ئەگەر ئازارى زۆر بوو دەتوانیت دەرمانى ئازار شكین بۆ لاېردى ئازارەكە بە كار بېرىت. خۆ ئەگەر ھەر دوو گوون زۆر ئەستوور بوون یان ئازارەكەى ھەر ئەشكا، ئەوا: دەبیت یەكسەر بۆ نەخۆشخانە بېردریت.

۲/ ھىوا ھەسەن، ھەولېر، قوشتەپە: باشترین خۇراك چىيە، ھەتا مروف بىخوات و تووشى نەخۆشى نەبیت؟ ئایا نامۆزگارىتان چىيە؟

و/ خۇراكى دروست لە نیوێ دووھەمى سەدەى پشوو، خۇراك (nutrition) وەكو لقىكى زانستى پزیشكى گرنگى زۆرى پندرا، خۇراكىكى دىارى كراو نییە بووتریت ئەو خۇراكى دروستە بەلكو خۇراكى دروست بریتىيە لەو خۇراكەى كە پنیویستى تاك دابین دەكات لە جۆرى (بۆ ووزە دەرپەراندن) و چەندىتى (پىكەتەكانى خۇراك، وانا: ئەو خۇراكەى كە ووزەى پنیویستى تاكەكە دەكات و ھەموو پىكەتەكانى خۇراكى تىداپە. بەمەش دەبیت ھۆى: گەشە و گەورە بوونى تەواو و دروست، ووزە و گەرمى پنیویستى تاكەكە دەكات و بەرگرى لە دژى نەخۆشیەكان بەھیز دەكات.

• پىكەتەكانى خۇراك: خۇراكى دروست لە ھەموو پىكەتەكانى خۇراك پىكەت و لەوانە:

۱. ئەو پىكەتە خۇراكىيەى كە ووزەیان لیدەردەپەرىت. ئەوانەش پىیان دەووتریت: كاربۆھیدراتەكان، ئەوھش پىكەتەكەى سەردەكى خۇراكى ھەموو مىللەتانە و لە نیشاستە و شەكرەكان پىكەت، ئەو پىكەتەى خۇراك نزیكەى (۸۵٪) خۇراكى مروف لە ھەموو مىللەتەكان پىكەت. وە ھەر گرامىك لە خۇراك بىرى (۴ يەكەى ووزە) دەرەپەرىت.



۲. كاربۆھیدراتە بەسوودەكان: ئەوانەن كە ھەرس كرنیان ئاسانە و دەتوانریت زۆر بە ئاسانى سوودیان لێوەر بگىرىت، وەكو: نیشاستە و شەكرەكان.
۳. كاربۆھیدرات بى سوودەكان: ئەوانەن كە ھەرس نابن، وەكو سلیلۆزەكان.
- سەرچاوەكانى كاربۆھیدرات لە خۇراك:
- أ. نیشاستە: وەكو نان، گەم، برنج، پەتاتە، مەعكەرونى.
- ب. شىرنەمەنىيەكان: وەكو: ھەنگوین، شەكرى سروشتى، پاقلاو، شىرنەمەنىيەكان و قامیشى شەكر.
۴. پڕۆتینەكان: دوو جۆر لە پڕۆتینەكان ھەيە، ئەوانیش:
- أ. پڕۆتینی گيانەوێ: گوشت و ماسى و گوشتى پەلەوەر و پەنیر و شیر و ھېلكە.
- ب. پڕۆتینی رووھى: پاقەلە باپەتەكان و توك و لوبیا و گەم و جۆ و گەنمە شامى.
۵. چەورە: لە بەشە سەرەكیەكانى خۇراكە و زۆر پنیویستە بۆ مروف و بۆ دەرپەراندنى ووزە بەكارى دەھینیت. چەورى نزیكەى (۲۰٪) پىكەتەى خۇراكە و ھەر گرامىك لە چەورى نزیكەى (۹ يەكەى ووزە) دەكات، چەورى دەبیت لە خۇراك (۲۰٪) بېت، بە جۆرىك (۱۰٪) چەورى گيانەوێ و (۱۰٪) چەورى رووھى تیر و (۱۰٪) چەورى رووھى ناتیر بېت.
- سەرچاوەكانى چەورى:
- أ. سەرچاوەى گيانەوێ: وەكو دۆن و چەورى گيانەوێ و گوشت و ھېلكە و پەنیر و شیر و كەرە.
- ب. سەرچاوەى رووھى: چەورىيە رووھىيەكان و چەورى زەیتون و چەورى كۆلە بەرۆژە و چەورى كونجى.
۶. پىكەتە خۇراكىيەكانى كە يارمەتى رىكخستنى فرمانەكانى لەش دەدەن.
۷. خوارینە كاربۆھیدراتەكان.
۸. ریشال و قىتامینەكان.
۹. خۇراكە پڕۆتینەكان.
۱۰. توخم و كانزاكان.
۱۱. خۇراكە چەورىيەكان.
۱۲. ئاو.
- خۇراكى دروست بۆ تاكىكى دروست بە گۆزەى رى نمايەكانى رىكخراوى تەندروستى جىھانى پىكەت لە: (۵۰٪) كاربۆھیدرات و (۲۰٪) پڕۆتین و (۲۰٪) چەورى بەمەرجىك (۲۰٪) چەورى رووھى و ۱۰٪ چەورى گيانەوێ بېت. ھەموو كات مروفەكان دەبیت ھەول بەدەن كە خۇراكیان ھەمە جۆر و ھەمە چەشن بېت و ھىچ كات جەم بىرى نەكەن، وانا: سى جەم خوارىنى خۇیان بخۆن و كە ماوھى رىك لە نىوان جەمەكان ھەبیت.







ههیه! جگهره کیشان زیان دهگهیه نیت به دایکه که و زیانی زۆر تریش به کۆرپه که و نه بیه هۆی: که می کیشی مندا، له بار چوونی مندا، مردنی مندا له ناو زگی دایکیدا.

۲. وهرزش کردن: وهرزش له کاتی سکپیدا پیویسته بۆ چالاک کردنی سووری خوین. وهرزش له کاتانه دا زیانی ههیه: دایکه که پیشت مندا له بار چوو بیت، فشاری خوینی بهرز بیت، زگه که دووانه بیت، پیشت مندا له بوو بیت پیش کاتی ئاسایی خۆی. هاتوو چۆ له ناو مالدا هه دوو سهعات جاریک پیویسته بۆ بهرگرتن له مهبینی خوین له ناو خۆنیهته رهکاندا.

۳. دهرمان: به کار نههتانی دهرمان بێ ئاگاداری پزیشک له بهر ئهوهی زۆر دهرمان له کاتی سکپیدا مەترسی بۆ سهه کۆرپه له دروست دهکات. ۴. جل و بهرگی: ژنی زگهر پیویسته جل و بهرگی فراوان له بهر بکات و جل و بهرگی تهسک و پیلای پازنه بهرز به کار نههت.

۵. خه و پشوو: ژنی زگهر شهوانه به لایهنی که سهوه پیویستی به ههشت سهعات خه ههیه و به پزیش پیویسته دوو سهعات بخهویت یان پشوو بدات به تاییهتی له کاتی نیوه روپان. له کاتی پشوو بانداندا باشتر وایه ژنه که له سهه تهنیشتی لای چهپ پال بکویت که نه مهش سووری خوینی کۆرپه له چالاکتر دهکات، ههروهها ژنه که ناییت کاری قورس بکات و خۆی ماندوو بکات و شتی قورس ههله بکرت.

۶. پاک و خاوینی: ژنی زگهر و دووگیان پیویسته گرنگی بدات به پاک و خاوینی لهش و جل و بهرگ، ههروهها گرنگیانی تهواو به پاک و خاوینی و تهنروستی دهم و ددان چونکه له کاتی زگهریدا پزیهی کلور بوون و ههوکردنی ددان و خوین بهر بوونی پووک به پزیهیهکی زیاتر له شیهیهکی سروشتی روو دهات.

۷. خۆپاراستن له نهخۆشی: ئهویش به گرنگیدان به خۆراک و گرنگیدان به پاک و خاوینی.

۸. کووتان دژی نهخۆشی دهره کۆپان: ئهم کووتانه دایکه که و کۆرپه که له نهخۆشییه ترسانا که دهپارێزیت چونکه مندا له تووش بوو ههچ چاره سههریکی نییه و تنها به کووتان له مردن پرگار دهکرت.

۹. پشکنینی باری تهنروستی دایک له کاتی زگهریدا: دایکی زگهر دهیبت به شیهیهکی دهوری سهردانی یه کهی چاودیری دایکان و مندا لان بکات بۆ چاودیری بههوا داچوون بهم شیهیه: چوار ههفته جاریک تا ته مهنی زگهری دهکاته سی و دوو ههفته، وه دوو ههفته جاریک تا ته مهنی زگهری دهکاته سی و شهش ههفته، دواتر: ههفتهی جاریک تا ته مهنی مندا بوون.

• هههرچی سهبارت به سهردانی کردنی پزیشکی پسپۆره، ئهوا: چهند حالهتیک ههیه که پیویسته رهوانه لای پزیشکی پسپۆر بکرت، لهوانه:

۱. خوین دیتن له کاتی زگهری و دووگیانیدا.

۲. بهرز بوونهوهی فشاری خوین (فشاری خوین ۹۰/۱۴۰ یان بهرزتر).

۳. ئاو سانی دهم و چاو و پهنج و قاچ.

۴. سهه ئیشت.

۵. ئازاری زگ.

۶. رشانهوهی بهردوام.

۷. لهز و تا له سی تا پینچ پوژ زیاتر بیت و هۆکهی نه زانراو بیت.

۸. کهم بوون یان زیاتر بوونی جوولهی مندا.

۹. میز نهکردن له شهش سهعات زیاتر بیت و بوونی رشانهوه یان خۆنپزێژی زۆر یان نهخۆشی گورچیه.

۱۰. زیاد بوونی کیش له کاتی زگهریدا به بری (۱۲ - ۱۲.۵ کگم) بێ ئهوهی رهوانه کرا بیت.

• هههرچی سهبارت بهو ژنانهی زگهره که پیویسته رهوانه خهستهخانه بکرت، له پیش له کاتی مندا بوون، ئهمانه:

۱. یه کهم مندا (نۆ بهره).

۲. نهخۆشیک که پیشت مندا لیک یان زیاتری به نهشته رهگهری بوو بیت یان هه نهشته رهگهریهکی مندا لانی بۆ کرا بیت.

۳. بهرز فشاری خوین یان په کهم له پیش یان له کاتی مندا بوون.

۴. له سهه رتادا ژانی زۆر و پاشان نه مانی ژانه که و لاواز بوون یان نه مانی ترپهی دلی مندا که (مهترسی تهقینی مندا لانی لیده مکرت).

۵. هاتن یان دواکهوتنی ناوکه پهتکی مندا.

۶. هاتنی دهست یان مندا له سوار به قاچ هات بیت.

۷. کهم خوینی، ئهگهر پزیه کهی که متر بیت له (۹ کگ).

۸. نهخۆشی خوین له دایکا.

۹. پیشت له سی مندا پتری له بار چوو بیت.

۱۰. ئهگهر خوینی دایکه که هۆکاری رپسی (Rh - ve) بیت، بۆ ئهوهی له کاتی پیویستنا چاره سههری مندا له کهی بکرت.

۱۱. دواکهوتنی وادهی مندا بوون.

۱۲. مندا له مردوو له زگدا ئهگهر له چوار ههفته زیاتر مایهتوه.

۱۳. ئاوی زۆر یان کهم بوونهوهی ئاو له دهو روپشتی کۆرپه.

۱۴. ناتنهواوی زگماکی له کۆرپه له نا که پیشت به سۆنار دیاری کراوه.

۱۵. نهخۆشی درێژ خایه ن له دایکا، وهک: تهنگ نهفەسی (به رهنگ)

و نهخۆشی دل و نهخۆشی شه که.

۱۶. سهه ئاو تهقین پیش و مهتی مندا بوون.

۱۷. رهنگی سهه ئاو سههز باو بیت که نیشانهی هیلای مندا.

۱۸. مندا له قه باره که وهر.

۱۹. کیشی دایک له (۹۰ کگ) زیاتر بیت.

### ب/ کاروان، ته مهن (۲۸ سال)، هه له بهجه: نهخۆشی رهنگ کۆیری چییه؟ ئایا ئهوه نهخۆشییه کار له سهه بیهینی مرۆف دهکات؟ ئایا چاره سههری ههیه؟

و/ نهخۆشی رهنگ کۆیری نهخۆشییهکی بۆ ماوهیه، که نهخۆشییهکی به سهراو به کرۆمه سهوهیه، واتا (کرۆمۆسۆمی) X. هه له بهر ئهوه به پزیهیهکی زۆر له کوربان دهیبنریت به بهراورد به کچان، به جۆریک له هه ندیک جیگا به پزیهی (۸/۱) ی کوربان و کچان به پزیهی (۵/۰) تووشی ئهوه نهخۆشییه دهن. ئهم نهخۆشییه ههچ کار دانهوهیهکی تهنروستی خراپی نییه، تنها ئهوه نهیبت ئهوه که سهی ئهوه جۆره نهخۆشییه هه بیت ناتوانیت جیاوازی له نیاوان رهنگ جیاوازمکان بکات، بۆ نمونه: ناتوانیت رهنگی سۆر و کهسک (سههز) له یه کدی جیا بکاتهوه. ئهوهش پروون بکرتوه: ئهوه که سهی ئهوه نهخۆشییه هه بیت زۆر به ئاسایی خۆی دهیبت و ئهوه نهخۆشییه ههچ کار دانهوهیهکی خراپی له سهه کرداری بیهین نییه تنها ئهوه نهیبت ئهوه که سهی ئهوه جۆره نهخۆشییه یان ههیه ناییت هه ندیک ئیش و کار بک، بۆ نمونه: ناییت بیه شوقیری فرۆکه، وه ئهوه نهخۆشییه ههچ چاره سههریکی نییه.

ب/ شیلان ئهحمده، مامۆستا، کهوگۆسک: من ماوهی سال و نیویکه دوو دهرمان به کار دههینم، یه کیکیان نووسراوه (Atenolol ۲۵) که سال و نیویکه دمیخۆم، وه ئهویتر یان که بۆ غوده ماوهی سی مانگه بۆم نووسراوه (Carbimazol ۵۰ mg)، ئایا ئهوه دهرمانانه خراپ یان زهرم و زیانهکانیان چییه؟ ماوهی دوو مانگه ته ماشا دهکم و مهزم زیادی کربووه، ئهوه دهرمانانه و مهزم زیاد دهکمن یان نا؟

و/ دهرمانی تینۆرمین (atenolol) که بهرێزتان باسی دهکمن که بۆ بهرز بوونهوهی فشاری خوین به کار دیت، وه له هه ندیک حالهت بۆ چاره سههر کردنی ناریکی لیدانهکانی دل و دله کووته ههروهک ئهوهی بهرێزتان به کار دیت. وه ههه کاتهک زیاد چالاکی غودهی دهرقی کۆنترۆل کرا به هۆی دهرمانی دووم کاربیمازۆل که دراه به بهرێزتان (که بۆ ماوهی شهش مانگ بۆ سال و نیویک به کار دیت)، ئهوه کات نیشانهکانی وهک زیاد لیتانی دل و ناریکی له لیدانهکانی







دل و دلە کووتیت نامینیت و پزیشک ئەو دەرمانەت لی رادەگرت، جاری واش ھەبە پزیشک ماوەی زۆرتر پێویستی بە دانسی ئەو دەرمانە دەبێت و ماوەکەى درێژ دەکاتەو. ھەرچى سەبارەت بە کاردانەو لاهەکیەکانى دەرمانى تینۆرمین (atenolol) ە، ئەو جەمەى دراو ە بە بەرێزتان جەمەکەى کەمە و ھىچ مەترسى نییە و زۆربەى کات ھىچ کاردانەو لاهەکی ئەوتۆ دروست ناکات بەلام چونکە دەرمانە جاری واهەبە کاردانەو لاهەکی، وەکۆ: خراپ لێدانى لێدانەکانى دل، گێژ بوون، ئازار و ئینش لە سەر، سارد ھەلگەرانى ئەنگووست و پەلەکان، ھەر چەند ئەو جەمەى بچووکەى تۆ دەیخۆت قەت ئەو نیشانانە دروست ناکات. ھەرچى سەبارەت بە دەرمانى کاربیمازۆلە (carbimazole) گرنگترین کاردانەو لاهەکیەکانى بریتییە لە دابەزینی خروکە سببیەکانى خوینە، کە نەخۆش تای دەبێت و لەوزەتینەکانى ئەستور دەبن. لەبەر ئەوە ھەر کاتیک ھەوکردنیک لە لەوزەتین یان پیست یان ھەر جیگایەکیتر بیت پێویستە سەبارەت بەو کاردانەو ە سەردانى پزیشکى پشۆر بکاتەو، وە ھەر وەھا کاردانەو لاهەکی وەکۆ، گێژ بوون و سەر ئیشان و قلیش بوونی پیست دەبێت. ھەرچى سەبارەت بە زیاد بوونی

کیشى لەشە، ئەو: لەوانەبە دەرمانەکان رۆلیان ھەبێت چونکە نەخۆشیەکیان کۆنترۆل کردووە یان لەوانەى ئەو زیاد بوونە لە کیشى تۆ رەنگ بیت بە ھۆى ئەو بیت کە پشتر نەخۆشى زیاد بوونی غودەى دەرەقیت (غودەى سام) ت ھەبوو، کە دەبیتە ھۆى لاواز بوون و دابەزینی کیشى لەش، کاتیک ئەو دەرمانانەت خواردووە ئەو دەرمانانە بوونەتە ھۆى ئەو کە نەخۆشى غودەدەکت نەمینیت و وەکۆ ئاساییت لى بیتەو و کیشى لەشت زیاد بکاتەو و وەزنت وەکۆ خۆى لێھاتوتەو و قەلەو بوویتەو.

### پ/ کاروان، پردی، تەمەن (۲۷ سال): زەرەر و زیانەکانى قەلەوى جییە؟ وە چۆن دەرمانىن کە کەسیک قەلەو؟

و/ قەلەوى بە شێوەیەکی ھەرەمەکی دەتوانریت بزانریت، بەوێ: ئەگەر کەسیک لە ناو پینچ کەسان راوہستا و پەنجەیان بۆ درێژ کرد و گووتیان: تۆ قەلەوى!! مانای وایە ئەو کەسە قەلەو. کەچی قەلەوى لە ناو پزیشکان بە بارستەى لەش (BMI دەزانریت، بە زانینى کیشى لەش بە (کگم) لە سەر درێژى بە (مەتر دوو جا)، بەو رێژەى دەردەچیت دەوتریت: بارستەى لەش. کە لەبارى ئاساییدا لە نێوان (۲۵-۳۵ kg/m<sup>۲</sup>)، وە ئەگەر ئەو رێژەى لە نێوان (۲۵-۳۰) بوو، ئەواتاکە کە کیشى لەشى زیاد، وە ئەگەر ئەو رێژەى لە نێوان (۳۰-۳۵) بوو تاکەکە نیمچە قەلەو (لەرە)، وە لە نێوان (۳۵-۴۰) مامناوہندە (قوپەنە) و زیاتر لە (۴۰ کگم / مەتر دوو جا)، ئەو: زۆر قەلەو و مەترسیدار. ھۆکارى مەترسیدار و ھۆکار بۆ زۆربەى نەخۆشیەکان، بریتییە: لە قەلەوى، قەلەو بوون

و زۆر بوونی چەوری ئەندامەکانى لەش و زیاد بوونی کیشى لەش ھۆکار دەبێت لە زیاد بوونی ئەگەرى مردن. قەلەوى کاردانەو لاهەکی لە سەر ھەموو ئەندامەکانى لەش ھەبە، لەوانە:

۱- قەلەوى و نەخۆشیەکانى دل: لیکۆلینەوکان دەریان خستوو کە قەلەوى ئەگەرى تووش بوون بە سینگە کوژى و نۆرەى دل زیاد دەکات، ھەر وەھا قەلەوى رێژەى چەوری مەترسیدار زیاد دەکات و رێژەى چەوری بە سوود لە ناو خوین کەم دەکات، قەلەوى دەبیتە ھۆى زۆر کار کردنى دل و لە ئەنجامدا تووش بوون بە پەکەوتنى دل و داھیزران و ماندوو بوونی دل.

۲- قەلەوى و کوئەندامى ھەناسەدان: قەلەوى ھۆکار دەبێت لە خراپ کار کردنى کوئەندامى ھەناسەدان و ماندوو کردنى، تاکى قەلەو لە ناو خەودا پرخەى دەبێت و شەو خەوى رێک نابێت.

۳- قەلەوى و نەخۆشى شەکرە: قەلەو بوون، واتە: کەم کار کردن و خراپ کار کردنى ھۆرمۆنى ئەنسولین و ئەگەرى تووش بوون بە نەخۆشى شەکرە زیاد دەکات، قەلەوى ئەگەر دەستە براى شەکرە نەبێت، ئەو: وولاشى شەکرە.

۴- قەلەوى و نەخۆشیەکانى جۆگەى زراو: قەلەوى ئەگەرى دروست بوونی بەرد لە جۆگەى زراو زیاد دەکات ئەگەر چەوری ناو خوین زیاد بێت، ئەو: بریکى زۆر لەو چەوریە لە رێگای جۆگەى زراو دەر دەدریت و ھۆکار دەبێت لە دروست بوونی بەرد.

۵- قەلەوى و شێرپەنجە: قەلەوى ئەگەرى تووش بوون بە زۆر شێرپەنجە زیاد دەکات، لە پیاوان: شێرپەنجەى قولقون و رێکە و پرۆستات، لە ئافرەتان: شێرپەنجەى کوئەندامى زاوژى و جۆگەى زراو، مەزەندە دەکرت ھۆکارەکەى لە ئەنجامى زۆر بوونی ھۆرمۆنى ئیستروجین بە ھۆى چەوریە شانەکانەو دەبێت.

۶- قەلەوى و کوئەندامى جوولە: ئیشقان و گوشت و پیست و جومگەکان قەلەوى کاریان تێدەکات و ھۆکار دەبێت لە تووش بوون بە سەوہقان و موو لێھاتن.

۷- قەلەوى و کوئەندامى دەردان: قەلەوى ھەوہسى زاینەبى (سێکسى) کەم دەکاتەو و لە ئافرەتان دەبیتە ھۆى نارێکى لە سوورى مانگانە و ئەگەرى مندال بوون کەم دەکاتەو.

۸- قەلەوى ھۆکار دەبێت بۆ تووش بوون بە زۆر نەخۆشى کۆمەلایەتى و دەروونى.

### پ/ قانر کەرىم، تەمەن (۳۵ سال)، وشتەبە: نیشانەکانى نەخۆشى سووکەرى جییە؟ وە چەند نەوع سووکەرى ھەبە؟

و/ لە کاتى ئیستادا نەخۆشى شەکرە (سووکەرى) یەکیکە لە نەخۆشیە باوەکان و دوو جۆرى سەرەکی ھەبە، ئەوانیش:



۱- شەكرەى جۇرى (شەكرەى مىندالان): ئەم جۇرە نەخۇشە تەمەنى بېچووكە، واتە: كەمتر لە (۳۰ سال) دىت كە نەخۇشە كىترى ھەيە، ۋەك: ھەكرىنى ئايرۇس (سەرما بوونىك) يان ھەكرىنى رېرەى مىز يان بىرىندار بوون و سووتانەۋەى پىست و پىشكىنى شەكرەى بۇ دەكرىت دەردەمچىت كە شەكرەى ھەيە، ئەگەر نەخۇشەكە زۇر شەكەت بوو بىت لەوانىيە لە ناكاو بە ھۇى ماكىكى لە ناكاو شەكرەى بىت، كە پىنى دەكووترىت: بوورانەۋەى كىتۇنى (Diabetic Ketoacidosis) كە نەخۇشەكە ھىلچ و رىشانەۋەى دەبىت و لەوانىيە تووشى ووشك بوونەۋەى بىت و گۇرانى مەترىسدار لە رېزەى خۇنى پۇتاسىيۇم لە ناو خۇين روو دەدات و ئەگەر چارەسەر نەكرىت، ئەۋا: نەخۇشەكە تووشى بوورانەۋەى و مىرەن دىت.

۲- شەكرەى جۇرى II (شەكرەى گەوران): ھەموو كات بەرە بەرەيە لە تەمەنى درەنگ، واتا: دواى (۳۰ سال) دەبىت. نەخۇشەكە ھەموو كات قەلەۋە و جارى ۋا ھەيە چەند ماكىكى نەخۇشە شەكرەى ھەيە و نەيزانىۋە ھەندىك چار لەوانىيە ماكىكى رېزى خاينەى شەكرەى ھەبىت ۋەك كۆير بوون يان پەككەۋىتى گورچىلە يان نەخۇشە دلى تووش ھات بىت. ئەۋ نىشانانەى كە نەخۇشە شەكرە (ھەردوۋ جۇر) دروستى دەكەن:

أ- زىاد بوونى رېزەى شەكرە لە ناو خۇين (Hyperglycemia): ئەم نىشانانە دروست دەكات:

۱- ھەيزان (Fatigue) ھەموو كات نەخۇش ھەست بە ھەيزان و بىتاقەتى دەكات. لەبەر ئەۋەى ئەۋ خۇراكى بەكارى دەمىنىت سوودى لىنايىنىت، بۇيە لەش بۇ بەجىپىنانى زىندە چالاكىيەكانى پىشت بە چەۋرى عەمباركراۋ دەبەستىت و ئەمەش دەبىتە ھۇى ھەيزان و ماندوۋ بوون و بىتاقەتى.

۲- دابەزىنى كىشى لەش: لەبەر ئەۋەى لەش بە گۆرەى پىۋىست سوود لە خۇراك نايىنىت و چەۋرى عەمبار كراۋ بەكار دىت و بىكى زۇر شەكر لەگەل مىز دەكرىتە دەرەۋە و

نەخۇشەكە تووشى ووشك بوونەۋەى دىت لە ئەنجامى ھەموو ئەمانە تووشى دابەزىنى كىشى لەش دەبىت.

۳- زۇر تىنوبوون (Polydipsia) بە ھۇى زۇر مىز كىردن نەخۇش ھەست بە تىنوبوون دەكات.

۴- زۇر مىز كىردن (Polyuria) زۇر مىز كىردن يەككە لەۋ رېگيانەى كە لەش بەكارى دەمىنىت بۇ رېگار بوون لەۋ بېرە زۇرەى شەكر لە ناو خۇيندا ھەيە.

۵- زۇر خوارىن (Polyphagia) لەبەر ئەۋەى كە نەخۇشەكە خۇراك دەخوات دەبىتە ھۇى لە ناكاو زىاد بوونى ھۇرمۇنى ئەنسۇلېن، ھۇرمۇنى ئەنسۇلېن كە زۇر بوو مەۋق ھەست بە برسى بوون دەكات بۇيە خوارىن زۇر دەخوات.

۶- درەنگ برىن چاك دەبىتەۋە: نەخۇشە شەكرە كار لە سەر موۋولولە خۇينەكان و خۇكە سىپىيەكانى خۇين دەكات بۇيە ئەگەر نەخۇشەكە برىنى ھەبوو درەنگ چاك دەبىتەۋە.

۷- ھەكرىن (Infection) بە ھۇى كەمى بەرگىر لەش نەخۇش زوۋ زوۋ تووشى ھەكرىن (چا ھەكرىنى پىست يان ھەكرىنى مىزەرق بىت) دىت.

۸- زوۋ توۋرە بوون و بىزارى و سىستى لە بىر كىرەۋە.

۹- نەخۇش دەلەت ناۋەناۋە چاۋم رەشكە و پىشكە دەكات.

ب- نىشانەكان كە بە ھۇى دەرەۋەتى ماكەكانەۋە پەيدا دەبىن بۇ نەۋنە ئەگەر بۇ ماۋەيەكى رېزىخاينە شەكرەى ھەبوو بىت، ۋەك: كاردانەۋەى شەكرە لە سەر چاۋ نىشانەى ماكى شەكرەى لە سەر چاۋ لەگەل نىشانەكانى زىاد بوونى رېزەى شەكر لە ناو خۇين دەبىت.

**پ/۱۰ ناسكە، تەمەن (۲۱ سال)، خۇيىندكارى زانكو، سىلېمانى: نەخۇشە تەھەيۋىچى قۇلۇنم ھەيە، ئايا چارەسەرى ھەيە؟**

ۋ/ نەخۇشەى وورزانى قۇلۇن (تەھەيۋىچى قۇلۇن) نەخۇشەى نىيە بەلام كۆمەلە نىشانەيەكە بە ھۇى تىكچوون لە فرمانەكانەى رىخەلۇك بە ھۇى بوونى كۆمەلە ھۇكارىكى يارمەتيدە ئەۋ نىشانانە لە سەر كەسەكە بە دىار دەكەۋىت. بە زۇرى ئەۋ نەخۇشەيە لە ئافرەتان زۇرتەر دەبىرنىت لە نىۋانە تەمەنى (۱۵ - ۲۵) سالى، لە ناو شارنشىنەكان زۇرتەرە ۋەكو لاي خەلكى لايىكان. ئەۋەى سەرەتا پىۋىستە بىزانىت، كە: لە پىش ھەموو شتىك ئەۋ راسىتىيەت لە بەردەم چاۋ بىت كە ئەۋ نىشانانە ھىچ ھۇكارىكى خراپان نىيە و ھەموو نىشانەكان بە ھۇى خراپى بارى دەرۋونى يان پىشۋى دەرۋونى ۋەكو بارايسى و خەمۇكى يان جگەرەكىشان يان مەى خوارىنەۋە يان خوارىن و خوارىنەۋەى ھەندىك جۇر خۇراك و خوارىنەۋەى، ۋەكو: خوارىنەى لەقىە ۋەلاقل يان خوارىنەى توور و خىار (ئاروۋ) يان نۇك

ۋ ۋاقلە يان زۇر خوارىنەۋەى قاۋەۋە پەيدا دەبىت. پىش ئەۋەش بە يەككىك بووترىت كە: نەخۇشەى تىكچوونى فرمانەكانى قۇلۇنى ھەيە، دەبىت: پىشك كەسەكە بە دەست بېشكىت و گۆى لە ھەموو چىرۋىكى چۈنەتى دروست بوونى نىشانەكان لە كەسەكە بگىرت. دواتر: ھەندىك پىشكىن بۇ نەخۇشەكە بكات، ھەتا دلىنا بىت نەۋەك نەخۇشەىر بوو بىنە ھۇى دروست كىردى نىشانەكانى خراپ كار كىردن يان وورزانى قۇلۇن، ئەۋانىش ۋەكو: نەخۇشەى ھەكرىنى رىخەلۇك بە زەمىرى ئەمىيى يان بە مەخۇرى قامچىدار يان بوونى گەدە يان دوانزە گرى يان بوونى بەرد لە جۇگەى زەرداۋ بەتايىيەى لەۋ ئافرەتەنەى كە تەمەنىان لە سەرۋى چل سالىيەۋەيە. كە دەرەكەت ھىچ يەككىك لەۋ نەخۇشەيەى نىيە، ئەۋ كات پىشكەكە بە نەخۇشەكە دەلەت: كە نەخۇشەى وورزانى (تەھەيۋىچى قۇلۇن) قۇلۇنى ھەيە. چارەسەرىيەكى زۇر ئاسانە، بەۋەى كە نەخۇشەكە تەۋالە نەخۇشەيەكى بگات بەۋە نىكەى نىۋەى چارەسەرىيەكى كراۋە، دواتر: پىشك ھەندىك ئامۇزگارى دەدات بە نەخۇشەكە بەۋەى كە: دوور بگەۋىتە لە پىشۋى دەرۋونى و خەم و دله راۋكى، ھەول بەدات ھەردەم ئارام و ئاسۋودە بىت. ۋە لە خوارىنەۋەى مەى و قاۋە خۇ بە دوور بگىرت، ۋە ئەگەر جگەرە كىش بوو ھەرچەند زوۋە ۋاز لە جگەرەكىشان بېيىت. ۋەرزى بگە ۋ ئاۋ زۇر بخواۋە، ھەرچى سەبارەت بە خۇراكە ئەۋ جۇرە خۇراكانە بخواۋ كە ھىچ نىشانەكانى بۇ دروست ناكات، بە شىۋەيەكى گىشتىش دوور بگەۋىتەۋە لە زۇر خوارىنەى توور و ۋەلاقل و نۇك ۋاقلە، ھەر چەند لە ھەندىك كەس بەتايىيەى ئەۋانەى كە نىشانەى سەرەكى وورزانى قۇلۇنەكەيان ئاۋەۋانى (قەبىزى) بە جارى ۋاھەيە سوود لە خوارىنى سەرۋەى ۋەكو توور و خىار (ئاروۋ) و جەرچىر دەبىن بەلام ئەۋ سوود ۋەرگرتە لە كەسىكەۋە بۇ يەككىكتر دەگۆرېت بۇيە ھەر كەسە و بە خۇى ئەۋ خوارىنە ھەل دەبۇرېت كە لىي دەكەۋىت و نىشانەكانى لا دەبات. ھەتا ئەۋ ھۇكارانەى كە نىشانەكانى وورزانى قۇلۇن بىمىنىت نىشانەكان ھەر دەمىنىت، ھەر چەند ھەندىك چار ھەر لە خۇيەۋە نىشانەكانى ئەۋ نەخۇشەيە دىت و دەرۋات بەلام ھەشە نىشانەكانى بە بەردەۋامى دەبىت، ئەگەر دواى تەۋاۋ جىيەجى كىردى ھەموو ئەۋ رېنمايىانە ھىچ چارەسەر نەبوو، ئەۋ كات پىشك دەرمەن بۇ نەخۇشەكە دەنۋوسىت بەلام دەرمەنەكان تەنھا بۇ لاپىرنى نىشانەكانە و بە بىنېرى چارەسەر نىيە چۈنكە نىشانەكان بە ھۇى نەخۇشەيەۋە نىيە و كەسەكە ھىچ نەخۇشەيەكى ئەننامى نىيە، ئەۋ دەرمەنەش كە پىشك بۇ نەخۇشەكەى دەنۋوسىت بۇ مەبەستى ئەۋمىيە كە نىشانەكانى نەمىنىت و يارمەتى ھەرس كىردى خۇراك لە ناو رېرەۋى ھەرس دەدات بەمەش كەسەكە ئەۋ نىشانانە و ئارىشەيەى كە ھەى بوو نايىمىنىت و ۋەكو ئاسايى خۇى لىدېتەۋە.





# خۆراکی دروست

که مرۆف دمیخوات چ دۆخی شلی یان دۆخی رەقی بیت پیوستیان به هارین و هەرس کردن هیه که له رینگای کۆئەندامی هەرسەوه دەبیت، دواتر: ئەو خۆراکی هەرس کراوه له پێخۆلەوه دەمژریت و له رینگای خۆین بۆ هەموو خانەکانی لەش دەچیت. خانەش له رینگای مایتۆکۆندریا که مەلبەندی ووزە دەپەراندنە له ناو خانەدا ئەو خۆراکه به‌کار دەبات ووزە پیوستی زیندە کارلیکه‌کانی لێسەوه دەر دەپەرێت. به‌مەش دەرەکه‌وێت هەر چەند خۆراک بخوریت هەر ئەو بێر به‌کار دەبریت که لەش پیوستی پێیه‌تی، ئەویتریش یان هەرس ناكریت یان ئەگەر هەرس بكریت، ئەو: عەمبار دەرکریت و قەلەوی دروست دەکات. کاری هیچ پزیشکیک نییه ئەوه بخۆن و ئەوه مەخۆن، هەموو جۆره خوارنیک بخۆن و له خوارنسی خۆراک به‌ ئارەزووی مرۆف دەبیت. زۆر رەفتاری خوارنسی خۆراک هیه که نادروسته ئەگەر مرۆف له‌ سەر ئەو جۆره رەفتارانە بەردەوام بیت، ئەو: ئەگەری تووشبوون به‌ نەخۆشی زیاد دەبیت. هەر مرۆفیک خوارن بخوات و

له‌ نیوه‌ی دووه‌می سەده‌ی رابردوو زانستی خۆراک وەك لقیکی زانستی پزیشکی سەری هەلدا. له‌ هەشتاكانی سەده‌ی پێشوو گرنگی زۆری پێدرا به‌تاییه‌تی دواي ئەوه‌ی بۆ پزیشكان دەرکه‌وت که زۆربه‌ی ئەو نەخۆشییه‌ سەردەمیانه‌ی مرۆفایه‌تی له‌ رۆژگاری ئەمرۆدا پێیه‌وه‌ دەرئالینیت به‌ هۆی خۆراکه‌وه‌ تووشی مرۆف دەبیت. ئەگەر هاتوو گرنگی به‌ خۆراک بدریت و به‌تاییه‌تی له‌ چۆنیه‌تی و چەندیتی به‌کار هێنایی و شیوازی ئاماده‌ کردنی و جۆری و کاربانه‌وه‌کانی بزانی، ئەو: دەرئالینیت خۆ به‌پارێزین له‌ زۆربه‌ی نەخۆشییه‌کان. له‌شی ئاده‌میزاد له‌ کۆ بوونه‌وه‌ی چەند کۆئەندامیک پێکدیت و هەر کۆئەندامیک له‌ کۆ بوونه‌وه‌ی چەند ئەندامیک پێکدیت و ئەندامیش له‌ کۆ بوونه‌وه‌ی چەند شانەیه‌ک پێکدیت و شانەش له‌ کۆ بوونه‌وه‌ی خانە پێکدیت. خانە بچووکترین یه‌که‌ی له‌شی ئاده‌میزاده‌ بۆ به‌جیه‌یتانی هەموو زینده‌ کارلیکه‌کانی ناو خانە مرۆف پیوستی به‌ ووزە هیه‌، ئەو ووزیه‌ش له‌ ئەنجامی خوارنسی خۆراک به‌ دەست مرۆف ده‌که‌وێت. هەموو ئەو خۆراکانه‌ی

رەحمه‌تی مامۆستا (زه‌بیحی) گۆره‌که‌ی پر نوور بیت و جینگای به‌هه‌شت بیت، ده‌گێرته‌وه‌: کاتی خۆی بۆ ووشه‌یه‌ک ته‌واو و پر به‌ پیستی ووشه‌ی (شط) ی عه‌ره‌بی بیت، بۆ نمونه، ده‌ووتریت: (شط العرب). له‌ زمانی کوردیدا چ ووشه‌یه‌ک به‌ کار به‌یه‌ن که پر مانا بیت و ده‌گه‌ل ئەو ووشه‌یه‌ بگۆنچیت، پرسپاریکی زۆرم کرد و شوین نه‌ما به‌ دواي دانه‌گه‌ریم، ته‌نانه‌ت هەموو نووسەر و ئەدیبه‌ کورده‌کانم تیگه‌یاند بوو که هەر کەس زانیاری یان بیری بۆ ووشه‌یه‌ک ده‌چیت و له‌ ووشه‌ عه‌ره‌بییه‌ نزیك بیت بۆمی بنیتریت، هه‌تا له‌ فهره‌نگی کوردی دای بنیم. رۆژ هات و رۆژ رۆیشت کەس ده‌نگی نه‌بوو، خۆم به‌ کاریک سه‌ردانی یه‌ک له‌ گۆونده‌کانی نزیك مه‌هابادم کرد، له‌وی له‌ مالیک داوه‌ت بووم. ئەو کات هۆده‌ی میوانان و ناندين ده‌گه‌ل یه‌ک نزیك بوون، به‌ جۆریک که ئەگەر له‌ ناندين هەر قسه‌یه‌ک بگوترا بایه‌ یه‌کسه‌ر له‌ هۆده‌ی دانیشتن گوی بیست ده‌بووی. له‌بەر ئەوه‌ی منیش به‌ خۆمانه‌ ئه‌ژمارد کرا بووم، بۆیه‌ ماله‌که‌ ئه‌وه‌نده‌ به‌ مقیه‌تی نه‌ده‌جولانه‌وه‌، ئەو ماله‌ مندالیکێ چەتوونیان هەبوو، هەر ئه‌وه‌نده‌م زانی چووه‌ ناندين و رانه‌ده‌وه‌ستا. پیره‌ دایکه‌که‌ی، گۆتی: بۆ لای هه‌ی به‌ یه‌کاوی عه‌ره‌بان داچیت. هەرکه‌ گۆیم له‌ قسه‌ی ئەو پیره‌ ژنه‌ کورده‌ بوو، یه‌کسه‌ر غارمدا ناندين و گۆتم: ئەری چیت گۆت؟ ئەویش له‌ شه‌رمی من بێرەك خۆی گنخاند. دواتر، گۆتی: چیت لی بشارمه‌وه‌ ئەو منداله‌ زۆر مزیز و چەتوونه‌، زۆر په‌ستی کردم!! بۆیه‌ گۆتم: به‌ یه‌کاوی عه‌ره‌بان داچیت. گۆتی، من یم گۆت: ئەوه‌ بۆ من باشه‌، ئەوه‌ نزیکه‌ی یه‌ک ساله‌ به‌ دواي ئەو ووشه‌یه‌ داده‌گه‌ریم، به‌و شیوه‌یه‌ (شط العرب) له‌ فهره‌نگی کوردی به‌رامبه‌ر به‌ (یه‌کاوی عاره‌بان) دانرا.





لە سەر خواردن خەوپۆپە بېیاتەو مانای وایە کە سیستەمی خۆراکی تەواو نییە و دەبیت سەردانی پزیشک بکات. زۆر خۆری و کار نەکردن و تەمبەلی و زۆر خواردنەوێ شلە گازدارەکان و زیاتر خواردنی ئەو خۆراکانە کە ووزە زۆر بە لەش دەبەخشیت مانای پۆششتن بەرەو قەلەو بوون. هەر کاتێک مەوێ قەلەو بوو هەردوو دەستە براکە: نەخۆشی بەرز بوونەوێ فشاری خۆین و نەخۆشی شەکرە میوان دەبیت. ئادەمیزاد دەبیت خۆراکی دەشتەکی بێت، واتە: زیاتر پووەکی بێت و پێتمایی پێکخراوی تەندروستی جیهانیی دەربارە خۆراک جێبەجێ بکات، کە دەلیت: خۆراکی دروست بۆ تاکێکی دروست پێکدات: لە: کاربۆهیدرات (۵۰٪) و پڕۆتین (۲۰٪) و چەوری (۳۰٪) بەمەرجێک ۲۰٪ چەوری پووەکی و ۱۰٪ چەوری گیانەوێ بێت. • فرمانەکانی خۆراک: مەوێ قەلەو خۆراک دەخوات بۆ سێ مەبەست:

۱. سەرچاوەی ووزە: ئەو خۆراکە بە کار دێت بۆ وەدەست هێنایی ووزە پۆیست بۆ زیندە کارلێکەکانی ناو لەش، واتە: کردارە زیندەییەکان کە لە ناو خانە پوو دەمات و بە هۆیە مەوێ قەلەو زیندوو دەبیت.

۲. گەشە کردن: خۆراک ماددە خاوی بۆ گەشە کردن فەراھەم دەکات، هەروەها ماددە پۆیست بۆ نۆی کردنەوێ ئەو خانە و شانانە کە لە ناو دەچن دابین دەکات. ۳. کارلێکەکان: هەندیک لە پێکەتەکانی خۆراک زۆر پۆیستە بۆ پێکەستنی زیندە کارلێکەکان. • پێکەتەکانی خۆراک:

لەشی مەوێ بۆ بەجێهێنانی گشت فەرمان و زیندە چالاکیەکان پۆیستی بە خۆراک هەبە، خۆراکێش لە یەک ماددە پێک نایەت! بەلکو لە جۆرە خۆراکە ماددە پێکدات (کاربۆهیدرات و چەوری و پڕۆتین و فیتامین و خۆیە کانزاییەکان و ئاو) دەکرێتەو:

۱- کاربۆهیدراتەکان: بریتین لە بەشە گرنگەکانی خۆراکی مەوێ، کە ووزە دەبەخشێ لە شەویدا لەم پەگەزانە، پێکدات: (کاربۆن، هایدروجن، ئۆکسجین) پێژە هایدروجن و ئۆکسجین تیااندا وەک پێژەیانە لە ئاودا. کاربۆهیدراتەکان لە بەرھەمەکانی پووەکن و چەند جۆریکن:

#### ۱- شەکرەکان:

۱- شەکرە سادەکان: ئەمیش سادەن و تام شیرین و لە ئاودا دەتوێنەو، وەک: شەکرێ تری و شەکرێ میو، ئەمانەش تاک شەکرەن.

۲- بە یەکگرتنی دوو گەرد لە تاکە شەکرە، شەکرە دووانیەکان پێکدێن، وەک: شەکرێ قامیش و شەکرێ شیر.

ب- نیشاستە: لە یەکگرتنی ژمارەکی زۆری گەردی شەکرێیەکان یان دووانیەکان پێکدێت و ماددەییەکی گەرد ئالۆزی لە ئاودا نەتواوەیان لێ پێکدێت، پێدەلێن: نیشاستەکان، ئەو نیشاستەییە لە دانەوێلە و پەتاتە و پاقلەمەنیدا هەبە و مەوێ دەتوانیت بۆ خۆراک بەکاریان بەهێنیت. ت- سلێلۆز: کاربۆهیدراتیکە لە یەکگرتنی سەدان گەردی شەکرێیەکان پێک ھاتوو و ماددەییەکی ئالۆزە، کە هەرس ناگریت بەلکو هەر یارمەتی پادانی پاشەپۆ دەمات بۆ پێخەلۆکە ئەستوورە و ناپەوانی (قەبزی) نایەلێ.

۲- چەوریەکان: خۆراکە ماددە پۆیست بۆ لەش لە کاربۆن و هایدروجن و ئۆکسجین پێکدێت و بە پێژەیی جیاواز لەو پێژەییە لە کاربۆهیدراتە هەبە، وە بە چاوی سەرەکی ووزەش دادەنریت چونکە ئەو گەرمۆکانە لێیان پێدا دەبیت لە هێ کاربۆهیدرات زۆرترە. ئەوێش کە لە پۆیستی لەش زیاتر بێت لە چەوریە شانەکان ھەلدەگیریت و عەمبار دەکری، ئەمەش بۆ پاراستنی گەرمی لەش بە سوود، هەروەها بە چاویکی گرنگی فیتامین (D) دادەنریت کاتێک لەش دەدریت بەر تیشکی خۆر، سەرچاوە چەوریەکانیش دوو جۆرن:

أ. پووەکی، وەک: زەیتون و بادەم و... ھتد. ب. گیانەوێ چەوریەکان: کە لە گۆشتی گیانەوێ و شیر و بەرھەمەکانی و ھێلکەدا ھەن.

۳- پڕۆتینەکان: خۆراکە ماددە ئالۆز، لە کاربۆن و نایتروجن و ئۆکسجین پێکدێت، دەشت کە میکش لە گۆگرد و فوسفۆر و ئاسن و یۆد و مس و کالسیۆمیشیان تێدا بێت. پڕۆتین لە جۆرە گۆشت و ھێلکە و شیر و بەرھەمەکانی و پاقلەمەنی، وەک: نیسک و نۆک و پاقلەدا هەبە. هەروەها لە ھەندیک میوێشدا هەبە، مەوێ ئاسایی لە (۷۰ گم) بۆ (۱۰۰ گم) پڕۆتینی لە پۆتیکدا پۆیستە، ئەمانەش کە تووشی ئەم نەخۆشییە درێژخایانانە دەبن کە لاوازی لە دواوە پۆیستیان بە پڕۆتینی زۆرترە،



گرنگیەکی سەرەکی هەبە لە دروست کردنی خانەکانی لەشدا.

۴- فیتامینەکان: ئاوێتی ئالۆز، بری کەمیان لە ھەمە جۆری خۆراکدا ھەن و مەوێش پۆیستی بە بری کەمیان هەبە بۆ بە جێهێنانی ئەو فەرمانە گرنگەکانی یاری دەدەن کردارە زیندەییەکانی خانەکانی لەش دەدەن جیاوازی هەبە لە نۆیاندا: ھەیانە لە ئاودا دەتوێنەو، ھەیانە لە چەوریەکان دەتوێنەو، زۆرەیان لە پەلی گەرمی لە ناو دەچن و ھەندیکیشیان لە لەشدا کۆ دەکرێتەو و بەشەکی دیکەشیان ئەوێ لە پۆیستی لەش زیاتر بێت دەکریتە دەرەو.

۵- خۆیە کانزاییەکان: خۆراکە جۆر بە جۆرەکان بری دیاریکراو لە پەگەزە کانزاییە جیاوازیان تێدا و لەش بە بری کەم پۆیستی و لە خۆراکدا دەخوات، لە گرنگترین پەگەزەکانیش: سۆدیۆم، پۆتاسیۆم، کالسیۆم... ھتد.

۶- ئاو: ئاو پۆیستە بۆ ژیان و پێژە لە لەشدا (۶۰٪) کێشی لەش، ئاو لە پێکەتانی خانەکانی لەش و دەرەویاندا و لە خۆتیشدا هەبە و مەوێ بەردەوام راستەوخو یان لە شلەکانی دیکەدا یان لە گەل خۆرەمەنی دیکەدا دەستی دەکەوێت. ئاو لە سووڕیکی پێک و پێکی نەگۆراییە لە لەشدا، رێخراوی تەندروستی جیهانیی (WHO) بری خۆراکی پۆزانە تاکێ بە (کاربۆهیدرات ۵۰٪) وە (پڕۆتین ۲۰٪)، وە (چەوری ۳۰٪) کە نزیکەی (۲۰٪) (چەوری پووەکی و ۱۰٪) (چەوری گیانەوێ) دیاری کردوو.



## پێکخستنی جەمەکان پۆلی ھەیه لە دابەزینی کێشی لەش



لە سی زیاد دەکات (قەلەون)، بۆیە لەوانەیە ئەو کەسانە تووشی کەمی فیتامین (د) ببن. ئەو زانایانە لە زانکۆی لەندەن ئەوەیان ڤوون کردووە: کە دەبێت گرنکی بە چاودێری و چارەسەر کردنی کەمی فیتامین (د) لەو کەسانە بدەیت کە قەلەون. ئاستی ئاسایی فیتامین (د) لە ناو لەش بریتییە لە (۵۰ نانۆ مۆل/لیتر)، وە ھەر کاتێک ئەو ئاستە دابەزی بۆ (۳۰ نانۆ مۆل/لیتر) لەوانەیە ببێتە ھۆی شاش بوونی ئێسقانەکان، وە ئەگەر بە شێوەی درێژ خایەن بوو لەوانەیە ببێتە ھۆی نەخۆشی ئێسکە نەرمە لە منداڵان، وە شاش بوونی ئێسقانەکان لە گەوران. قەلەوی زۆر ھۆکاری ھەیە، لەوانە: بۆماوھیی و سڕوشتی سیستەمی خۆراک و دەورووبەر، ھەر بۆیە وەرزش کردن پۆلی دەبێت لە کەم کردنەوەی قەلەوی و کەم بوونی ئاستی فیتامین (د).

**نووستن لەبەر دەم شاشەمی تەلەفزیۆن خەمۆکی دروست دەکات**  
دیراسەیەک نۆی، ئەوەی ڤوون کردووە: کە نووستن لە بەردەم شاشەمی تەلەفزیۆن یان کۆمپیوتەر ئەگەری تووش بوون بە خەمۆکی زیاد دەکات، ئەمەش بە ھۆی پۆناک بوونی ھۆدە نووستن. زاناکان تاقیکردنەوەکیان بە سەر کۆمەلێک مەشکی تاقیکردنەوە کرد، کۆمەلەی یەکەم تیشکی ئاسایی و شەوی تاریکیان ھەبوو، ئەوانیتر تیشکیکی پۆناککەری وەکو تیشکی پۆشنایی شارەکان یان ئەو پۆناکییە کە لە کاتی تاریکی لە شاشەمی تەلەفزیۆن یان کۆمپیوتەرەوە دەردەچێت، ڤوای چوار ھەفتە لەو

لێکۆلینەوەیەکی نۆی دەریخست: کە ھەر چەندە زۆریەیی پلانیکانی دابەزاندنی کێشی لەش بە ھۆی ھەلسەنگاندنی پەیوەندی ئێوانی چەند ۆزە وەرەگیریت و چەند بەکار دەبێت، دەگەل ئەوانە ھۆکاریکیتری کاریگەر ھەیە ئەویش کاتی جەمەکانە. بەوەی نەک چەند و بێ جەمەکان بەلکو کاتی جەمەکانیش دەوری دەبێت لە دابەزاندنی کێشی لەش، بە جۆریک ئەوانە کە دەیانەوێت کێشی لەش دابەزێن دەبێت کاتی جەمەکانیشیان پێک بخەن. ئەو لێکۆلینەوەیە سەلماندی کە ئەوانە درەنگ نان دەخۆن، خۆراکیان کەمتر ھەرس دەبێت بە جۆریک کەمتر قوتاریان دەبێت لە کێشە زیادەکەیی لەشیان، ھور بۆیە پێویستە ئەوانە زوو لە کاتی جەمەکان خواردنی خۆیان بخۆن و کاتی جەمە سەرەکیەکانی پێک بخەن، چونکە کاتی جەمە سەرەکیەکان زۆر گرنکە بۆ دابەزاندنی کێشی لەش. ئەو لێکۆلینەوەیە لە سەر (۴۲۰) کەس کرا، کە کێشی لەشیان زیاد بوو. خزانە سەر بەرنامەییەکی تۆکمە بۆ دابەزاندنی کێشی لەش لە ماوھەییست ھەفتە و بە تێپێنی کردنی دەوری کاتی جەمەکان لە سەر دابەزاندنی کێشی لەش، ئەو ژمارەییە کران بە دوو گرووپی ھەو. وە جەمی نیو ھەو و ھەو جەمی سەرھەکی سەر کرا، کە تیایدا نزیکەیی (۴۰٪) ئەو ۆزەیی لە پۆناکیدا پێویستە لەو جەمەو دەیت! بە جۆریک کۆمەلەکیان جەمی خواردنیان زوو دەخوارد، وە کۆمەلەکیتریان جەمەکیان درەنگتر دەخوارد. گرووپیکیان خواردنیان پێش کاتژمێری سێی ئێوارە خوارد و ئەوانیتر ڤوای سێی ئێوارە خوارد، دەرجو: ئەوانە کە ڤوای سێی ئێوارە خواردنیان خواردووە کەمتر کێشی لەشیان دابەزێوو و

نەخۆشییەکانی غودەیی دەردەقی (زیاد)  
یان کز بوونی) پەیوەندی راستەوخۆیان  
دەگەل نەخۆشییەکانی دل ھەیه.

زۆر بە ھێواشی کێشی لەشیان دادەبەزێت، ھەروەھا کاری ھۆرمۆنی ئەنسۆلین لە ناو لەشیان ھێواشتر و ئەویش ھۆکاریکە بۆ تووش بوون بە نەخۆشی شەکرە. ھەرچی کاتی جەمەکانیتر، ھەندەیی جەمە سەرەکیە کە گرنک نەبوو لە دابەزینی کێشی لەش، وە ئەوانە کە جەمی سەرھەکی دوا دەخەن لە جەمەکانیتر کەمتر خواردن دەخۆن تەنانتە ھەندیکیان دەتوانن جەمی بیانی ھەر نەخۆن. ھەر ئەو زانایانە ھۆکارەکانیتر کە دەور دەبینن لە دابەزاندنی کێشی لەشیان لەبەر چاودێری، وەکو: چەند ۆزەیی پۆناک دەست دەکەوێت (بێ خۆراک) و جوولە و ھۆرمۆنەکانی ئارەزووی خواردن و کاتی خەوتنیان لەبەر چاودێری، وە زاناکان ھێچ جیاوازیان لەو ھۆکارانە لە ئێوان ھەردوو کۆمەلە بەدی نەکرد، وە لە ھەردوو کۆمەلە ئەو ھۆکارە ناسراوانە وەکو یەک بوون. ئەمەش ئەوە دەردەخات: کە ھۆکاری کاتی جەمەکان ھۆکاریکی سەرەخۆ و زۆر گرنکە بۆ دابەزاندنی کێشی لەش، وە ھێچ پەیوەندی بەو ھۆکارانەیتەر نییە.

**قەلەوی ھۆکارە بۆ تووش بوون بە کەمی فیتامین (د)**  
قەلەوی ھۆکار دەبێت بۆ کەم بوونی ئاستی فیتامین (د) لە ناو لەشی مەوش، ئەمەش لە دیراسەیەکی نۆی لەم دواوەیدا دەرکەوت کە لە سەر زیاتر لە (۴۵۰۰) کەس کرا بوو، وە چاودێری بۆھێلی بۆماوھییان کرا بوو، کە ئەو دیراسەیی کۆکراوەیی بیست و یەک ھەزار دیراسەیی جیاوازی بوو. بە ھۆیە و توانرا، ئەو پەسەلمێتریت: کە زیاد بوونی (۱۰٪) یارستەیی لەش (BMI) کە نیشانەیی پێژەیی چەوریەکانە لە لەش، دەبێتە ھۆی کەم بوونی ئاستی فیتامین (د) بە (۴٪). لەبەر ئەوەی ئەو کەسانە قەلەون و یارستەیی لەشیان زیادە بێی چەوری لەشیان زۆر و فیتامین (د) شوینی ھەمبار کردنی لە ناو شانە چەوریەکانە، ھەر بۆیە لەو کەسانە کە یارستەیی لەشیان



# مهكړی ژنان

دغه پېسل بلباس  
پسپوړی تاوانناسی  
په‌کې پزېشکې دادوهری، نه‌خوځځانه‌ی  
رژکاری قېرکاری/ هولویر

ژنیکې لادینې ده‌چېته لای زانایه‌ک که وا ده‌زانی سېحرباز،  
بویه داوای لیده‌کات سېحریکې بوی بکات بوی نه‌وې میړده‌کې  
نه‌وهندی خوش بوی که چاوی نه‌چېته هیچ ژنیکې دیکه له‌و  
دنیایه‌دا. کابراش له‌بهر نه‌وې زانا و پوره‌ده‌کاریک ده‌بی،  
پینی ده‌لی: تو داوای شتی‌ک ده‌کې که نه‌وهنده ئاسان نییه،  
شتیکې زور که‌ورته داوا کردووه نایا ئاماده‌ی خه‌رجی و  
تیچوونه‌کانی بگریته نه‌ستو...؟

ژنه ده‌لی: به‌لی ئاماده‌م.  
پینی ده‌لی: نه‌و ته‌نیا نه‌و کاته ده‌کړی که تاله موویک له‌ ملی  
شیریک بگه‌یوه و بومی بیټی...!  
ژنه ده‌لی: شیر...؟  
کابرا ده‌لی: به‌لی هی شیر.

ژنه ده‌لی: نه‌وجا چوون ده‌توانم نه‌و بگم، خوت ده‌زانی  
شیر گیانداریکې درنده‌ی و دور نییه بمکوژی. هیچ ریگایه‌کې  
ئاسانتر و بی ترستر نییه...؟

پینی ده‌لی: ناکړی به‌بی نه‌و تو داوای نه‌و خوشه‌ویستی‌ه‌ی  
میړده‌کات بگه‌ی. نه‌گه‌ر بیرې لی بگه‌یوه نه‌و ریگه‌یکې  
گونجاو هر ده‌وزیه‌وه بوی گه‌یشتن به‌و ئامانجه‌ت.

ژنه ده‌روا و هر خه‌ریکې بیرکړنه‌وه ده‌بی که چوون  
بتوانی تاله مووه‌که به‌ ده‌ست بیټی. راویژ به‌و که‌سانه ده‌کات  
که‌ متمانه‌ی بیټانه و نه‌وانیش پینی ده‌لین: شیر ته‌نیا نه‌و کاته  
درنده‌بی ده‌رده‌کوه‌ی که برسی ده‌بی، بویه ده‌بی پیشت‌ر  
تیری بگه‌ی تا له درنده‌بی‌ه‌کې خوت بیاریزی.

ژنه به‌ ناموژگاریه‌کانیان ده‌کات و ده‌چېته دارستانیکې نزیک و  
ده‌ست ده‌کاته فریدانی پارچه گوشتان بوی شیرمه‌ک و لی دور  
ده‌ک‌و‌یت‌وه... له‌سهر نه‌و کاره‌ی به‌رده‌وام ده‌بی تا شیرمه‌ک  
لیی رادی و نه‌ویش وورده وورده لیی نزیک ده‌بیته‌وه، تا  
روژیک وای لیدیت شیرمه‌ک له‌ ته‌نیش‌تی‌وه راده‌کشیت و له  
خوشه‌ویستی‌ی ژنه‌که دلنیا ده‌بی...

ژنه‌ش ده‌ستی ده‌خانه سهر سهری شیرمه‌ک و به‌ نه‌رمی  
ده‌ست به‌ مووه‌کانی سهر و ملی دادیتنی. له‌و کاته‌ی که شیر  
زور نه‌وې پی خوش ده‌بی و خوی له‌بن ده‌ستی ده‌خو‌وین،  
بوی ژنه ئاسان ده‌بی که زور به‌ هیمنی تاله موویکې لی کاته‌وه،  
نه‌وجا به‌ غاربان ده‌چېته‌وه لای زانایه‌که که به‌ سېحرباز  
ناسیووه و تاله مووه‌کې ده‌داتی و زور دلی خوشه‌ به‌وې  
که ئیدی ده‌بیته‌ فریشته‌ی سهر دلی میړده‌کې و تا دنیا ماوه  
کابرای میړدی چاوی ناچېته ژنیکې دیکه...!

که کابرای زانا چاوی به‌ تاله مووه‌که ده‌کوه‌ی، لیی ده‌پرسی:  
چیت کرد تا توانیت نه‌و تاله مووه له‌و شیرمه‌ک بگه‌یوه...؟ ژنه  
بوی کابرا روون ده‌کاته‌وه که چوون شیرمه‌کې پیشت‌ر که‌وی  
کردووه و چوون چوته ناو دلی له‌ ریگه‌ی تیر کردنی زگی و  
پاشان هر به‌رده‌وام بووه و ئارامی گرتووه تا کاتی نه‌وه  
هاتووه به‌ ئاسانی و به‌بی ترس تاله موویکې لی بکاته‌وه. نه‌و  
کاته کابرای زانا و دانا پینی ده‌لی: نه‌ی به‌نده‌ی خودا. خو  
میړده‌کات له‌و شیرمه‌ک درنده‌تر نییه. نه‌وې له‌گه‌ل نه‌و شیرمه‌ک  
کردووه له‌گه‌ل میړده‌کشتی بگه‌ و بزانه له‌کویه ده‌چېته ناو  
دلی‌وه و تیری بگه‌، نه‌و کاته ده‌بیته‌ نه‌لقه‌ی ده‌ستی خوت.  
برق پلانیکی نه‌وها بوی میړده‌کشت دانی و ئارام بگه‌ر تا  
نه‌نجامه‌کې ددووری‌وه.

تاقیکړنه‌وه‌یه، ده‌رکه‌وت: نه‌و کومه‌له‌یه‌ی که نیمچه روښنایی هه‌بووه  
نیشانه‌ی خه‌م‌و‌کیان له‌ سهر دیارکه‌وتووه، به‌وې: (که ناو و شه‌کریان  
نه‌خواردووه). زانایان هوکاري نه‌و بوی ده‌گه‌ریننه‌وه که میشتک  
له‌ شه‌ودا جوړه هوږم‌ونیک ده‌رده‌ات، که پییده‌وت‌ریت: هوږم‌ونی  
میلاتونین. نه‌و هوږم‌ونه یارمه‌تی چالاک بوونی کاری ده‌ماره‌ خانه‌کان  
ده‌دات، به‌تایبه‌تی له‌ ناوچه‌ی ژیر میشتکه ر‌ژین که به‌ر پرسیاره له  
دلخوشی مروژ، واتا: دژي تووش بوونه به‌ خه‌م‌و‌کی. هر له‌بهر  
نه‌وېه که پزیشکان خه‌لکی ئاموژگاری ده‌کهن، که له‌ هوږه‌ی تاریک  
بخه‌ون، واتا: له‌ شه‌ودا تاریک بیت و هه‌وا گوږکینې چاک بیت، هه‌تا  
دور بیت له‌ تووش بوون به‌ خه‌م‌و‌کی.

شورنقه‌ی (لیکسیناتید) بوی چاره‌سهر کردنی نه‌خوځی شه‌کره  
ره‌زانه‌ندی له‌سهر درا له‌ نه‌وروپا  
کومپانیه‌کې ده‌رمان که شورنقه‌ی (لیکسیناتید)  
به‌ره‌م ده‌هینیت، ره‌زانه‌ندی وولاتنی نه‌وروپې  
وهر گرت بوی فروشتن و به‌ کار هینانی نه‌و  
شورنقه‌یه و هکو چاره‌سهر بوی جوړی دووه‌می  
نه‌خوځی شه‌کره به‌تایبه‌تی له‌و که‌سانه‌ی  
که نه‌خوځی شه‌کره‌کیان کوټ‌ترول ناکړیت.  
نه‌و شورنقه‌یه ر‌ژانه به‌ یک‌چم ده‌دریت  
و ده‌توانریت ده‌گه‌ل شورنقه‌ی نه‌نسولین بوی  
چاره‌سهری نه‌خوځی شه‌کره‌ بدریت و ئاستی  
ریژه‌ی شه‌کړی له‌ ناو خوین پی کوټ‌ترول  
بکړیت. نه‌و شورنقه‌یه له‌ تاقیکړنه‌وه‌کان  
سهرکه‌وت‌نیکې زوری به‌ ده‌ست هینا، به‌وې  
که ئاستی ریژه‌ی شه‌کړی له‌ ناو خوین  
کوټ‌ترول کرد و بووه هوږی دایه‌زینی کیشی  
له‌ش، نه‌مه‌ش له‌ یانزده تاقیکړنه‌وه‌که به‌  
ده‌ست هات که له‌ سهر زیاتر له‌ (۵۰۰۰) کس  
کرا که نه‌خوځی شه‌کره‌ی جوړی دووه‌میان  
هه‌بوو. ره‌زانه‌ندی له‌سهر به‌ کار هینانی نه‌و  
شورنقه‌یه (لیکسیناتید) له‌ بیست و هه‌وت  
ولاتی نه‌وروپا و ئایسله‌ندا و نه‌رویج به‌ کار  
بیت، وه له‌وانیه له‌ وولات‌نیت‌ریش ره‌زانه‌ندی  
له‌سهر بدریت.

## شیر پیدانی سروشتی به‌رگری مندال زیاد ده‌کات

شیردانی دایک به‌ کوږپه‌کې به‌رگری له‌شی  
به‌هینز ده‌کات، ته‌نانه‌ت نه‌و مندالنه‌ی که ناکامن نه‌گه‌ر دایکیان شیری  
خویان بیدانی ماوه‌ی مانوه‌میان له‌ به‌شی منداله ناکامه‌کان که‌م  
ده‌بیته‌وه، وه هر (۱۰ مل) له‌ هر (کگم)ی له‌شی کوږپه‌کې شیري  
دایکه‌که له‌ یک‌کم یک‌ مانگی دواي له‌ دایک بوونی کوږپه‌کې نه‌گه‌ری  
تووش بوون به‌ هه‌وکرده‌کان به‌ریژه‌ی (۲۰٪) له‌ ناینده که‌م ده‌کاته‌وه،  
وه هه‌روه‌ها شیر پیدانی سروشتی نه‌گه‌ری تیچوونی مانوه‌ی کوږپه‌کې  
له‌ یک‌کې منداله ناکامه‌کان به‌ بری (۲۰۰۰۰ ډولار) که‌م ده‌کاته‌وه.  
نه‌و دیراسه‌یه له‌ سهر کاردانه‌وه‌ی شیر پیدانی سروشتی له‌ سهر  
به‌رگری مندالان و که‌م کړنده‌وه‌ی بری تیچوونه‌کان کرا، وه بېنرا  
ته‌نها (۱۲٪) له‌ (۱۷۵) مندال تووشی هه‌وکرده‌ به‌ بکتریاکان بوون.  
نه‌وې پی‌یسته‌ی باس بکړیت، نه‌وېه: که ژماره‌یکې زور له‌ مندالان  
له‌ وویلايه‌ته یه‌کگرتووه‌کانی نه‌مریکا مندالی ناکامن و کیشی له‌شیان  
که‌مه وه ریژه‌میان (۲۲٪) یه، وه له‌گه‌ل نه‌وې ناکامیه‌کانیان نه‌گه‌ری  
خراب بوون ده‌ماری و ناریکې لیده‌که‌و‌یت‌وه، زوربه‌ی کات تووشی  
تووشیوون به‌ هه‌وکرده‌کان دین به‌ ریژه‌یکې زیاتر له‌ مندالانیت‌ر وه  
ده‌بیته‌ هوږی نواندیان له‌ یک‌کې منداله ناکامه‌کان و زور‌تر له‌و به‌شه  
ده‌میتنه‌وه و بری زوریان له‌ دارایی وولات بوی ترخان ده‌کړیت. شیر  
پیدانی سروشتی به‌رگری نه‌و مندالان زیاد ده‌کات، وه له‌ نه‌خوځ  
که‌وتن به‌ دوریان ده‌کات، له‌ هه‌مان کاتدا تیچوونیان که‌م ده‌کاته‌وه.





Dr. Sami Salman, FRCP, MRCP, DMR,  
CES, M.B.Ch.B  
Chairman of Education Committee of  
Asia Pacific League of Rheumatology  
Associations (APLAR)  
Professor of Medicine & Rheumatology  
Medical City teaching Hospital  
Medical College  
University of Baghdad

## گريی خهواجه .. گريی جيگري خهواجه (بيگانه به باشتري زانين)

پروفيسور د. سامي سهلمان

هه‌بوو به هۆی قه‌له‌وی یان به ته‌مه‌ن داچوون یان پشت ئیشه‌یان هه‌بوو یان ژانیان له مل هه‌بوو و سکوردیان ده‌نیشا. ئه‌و کات ده‌یگوت: چ چاره‌سه‌ریک له به‌غدا بۆ ئه‌و نه‌خۆشییه‌ هه‌یه، منیش ده‌مگوت: ئه‌وه هه‌یه، ده‌یگوت: ده بۆی بنووسه! ئیشی ئه‌و هه‌ر هه‌نده به بزیه‌یک وه‌ره‌قه‌که‌ی وه‌رده‌گرت و ده‌یاده نه‌خۆشه‌که، نه‌خۆشه‌که وای ته‌ماشای (هیوزی) ده‌کرد وه‌کو ئه‌وه‌ی که‌سیکی پیرۆز بیت؟! به زمانی خه‌لکی به‌غدايي، پێیان ده‌گوت: (أروح فدوه ... لعیونک الزرکه!!) به‌قوربانتم بيم، ده‌به‌ر ئه‌و چاوه شینانه‌ت بمرم!!؟ یه‌ئوه‌ی هه‌چ حیساییک بۆ من بکات، نه‌خۆشه‌که له خۆی نه‌ده‌پرسی که من فه‌حصم کردووه و من پرسیارم لێک‌درووه و هه‌ر من ده‌رمانم بۆی نووسیووه؟! مادام ئه‌و چاوه شینه له هۆده‌که‌ی بووه، مانای ئه‌وه‌یه ته‌واوه و هه‌موو شتی بۆ کردووه، نه‌خۆشه‌که له راسته‌ مندا کۆره ببوو، منی هه‌ر نه‌ده‌دیت و ئه‌وه‌ی له‌و له‌و هۆده‌یه وجودی هه‌بوو، ئه‌و دکتۆره ئینگلیزه بوو، منیش ببوومه ماده‌یه‌کی ره‌ق و ته‌ق وه‌کو ئه‌وه‌ی گیانه‌وه‌ریکی نه‌بیراو بيم!! یان دیوه‌زه‌یه‌یک بيم، چونکه هه‌موو به‌س ئه‌و دکتۆره به‌ریتانییه‌یان ده‌بینی و راستیه‌که‌یان نه‌ده‌بینی.

### • چیرۆکی دووهم:

داوی خراپ بوونی باری ئه‌منی و هه‌منی له سالی (٢٠٠٦ز) که بووه هۆی ئه‌وه‌ی که ده‌ستی تیرۆر بۆ زۆر له براده‌ره مامۆستا و پزیشکه‌کان درێژ کرا و چه‌ندانیکیان شه‌هید کردن، من عێراقم جیه‌نیشتم و گریه‌سه‌ستیکی کارکردم له وولاتی سه‌له‌نه‌تی عه‌ممان (سلگنه عمان) بۆ ماوه‌ی پێنج سال له‌و کار بکه‌م وه‌کو مامۆستای پزیشکی هه‌ناوی له (کۆلیژی عه‌مانی پزیشکی). هه‌ر که له‌و کۆلیژه ده‌ستم به‌کار کرد، ده‌گه‌ل مامۆستایه‌کی ئه‌مریکی که له هه‌مان لق پزیشکی (هه‌ناو) کاری ده‌کرد ئاشنايم په‌یدا کرد ناوی (رایمۆند سیمکۆ) بوو. کابرایه‌کی که‌ره‌گه‌ت بوو، دوو چاوه‌کانی شین بوون. به‌لام مامۆستایه‌کی هه‌تا بلێت خراپ بوو، هه‌چی نه‌ده‌زانی و خۆبێندکاره‌کان هه‌چی لێوه فێر نه‌ده‌بوون؟! هه‌چ خه‌یره‌یه‌کی نه‌بوو، ته‌نیا خه‌یره‌یه‌یه‌بوو ئه‌وه بوو که کاتی خۆی له‌سه‌ر نه‌خۆشییه گوازاوه‌کان له (پاکستان) کاری کرد بوو، ده‌نا هه‌چ خه‌یره‌یه‌کی له ده‌رس و وانه ووتنه‌وه نه‌بوو هه‌تا ده‌رسی

کاتی خۆی که پزیشکی نیشه‌جی دیرین بووم له سه‌نته‌ری چاره‌سه‌ری سروشتی و نه‌خۆشییه‌کانی جومگه‌کان له وه‌زیریه له به‌غدا، به ته‌واوی له نیوان ساله‌کانی (١٩٧٦ز - ١٩٧٨ز) بوو. له ناوه‌راستی سالی (١٩٧٨ز) بوو، که به‌ریوه‌به‌ری سه‌نته‌ره‌که داوی لێکردم که یاوه‌ری (د. کراهام نیوز) بکه‌م که مامۆستا (واته: پروفیسور) و پسرۆی نه‌خۆشییه‌کانی جومگه‌کان بوو له به‌ریتانیا هات بوو، زۆر به ناو و ده‌نگ بوو. هه‌تا یه‌ک له نه‌خۆشییه‌کانی جومگه‌که به ناوی ئه‌وانه‌وه ناوێرا بوو، ئه‌و کات گری به‌ستیکی به پاره‌یه‌کی زۆری ده‌گه‌ل ئیمزا کرا بوو بۆ ماوه‌ی یه‌ک مانگ بۆ ئه‌وه‌ی بیت له نه‌خۆشخانه‌ی ئه‌م سینه نه‌خۆش ببینیت. هه‌تا ته‌له‌فزیونی عێراقیش هه‌نده‌ی ریکلام بۆ کرد بوو، هه‌ر ناوێره‌و ریکلامی داده‌ب‌زانده‌ که هاوولاتیان سه‌ردانی نه‌خۆشخانه‌ی ئه‌م سینه بکه‌ن، ئه‌وانه‌ی نه‌خۆشی جومگه‌کانیان هه‌یه هه‌تا ئه‌و پروفیسوره به‌ریتانییه بیان ببینیت!! ئه‌و دکتۆره به‌ریتانییه (د. هیوز) داوی لێده‌کردم هه‌موو قسه‌کانی نه‌خۆشه‌که‌ی بۆ وه‌رگێرم (ته‌رجمه‌ی) بکه‌م و نه‌خۆشه‌که چ نیشه‌یه‌کی هه‌یه و دواتر داوی لێده‌کردم نه‌خۆشه‌که بپشکنم (فه‌حص) بکه‌م، یه‌ئوه‌ی به خۆی ده‌ستیان بداتی هه‌موو نه‌خۆشه‌کان من فه‌حصم ده‌کردن (دواتر زانیم که خه‌شی له به‌ریوه‌به‌ری نه‌خۆشخانه‌که هه‌لگرت بوو، چونکه به‌ریوه‌به‌ری نه‌خۆشخانه پاسپۆرته‌که‌ی لای خۆی گل دا‌بووه به بیانووی ئه‌وه‌ی لای نووسینگه‌ی نیشه‌جی مۆری ده‌کاتن؟! به‌لام له خه‌زینه‌که‌ی هه‌لی گرت بوو، هه‌تا له به‌غدا مایه‌وه نه‌یاده‌وه (مه‌گه‌ر ئه‌مه بۆ رێوشوینی ئه‌منی) بوو بیت. که‌چی پروفیسور هیوز زۆر پنی ناخۆش بوو، زۆر قه‌له‌ق و رارا ده‌رده‌که‌وت هه‌روه‌کو ئه‌وه‌ی ده‌به‌ندی دا‌بیت، وای هه‌ست ده‌کرد که ئازادیت لی سه‌ندووه ناتوانیت به هه‌وه‌سی خۆی بیت و به‌روات و هه‌ر وه‌خته ویستی به‌رۆته‌وه، ئه‌مه‌ش کاردانه‌وه‌ی له سه‌ر ره‌فتاره‌کانی هه‌بوو له‌گه‌ل نه‌خۆشه‌کان، ئه‌وه به مه‌زه‌نده‌ی من وابوو. به جۆریک هه‌چ خۆی له‌گوره نه‌ده‌برد داوی له من ده‌کرد نه‌خۆشه‌که فه‌حص بکه‌م، دواتر ده‌یگوت بیرت بۆچی ده‌چیت؟ (واته: ته‌شخه‌یسه نه‌خۆشییه‌کشی به من ده‌کرد) و هه‌موو کاتیش ده‌گه‌ل من هاو‌را بوو، له هه‌مووان نه‌خۆشییه‌که ئاسان بوو دیاری کردنی زۆر ئاسان بوو، بۆ نمونه: سه‌وه‌فانی جومگه‌یان







عهمه لیشی نه ده توانی بریتوه!! هیچ توانای نه وهی نه بوو که قوتابیه کان جله و کیشی دهرسه که بکات بۆ نه وهی کوئی بۆ رادیرن و لینی تیگه. زور جار دهمدیت له زور دهرسی عه مه لی نه ده چوو و خوی بزړ ده کرد و پاشه کشه ی ده کرد، دوا یی خوی له خویندکاره کان گرژ ده کرد و ده یگوت: بۆ به بیرمتان نه هیناوه که دهرستان هیه؟! ههر چهند نه وه به خوی هه موو خشته ی دهرسه کانی داده نا و سه عاته کانی خویندنی به سوودی خوی داده نا. له و کاتانه دا به شداری هه موو کونگره و سیمیناره کانی خویندنی پزیشکی به رده وامم ده کرد که له هولی وانه ووتنه وهی نه خوشخانه فیرکارییه که ی کولیزه که مان ده ووتراره، له راستیدا نه وانه ی نه وهی هه موو ریز و خوشه ویستی و حورمه تیکیان ده گرتم ههر نه بیته وه! منیش کرد بووم به خوو ئاماده ی هه موو دهرس و موحازه ره کانی نه وه خویندنه پزیشکییه به رده وامم ده بووم. هه ستم ده کرد که زور له پنیویست ریزیان لیده نام، خوم وام لیکدا بۆوه که نه مه بۆ دوو هوکار ده که ریتوه: یه که له بهر نه وهی من له قه به کم (پرو فیسور) واته ماموستام له پزیشکی هه ناوی و دوو له بهر نه وهی من له (عیراق) وه هاتووم، که خه لکی نه وهی بۆ وولاتی عیراق و زانیانی عیراق ریز و خوشه ویستی زوریان هیه. ههر چهند نه وه پزیشکه نه مریکییه بهات بووایه، هه ستم ده کرد ریزیان که متر ده بۆوه و به شیوه یه کی که متر ریزیان لیده نام؟! نه وه رووه خوشه نه ده ما کاتیک (رایموند سیمکو) به خوی و به و بالایه و به و پرچه زهرده و دوو چاوه شینه بهاتییه (ههر چهند زور که م ده هاته، نه وه جوړه سیمنا و واتانه) هه ستم به ساردییه که ده کرد به لام ههر جاریک هه ر دوو کمان به یه که وه بهاتیایه نه وه جوړه وانه یان برۆیشت باینه وه منیان ههر نه ده دیت و وه کو نه وهی ههر مرؤف نه بم. هه موو چاوه کان سه یری (دکتور رای) یان ده کرد، که بۆ ناز و کورت کردنه وه وایان پیده ووت، نه وه فرمان به سه لامی لیده کرد. نه ویتز ده هات ته وقه (دۆقه ی) ده گهل ده کرد، یه کیکیتر پرسپاریکی لیده کرد، نه وه کاتی بوم دهرکه ووت که (گری نه خواجه) له زیهن و بیرى نه وه برا عاره یانه مانای چیه!! هه موو گرنگیه کان به و پزیشکه دهره، مادام

سه ر پهش نییه و له وولاتانی غه به وه هاتووه ههر چهند له و جوړانه بیت که خراپن، ده بیت له سه رووی ئیمه وه بیت و له مه باشتر بیت؟! هه تا له کولیزه که ش ئیمه نه وه به خشین و مافانه ی که ده مان درایی زۆریه ی به هوی نه و براده ره نه مریکییه بوو، (داوا کردنی نه وه، نه مر بوو!!) له لای نه وانه ی که بهر پرسپاری کولیزه که بوون. جار جاریش هه نده که دکتوری نه مریکیتر ده هاتن بۆ کولیزه که بۆ گووتنه وهی چهند وانه یه که بۆ ماوه ی یه که مانگ (به زوریش له و کاتانه ی پشوویان هه بوو ده هاتن). کولیز پلیتی ته یاره ی خوی و خیزانه که ی ده بری و ئوتوموبیلیکی دوا مۆدیلی ده قه بهر ده کرد و خانوویه کی ته وای ئاماده کراوی ده دایی بۆ هه وانه وهی. بۆ نه و ماوه یه بریکی چاک و زۆری له پاره ی بۆ داده نا له بری نه و مانگه، زور له و نه مریکیانه م ده دیت ماوه ی دوو هفته زور به سه ختی و به چری موحازه ریان ده دا به ته له به کان، که زۆریه یان هیچیان لی تینه ده که یشتن له بهر نه وهی یان له دهره وهی مه نه جی خویندن بوو یان له ئاستی زیره کیان زیاتر بوو، نه وه دوو هفته یتر ده ماوه کاکی نه مریکی بۆ گهشت و گهرانی ته رخان ده کرد.

#### • چیرۆکیکیتر:

له سالی (٢٠١٠ز) له به غدا له کونگره یه کی پزیشکی که له یه که له هۆتیه کانی به غدا به ستره له سه لته نه تی عه ممانه وه گه رانه وه به غدا، که له و کونگره یه موحازه ره یه کم بۆ ماوه ی بیست خو له که هه بوو ده بووایه من پشکهشی بکه م. مرؤف بۆ خوا بلت: پاره ی ته یاره یان بۆ دابووم، له هۆتیه کی پله یه کیش دابه زی

#### • چیرۆکیکیتر:

له سالی (٢٠١١ز) داوا کارییه که م به ته وای جینه جی کراو و فه رمانی گه رانه وم بۆ پشکهشی خوم دهرچوو، ههر بۆیه داوای بووردنم (ئیسستاله) پشکهش به (کولیز) عه مانى پزیشکی کرد، وه بارگه و بارخانه م پچایه وه بۆ گه رانه وه بۆ شاره خوشه ویسته که م

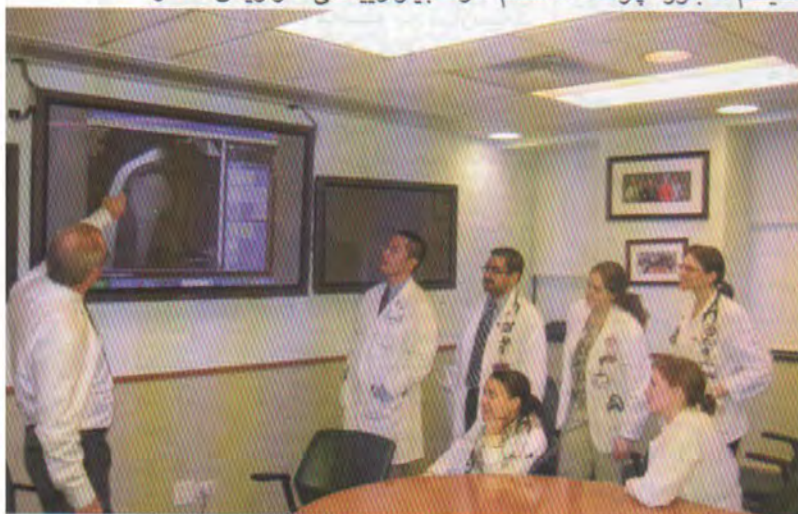


ئەوانەى لە چىگای خەواجەن، ھەر ماو، ئەو عىراقىيەش كە لە دەروە دەژىن و وەكو كابرەى بىگەنەيان لىھات، ھەر چەند ھىچيان لە شان و بالىش دانەبىت. لەوانە ھەندىكىيان ھىچ خىبرەكىيان نەبوو، وە ھىچ كاريان لە بواری زانكوى نەكردوو؟ ھەتا ھەندىكىيان ھەتا ھەنووكە نووسىنىكى پزىشكىشى نەنووسىووە؟! لەوانەش ھەموو سەرتەر ھەندىكىيان بە ئىنگلىزىكى خراپ قسەيان دەكرد و زمانەكەيان تەواو ئەزبەر نەبوو، ھەر چەند زمانى خوار دەكردووە دەبەيست خۆ وەكو بەرىتانىەكان پىشان بەدات لە قسە كردن و رەفتار كردن (ھەتا يەككىيانم دىت، بەس بە ئىنگلىزى قسەى دەكرد. گوایە: زمانى عەرەبى لە بىر چۆتەو، ھەر چەند كۆلىزى پزىشكى لە بەغدا تەواو كرد بوو، وات: دواى تەمەنى بىست و چوار سالى چوو بوووە ئەو، چۆن دواى ئەو تەمەنە زمانى داىك لە بىر دەكرىت؟! كرىى بىگەنە پەرسى و كرىى جىگرى خەواجە برىتيە لەو عىراقىيەنى كە لە وولاتانى رۆژئاوا نىشتەجىن و دەمىنى و بەردەوامە ھەتا كابرەىكى بىگەنە دىت كە پرچى زەرد و چاوى شىن بىت، جا ھەر ناوىكى لى بىت (جۆن) يان (جىمس) گرنگ نىيە، بىگەنەى ئەو كات گرنگترە لەو عىراقىيەش كە لەو دەژىن و دەبىتە (كرىى خەواجە) و بەس. وە نمونەش بۆ ئەمە: چەندەھا چىرۆك ھەيە، ئەو برادەرەنى كە لە وولاتانى ئەمريكا و بەرتانيا گەرانەو بۆ نىمچە دووركەى عەرەبى بۆ كار كردن، كاتىك دەستيان بە كار كرد لە نەخۆشخانەكانى ئەو بىنيان ئەو سەرەمانگەنى كە وەریدەگرن كەمترە لە يەككى غەربى وەكو خۆيان و ھەر دووكيان لە يەك وولاتىشەو ھاتوون. ئەگەر لە وولاتى بەرىتانىا يان ئەمريكا ھات بووى و پاسپۆرتى ئەو وولاتانە لە بەرى دابوو، بەلام ناوت (عەبدوللا يان موحەممەد) بوو، رەنگت ئەسەمەر بوو كرىنەكەت كەمترە لەگەل كەسىكىتر كە لە ھەمان وولات ھات بىت و ھەمان پاسپۆرتى لە بەرى دابوو بەلام سەرى زەرد و چاوى شىن بوو، وە نازناوى (سەمس) بوو. ھەروەھا لە ھەلسوكەوتىش بە چاوىكى كەمتر لە (سەمس) ھەلسو كەوتت لەگەل دەكەن!!!

### • كۆتا چىرۆك:

پىش ماو، يەك بەشداری يەك لە كۆنگرە پزىشكىيەكانم كرد، كە يەك لە كۆلىزە پزىشكىيەكان لە يەك لە پارىزگاكان كرد بووى. دوو موحازەرەم پىشكەش ئەو كۆنگرە پزىشكىيە كرد، يەككىيان وەرگرت. ئەوانەى سەرپەشتىارى ئەو كۆنگرە پزىشكىيە بوون بەلبنى ئەو بىيان دابوو، كە ھەموو تىچوونى سەفەر و مانەوئى ميانەكان لەسەر ئەوانە!! ھەر چەند زۆر جوامىرانە كۆنگرەكەيان بەرپووە برد و زۆر چاوى تىر بوون بەلام كە گەرامەو كرىنەكە لە سەر سىنگم ھەبوو، چونكە ھەستم كرد جياوازیيەكى تەواو يان دەكرد

بەغدا و كۆلىزى داىك (كۆلىزى پزىشكى بەغدا). دواى گەرانەووم بە دوو مانگ كۆنگرەيەكى پزىشكى ھەبوو، مەنىش پووختەى لىكۆلىنەو، ھەم پىشكەش كرد بۆ ئەوئەى لە كۆنگرە پىشكەش بكرىت چونكە من يەكەك بووم لە پزىشكە دەگەنەكان لەوانەى كە بىروانامەيەكى بەرىزان ھەيە و ماوئەى زۆر لە وولاتى بەرىتانىا كاريان كەردووە و پلەى پروفیسورىيان ھەيە. لە رۆژى كەردنەوئەى كۆنگرەكە چوومە ھۆلى سەرەكى كۆنگرە و خەناوكةيەكىيان دامى و ناوى منى لەسەر نووسرا بوو (باج)، دواتر فەرمانبەرە كچەكە پىشراگەياندم كە بچمە لای ئەو فەرمانبەرەكە بىتر بۆ وەرگرتنى جانتا و مەنەجى كۆنگرەكە! چوومە لای ئەو فەرمانبەرە و دواى ئەوئەى سەبرى باجەكەى كرد و دلنیا بوو كە لە كۆلىزى پزىشكى دەوام دەكەم و لە دەروە نەھاتوومە، بە پرە پر و كەمىك بە گرژى و توورەيىو، گووتى: (دواى كۆنگرە وەرە. جانتى خۆت وەرگرە. دواى كۆنگرە!!) بەمجۆرە كۆنگرەكە دەستى پىكرد و من نەمەزانى كۆنگرەكە لە كامە ھۆلە و كاتى پىشكەش كەردنى موحازەرەى من چ رۆژىك و چ وەختىكە؟! دواى ھەولەى زۆر و وەرگرتەوئەى مەنەجى كۆنگرەكە لە يەك لە دوستان بۆم دەرەكەوت موحازەرەكەى من لە يەك لە ھۆلە لاچەپەكانە كە كەس نایبىنیتەو!! و لە دوا رۆژ دانراو؟!! كۆنگرەكە تەواو بوو، ھىچ يەك لەو فەرمانبەرەنى كە بەر پەرس بوون لەو كۆنگرەيە لووتفیان نەكرد و تەنەت داوەتشیان نەكردم كە بۆ يەككى لە تەمەنى من و پلەى پىشپۆرى من پىويست بوو كە ئەگەر داوەتشیان نەكردبام ھەر تەكلىفكىيان بكرىد، چۆن دەلەيت بۆ ئەوسم ئەبوو بۆ قەدرىم بوو. دەگەل ھەموو ئەمانەش ئەو برادەرەى كە بەرپەرسى كۆنگرەكە بوو دەمدىت پارا و پەشوكاوە دەردەكەوت چونكە يەك لە برادەرە عىراقىيەكان كە لە دەروە كاری دەكرد (لە يەككى لە وولاتە ئەوروپىيەكان) لە دوا سات داوى لىبووردنى كرد بوو ھەر چەند پارەى تەيارەى درا بوو و ھەموو تىچوونى سەفەرەكەى لە سەر كۆنگرە بوو، ھەموو شتى بۆ ئامادە كرا بوو. بە بىيانووى نەخۆشى داوى لىبووردنى كرد بوو، نە ھات بوو. ھەرچەند من ئەو برادەرە ميانەم زۆر باش دەناسى و دەزمانى قەتاو قەت ئەو كەسە كەسىكى ئەكادىمى نەبوو!! ھىچ رۆژىكىش موحازەرەيەك يان لىكۆلىنەوئەكى پىشكەش نەكردووە، لە تەمەنى خۆى كاریكى واى نەكردووە كە ئەكادىميانە بىت تاكە سىفاتی باشى ئەو بوو كە مەوئەكى دوور و درىژە وەكو پەنابەر لە يەك لە وولاتە ئەوروپىيەكانە، وە وەكو كرىكارىكى دەستى لە يەككى لە كارگەكانى ئەو وولاتە ئىشى دەكرد، ھەر چەند پزىشكىش بوو!! ھەر چەند كار كەردن ھەر كارىك و ئىشك نەنگى تيا نىيە!! بەلام ئەو كەسە پەسپۆرتى ئەو وولاتە ئەوروپىيەى ھەيە، ئەك ئەو ھەموو ئەوانەى ھاوشىوئەى ئەو كەسە بوون لە وولاتانى دەروە ھات بوون تىچوونى ھاتووچۆ و مانەوئەيان لە ھۆتەلى پلە يەك لە سەر كۆنگرە بوون. بەمشىوئە كۆنگرە دەستى پىكرد و تەواو بوو، من خۆم بە كەسىكى غەوارە و نەدىتراو دەھاتە پىش چاوى. كرىى بىگەنە پەرسى (كرىى خەواجە) يان كرىى







سوورما؟! چونکه من پوژی هاتن و چوونه وەم بە ریکخەرائی کۆنگرەکە گوت بوو و دەیانزانی؟! هیچیش بە منیان نەگوت: کە ئێشەکە دوو فاقەیه و حیساب کردنەکە بۆ ئەو عێراقیانە کە لە ناو عێراق هاتوون جوودایە لەگەڵ ئەوانە کە لە دەرەوێ عێراق هاتوون؟! هەر چەند یەک لە برادەرە جوامیرەکان زوو. بەمە ی زانی و ئێشەکە تەرتیب کرد.

ئەوێ بوو هۆکار کە ئەو نووسینە بنووسم، ئەو بوو: کە ئێستا نیاز وایە کە ئەو برادەرە عێراقی و عەرەبانە کە لە دەرەوێ وولاتن داوەت بکەن بۆ ئەوێ خولی راھێنان بۆ ئەوانە بکەن کە ئێستا لە ناو وولاتی عێراق دەرس و وانە دەرنێو و پارەیکێ زۆر بۆ ئەو مەبەستە تەرخان دەکەن و سەرف دەکەن بێئەوێ دەرئەنجام و ئامانجیکێ دیاری کراوی لە دوا بیت. هەندەکیش لەو خولانە هیچ پێشکەوتنەکیان تێدا نییە و هەر پێویست نییە!! هیچ کەس شتیکیان لێو فێر نابیت. بریا ئەو خولانە بۆ ئەو بایە کە نوژداری پێشکەوتوویان بەینایە کە پزیشکە نوژدارەکانی خۆمانیان فێرە رینگا نوێیەکانی نەشتەرگەری بکردایە یان فێری یەک لە نەشتەرگەرییە نوێیەکانی، وەکو: چاندنی جەرگ یان نەشتەرگەری بە نازوور یان نەشتەرگەری بە قەستەرە یان چارەسەرە نوێیەکانی نەخۆشییە زگماکیەکان و نەخۆشی شێرپەنجە و ... هتد بووایە، واتە: لەو بوارانە کە وولچات پێویستییەتی ئەو هەموو کەس لای خۆشە و بەخێر

لە نێوان ئەوانە کە لە ناو عێراقەو هات بوون دەگەڵ ئەوانە کە لە وولاتە روژئاواییەکان هات بوون؟! ئەوانە کە پلە ی پرۆفیسۆریان پێشخشی بوون و لەسەر باجەکان نووسرا بوون (پرۆفیسۆر) کەچی هەندیکیان لە هیچ دەزگایەکی خۆیندن و زانکویی کاریان نەکرد بوو، هیچ روژیک لە روژان ئەو پلە زانستییەیان هەر نەدیوو و نازنن چییە؟! کەچی لەسەر ئەو باجە کە منی پێندە ناسراوە نێوان نووسی بوو (پرۆفیسۆر)؟! کەچی من لە سالی (٢٠٠٠ز) ئەو پلە زانستییەم هەیە؟! هەتا لەسەر رێبەری کۆنگرەکەش نەنووسرا بوو، هەر چەند من هەر کاتیک پەییوەندیم پێتانەو کرد بیت ئەو پلە زانستییەم لە پێش ناوەکەم نووسیوو و هەتا لە موحازەرەکەمیش کە ناردم نووسی بووم و ریکخەرائی کۆنگرەکەش هەموو ئەو دەزانن. لێرە دیسان ئەوێم لێ زیندی بوو، ئێمە بیگانهمان پی لەخۆمان باشتەر (گرێی خەواجە) هەتا ئەوانە وەکو خۆشمانیش عێراقین و لە دەرەو هاتوون لە ئێمە باشتەر (گرێی جیگری خەواجە). ئەوێ تەواویش پەستی کردم، لە دوا پوژی کۆنگرەکە بەرپووەبەرایەتی هۆتیل پەییوەندیان پێوە کردم کە داوەتەکە روژی دوا یی ناگریتەو بۆیە دەبیت بە خۆم پارەکە ی بەدەم؟! کاتیک داوام لیکرد لە ریکخەرائی کۆنگرەکە بپرسن، دووبارە پەییوەندیان پێمەو کرد و گووتیان دوا یین روژ تەنیا بۆ ئەوانە کە لە دەرەوێ عێراقەو هاتوون دەریتەو ئەوانە ناو عێراق ناگریتەو!! لەو قەسەیان زۆر سەرم

هاتنیان دەکات و دەست خۆشیان لێدەکات بەلام پێچەوانە ئەو هینانی هەندیک کەس کە پارەیکێ زۆریان لێ سەرف بکریت بۆ ئەوێ چەند وانەیکێ ناخۆش و سواو بێنەو؟! ئەو دەبیت هەرەستە ی لەسەر بکریت و لە خۆمان بپرسین: ئەو هەموو پارە زۆرە ی وولات بۆ بە هەدەر بدریت؟ هەر بۆیە پێویست دەکات لێژنە ی پشپۆر بۆ ئەو جۆرە مەبەستانە پێک بێت، هەتا دیراسە و لیکۆلینەو یەکی تەواو دەربارە ی پێویستەکانی وولات بکات و چ جۆرە پشپۆرییەکی پێویستە ئەو کات خول بۆ ئەو جۆرە پشپۆریانە بکریتەو و هەر ئەو کەسانەش داوەت بکرین کە ئەو پشپۆریانەیان هەیە. خۆمیش زۆر کەسی عەرەب و عێراقی و بیانی دەناسم، کە بە هیوان بەبی بەرامبەر بین لە عێراق خزمەت بکەن تەنیا لە رای خوای گەورە و خزمەت کردنیک بە مرقایەتی، هەر بۆیە پێویستە ئەو جۆرە کەسانە کە چاکە کەرن داوەت بکرین و ئاسان کاریان بۆ بکریت بۆ هاتنیان بۆ عێراق، هەتا ئەوێ دەچەسپیت میللەتی ئێمە هەر بیگانه ی پی باشتەر و (گرێی خەواجە) و (گرێی جیگری خەواجە) ی هەر دەمینێ.





## Vitamins Property:

-Vitamin E

-Vitamin B

### بايوتين (Biotin):

فرمانەكانى بايوتين (Biotin): پېۋىستە بۇ مېتابولىزىمى چەۋرى  
و كاربۇھىدرات.

كەمى فېتامېن بايوتين دەپتە ھۆى: كەمى ئارەزوو كىردى  
خوارىن (anorexia), دل تىكەلھاتىن (nausea), رىشانەۋە  
(vomitting), ھەۋكىردىن زىمان (glossitis), دلئەنگى  
(depression), ئازارى ماسۈلكەكان, ھەۋكىردىن پىست  
(dermatitis).

ھۆكارەكانى كەمى بايوتين: كەمى بايوتين لە سىستەمى  
خۇراكدان يان كەم بوۋى ھەلمۇزىن, كەم بوۋى بايوتين دەگمەن  
پوۋ دەدات.

سەرچاۋە خۇراكىيەكانى بايوتين (dietary sources): گۆشت  
بەتايىبەت جگەر, زەردىنە ھىلكە, كۆپز, كەنم و بەرھەمەكانى,  
زۆربەى سەۋەۋات.

بىرى رۇزانەى فېتامېن پىشنىار كىراۋ بۇ ھەر تاكىك  
(Recommended daily intakes for individuals):

مى: ۱۴ - ۱۸ سال ۲۵ mcg, ۱۹ سال و گەرەتر ۳۰  
mcg سىكىر ۳۰ mcg, شىردەر (lactation) ۳۵ mcg  
نېز: ۱۸ - ۱۴ سال ۲۵ mcg, ۱۹ سال و گەرەتر ۳۰ mcg  
مىنال: ۳-۱ سال ۸ mcg, ۴-۸ سال ۱۲ mcg, ۹-۱۲ سال  
۲۰ mcg

ساۋا: ۰ - ۶ مانگ ۵ mcg, ۷ - ۱۲ مانگ ۶ mcg  
سەرچاۋەكان:

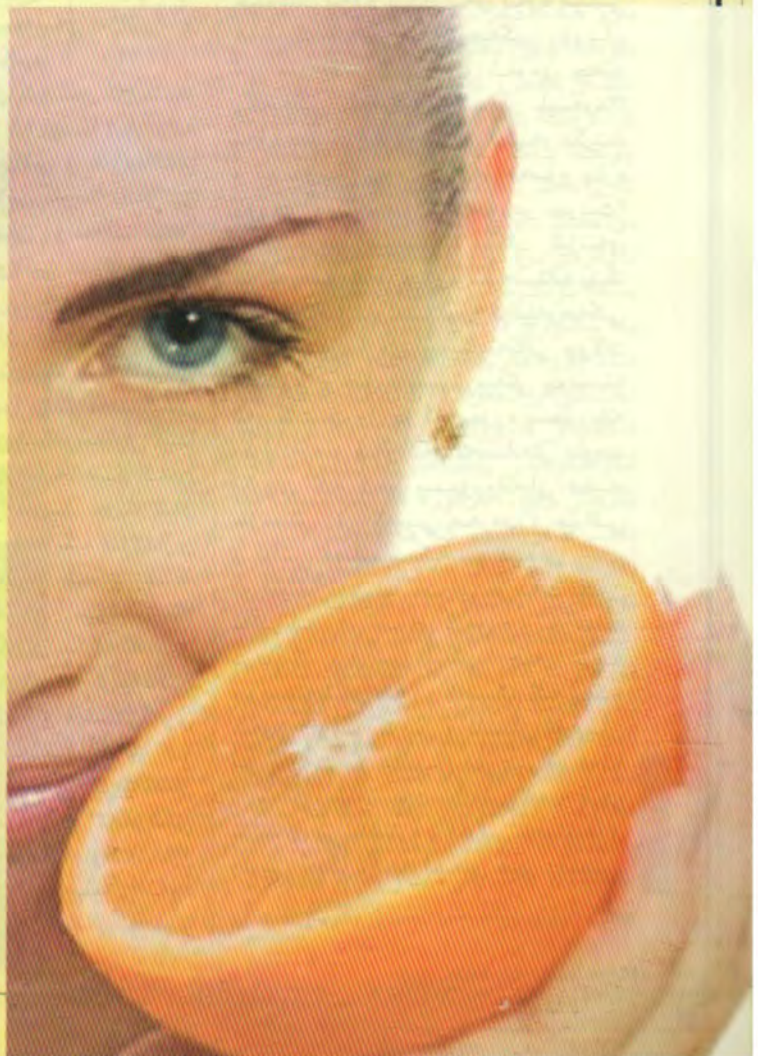
Clinical Drug Therapy Rationales for Nursing  
Practice ۲۰۰۶, ۱  
Modern Pharmacology With Clinical  
Applications  
Charles R. Craig  
Robert E. Stitze

### ترشى فۇلىك (folic acid):

ترشى فۇلىك خۇى ناچالاكە, دەگۇرىت بۇ ئەزىمى  
يارىدەدەرى زىندەى چالاك ئەۋىش ترشى چۈارە  
ھايدىرۇفۇلىكە (tetrahydrofolic acid) و گىرگە لە زىندە  
دروست كىردى (biosynthesis) ترشە ئەمىنىيەكان و  
ناۋكە ترشى رايىبى كەم ئۇكسىجىنى (DNA) لەبەر ئەۋە  
پاشان گىرگە لە دابەش بوۋى خانەدا (cell division),  
(پېۋىستە بۇ مېتابولىزىمى ئاسايى گىشت خانەكانى لەش,  
ئاسايى خۇكە سوۋرەكان و گەشە).

### كەمى ترشى فۇلىك دەپتە ھۆى:

كەمى دەپتە ھۆى كەم خوينى زلى دايكە خانەكان  
(megaloblastic anemia) كە ناتوانىت جىا بىكرىتەۋە  
لە كەم خوينى پەيدا بوۋ بە ھۆى كەمى فېتامېن (B۱),  
ھىۋاش بوۋى گەشە لە مىنالدا, ھەۋكىردىن زىمان





## ڦٽامين B۵ (ترشى پانتوڤينيك pantothenic acid):

پنويسٽه بوميٽابوليزمى کاربوهيدرات، چهورى و پروٽين (وهك بهرلا كردنى ووزله له ميتابوليزمى کاربوهيدرات و ترشه چهورى، وه هروهه پنويسٽه بؤ دروست بوونى كوليسٽرول و هورمونه سٽيروئيدييكان (steroid hormones) و چهورى فوسفور كراو (phospholipids).

نه سله ميناوه به بهلگه كه م بوونى دهبيته هؤى چي!!!

برى رۆژانهى ڦٽامينى پيشنياركراو بؤ هر تاكيك (Recommended daily intakes for individuals):

مئ: ۱۴ - ۱۸ سال و گورهتر، ۵ mg سكر ۶ mg، شيردهر mg ۷ (lactation)

نيز: ۱۴ سال و گورهتر ۵ mg

مندال: ۱-۳ سال ۲ mg، ۴-۸ سال ۳ mg، ۹-۱۲ سال ۴ mg

ساوا: ۰-۶ مانگ ۱.۷ mg، ۷-۱۲ مانگ ۱.۸ mg

سهرچاوه خوراكيهكانى ڦٽامين B۵ (dietary sources): هيلكه، جگهر، هوين، پتاته، تهماته، قهرنابيت.

سهرچاوه: Clinical Drug Therapy Rationales for Nursing Practice ۲۰۰۶



## ڦٽامين C (ترشى نهسكروربيك ascorbic acid):

فرمانهكانى: پنويسٽه بؤ پيگهاتنى كولاجين (collagen) (كولاجين: پروٽيني ريشالييه (fibrous protein) له ناو بهستره شانهاكانى (connective tissue) گشت لهشدا، كه پيست و پيگ بهستكان (بهستر)، (ligaments)، كركراگه (cartilage)، ئيسك و ددانهكان دهگريتهوه (واته پنويسٽه بؤ پيگهاتنى پيست، پيگ بهستكان، ئيسك و ددانهكان). وه هروهه كاراي ليكهروهوى بهيزه (دژه ئوكسان (reducing agent) (antioxidant) و رول دهبينى له بهشيك له كارليكهكانى ئوكسان و ليكردهوى ناوخانه و خاوين كردنهوه و رامالينى ئوكسيتهكان (رهگه سهربهستكان oxidants/free radicals)

(glossitis)، سكرچون (diarrhea).

هؤكارهكانى كه مى ترشى فوليك: كه مى ترشى فوليك له سيستمى خوراكدا، كه م بوونى هلمزين، زياد بوونى پنويسٽيهكانى ترشى فوليك وهك له ماوهى سكرچي، شيردان، كه م خوينى شيبونهوه (hemolytic anemia)، خوراكى دهرمانهكانى دژه كارگهري فولات (folate antagonist drugs) (وهك ميوتريكسات (Methotrexate)، ئه و

ثافرهتانهى حبهى دژه سكرچي (contraceptive) بهكاردنين له ريگهى دمهوه، ئيپانول و فينيٽوين (phenytoin)، وه هروهه خورگتن به كهولهوه.

برى رۆژانهى ڦٽامينى پيشنيار كراو بؤ هر تاكيك (Recommended daily intakes for individuals):

مئ: ۱۴ سال و گورهتر، ۴۰۰ mcg، سكر ۶۰۰ mcg

شيردهر (lactation) ۵۰۰ mcg

نيز: ۱۴ سال و گورهتر ۴۰۰ mcg

مندال: ۱-۳ سال ۱۵۰ mcg، ۴-۸ سال ۲۰۰ mcg،

۹-۱۳ سال ۳۰۰ mcg

ساوا: ۰-۶ مانگ ۶۵ mcg، ۷-۱۲ مانگ ۸۰ mcg

سهرچاوه خوراكيهكانى ترشى فوليك (dietary sources): جگهر، باقلههمنى، سپيناخ، گهنم و

بهرمهكانى، برنج، ترشى فوليك له دوزى دهرماندا وهك چارهسهرى دهرمانى بؤ چارهسهر كردنى كه م

خوينى زلى دايكه خانهكان و كه م خوينى خروكه زلى (macrocytic anemia) به هؤى كه مى فولات،

وهك تهواوكهري خوراكي بهكار ديت بؤ ريگه گرتن له ناتهواوييهكانى دهماره بؤري (neural tube defects).

تيببى: پنويسٽى ترشى فوليك زياد دهكات له ماوهى سكرچي به هؤى نهبوونى سيستمى

خوراكي پنويسٽ، بهتاييهت له وولاتانهى لهپرووى ئابوريهوه دوا كهوتون، كه لهوانهيه كه م

خوراكي خراپتر بيت به گوراني زوربهى خروكه سوردهكان به هؤى نهخوشيهكانى هيملوگلوبين (haemoglobinopathies) و پتاي مهلاريا

(Endemic malaria) لهبهر ئه م هويه ترشى فوليك زياد دهگريت بؤ ئاسن بؤ پاراستن له تووش بوون به كه م خوينى له ماوهى سكرچيدا.

سهرچاوهكان: CLINICAL PHARMACOLOGY.۱

P. N. Bennett MD FRCP

M. J. Brown MA MSC MD FRCP

NINTH EDITION

Clinical Drug Therapy Rationales for

۲۰۰۶,۲ Nursing Practice

Modern Pharmacology With Clinical.۲

Applications

Charles R. Craig

Robert E. Stitzel

Drug Information Handbook with.۳

International Trade Name

۱۸th Edition



هەزار و ئەو كەسانەى كەول دەخونەوه، زىاد بوونى پىيوستى  
 قىتامىن (C)، (ئەو كەسانەى جگەرە دەكىشن، ئەو ئاقرەتانهى  
 حەبى دژە سىكپرى (contraceptive) بەكاردينن لە رىگەى  
 دەمەوه). لەوانەىە دووبارە روو بداتەوه لەو كەسانەى كە  
 دۆزى گەورەى (megadose) قىتامىن (C) بەكار دىنن و لە  
 پردا وازى لىدينن. وە ھەروەھا لەوانەىە روو بدات لە ساوادا  
 ئەوانەى دايكيان دۆزى گەورەى قىتامىن (C) بەكارھىناوه لە  
 ماوہى سىكپرىدا.

**زۆرى قىتامىن (C) دەبىتە ھۆى: لەوانەىە  
 بىيتە ھۆى سىكچوون بە ھۆى ووروژاندنى  
 رىخۆلە، كاتىك ترشى ئەسكۆرىبىك بەئشە  
 زىندە گۆرانى بە سەسەرى دىت، دەردەدرىت  
 وەك ئۆگزالات (خوئى ترشى ئۆگزالىك)  
 لەوانەىە بەردى ئۆگزالىكى گورچىلە (renal  
 oxalate stone) پەيدا بىت لە ھەندىك  
 نەخۆشدا.**

ھۆكارەكانى زۆرى قىتامىن (C): بەكارھىنانى دۆزى گەورەى  
 (megadose) قىتامىن (C)

برى روژانەى قىتامىنى پىشنارىكراو بۆ ھەر تاكىك  
 (Recommended daily intakes for individuals):

مى: ۱۴-۱۸ سال ۶۵ mg، ۱۹ سال و گەورەتر ۷۵ mg، سىكپ  
 ۸۰-۸۵ mg، شىردەر (lactation) ۱۱۰-۱۲۰ mg

نیر: ۱۴-۱۸ سال ۷۵ mg، ۱۹ سال و گەورەتر ۹۰ mg  
 مندا: ۱-۳ سال ۱۵ mg، ۴-۸ سال ۲۵ mg، ۹-۱۳ سال ۴۵  
 mg

ساوا: ۰-۶ مانگ ۴۰ mg، ۷-۱۲ مانگ ۵۰ mg

سەرچاوه خۆراكەكانى قىتامىن (C) (dietary sources):

سەوزە و ميوەكان، بەتایبەت ميوە ترشەكان و گوشراوكانيان  
 (citrus fruits and juices) وەك پرتەقال و لىمۇ...ھتد. ترشى

ئەسكۆرىبىك لە دۆزى دەرماندا، وەك: چارەسەرى دەرمانى  
 بۆ رىگە گرتن و چارەسەر كردنى نەخۆشى ئەسكەرپوت،

و ھەروەھا بۆ چارەسەر كردنى بە ترش بوونى مېز  
 (دەگمەن گونجاو دەبىت) و بوونى مېتھېمۆگلوبىن لە خوئندا

(كەم بوونى ھەلگىر ئوكسىجىن (hemoglobin) بە ھۆى  
 جىگرتنەوہى مېتھېمۆگلوبىن) (methaemoglobinaemia) لە

پىناو تايبەتمەندىيەكەى وەك كاراى لىكەرەوہ، و ھەروەھا بۆ  
 چارەسەر كردنى ھەلامەت (coryza) بەكار دىت.

سەرچاوهكان:

CLINICALPHARMACOLOGY.۱

P. N. Bennett MD FRCP

M. J. Brown MA MSC MD FRCP

NINTH EDITION

Clinical Drug Therapy Rationales for Nursing Practice

۲۰۰۶،۲

Modern Pharmacology With Clinical Applications.۲

Charles R.Craig

Robert E. Stitzel

Drug Information Handbook with International Trade.۴

۱۸th Edition Name

(wound healing) پىيوستە بۆ سارىژ بوونى برىن  
 و چاك بوونەوہى شانە (tissue repair). پىيوستە بۆ  
 مېتابولىزمى ئاسن وترشى فۇلىك، پىيوستە بۆ دروست  
 بوونى چەورى و پىروتىنەكان، پىيوستە بۆ پاراستنى  
 ساغى لولەكانى خوئىن).

كەمى قىتامىن (C) دەبىتە ھۆى: نىمچە كەم بوون (mid  
 deficiency) دەبىتە ھۆى: وروژاندن (irritability)، لەش

دامىزران (malaise)، جىگە ئىشە (arthralgia)، تواناى

خوئىن پژان زىاد دەكات. كەم بوونى تووند (severe  
 deficiency) دەبىتە ھۆى: نەخۆشى ئەسكەرپوت

(scurvy)، ھەوكردىنى پووك (gingivitis)، خوئىن  
 پژانى پووك (bleeding of gum)، پىست و جومگە و

بەشەكانىترى لەش، تىكچوونى گەشەى ئىسكەكان، كەم  
 خوئىنى، لەقىنى ددان لە ئىسكدا (loosening of teeth)،

ئەگەر چارەسەر نەكرىت لەوانەىە لەھۆشچوون (coma)  
 و مردن روو بدات.

ھۆكارەكانى كەمى قىتامىن (C): بەشيوہەكى گشتى روو  
 دەدات لە مندا، سەروو تەمەنى بالق بوون، خەلكى



له گوڤاری (BMJ) وەرگیراوه  
د. یوسف بهانه‌دین خه‌تی  
پسپوړی نه‌خو‌ش‌یه‌کانی دل و هه‌ناو  
دکتورا له نه‌خو‌ش‌یه‌کانی کویره رژیته‌کان

## خوئ

کردنه‌وه‌ی خوئ به‌ریژه‌ی (۱،۵ ګم) له خواردن به (۱۰ سال) نه‌نجامی زور  
ګه‌وره‌ی لیکه‌وته‌وه.

• نه‌وه‌نگاونه‌ی که پیوسته بنرین بؤ مه‌به‌ستی کهم کردنه‌وه‌ی له  
خواردندا له سهر ئاستی کومه‌لگا، نه‌وانه‌ی خواره‌وه‌ن:

۱- لیک تیگه‌یشتن و بیروړا گوړینه‌وه: ده‌بیټ هه‌لمه‌تی بلاو کردنه‌وه‌ی  
پوشن‌بیری و ووشیاری بکریټ بؤ هه‌موو که‌له‌به‌ریکی کومه‌لگا له‌م پرووه‌وه  
و نه‌وه‌لمه‌ت‌ش ده‌بیټ هه‌لسه‌نگاندن و پیا‌هاتنه‌وه‌ی بؤ بکریټ.

۲- ده‌بیټ ریژه و ئاستی ریپندر‌او‌ی خوئ دیاری بکریټ و کومپانیاکانی  
خوړاک شاګاډار بکریټ و رازی بکریټ که ریژه‌ی خوئ له به‌ره‌مه‌کانیان له‌و  
ئاسته زیاتر نه‌بیټ و پابه‌ند بن به ریتماییه‌کان و چاودیری بکریټ.

۳- هه‌لسه‌نگاندن و ئامار: ده‌بیټ ریژه‌ی به‌کار هیټانی خوئ له ناو کومه‌لگا  
دیاری بکریټ، ریژه‌ی له خواردنه‌کاندا پندا چونه‌وه‌ی بؤ بکریټ، هه‌روه‌ها  
پلانه دانراوه‌کان هه‌لسه‌نکیټریت و هوشیاری تندر‌وستی بخریټ‌وه‌ه سه‌نگی  
مه‌هک و هه‌ول و هه‌لمه‌ته‌کان بنرخینریت و چ سه‌رکه‌وتن و ده‌ستکه‌وته‌کان  
و چ کورت هیټان و پاشه‌کشه‌کان دیاری بکریټ له پر‌وسه‌ی هه‌لسه‌نگاندن و  
ئامار بؤ پیا چونه‌وه‌ی پلان.

۴- ریکخستن و توکه‌سازی: ده‌بیټ له‌گه‌ل که‌رتی پیشه‌سازی خواردنه‌مه‌نی  
دوام پیدانی پیشکه‌وتن و ده‌ستکه‌وته‌کان له‌م بواره‌دا.

• ده‌بیټ زانیاری پیویست بخریټه پرو و پوشن‌بیری پیویست بلاو بکریټ‌وه  
رؤلیان له‌و په‌تایه‌ی نه‌خو‌ش‌یه‌کانی دل و می‌شک که نیستا له نارادایه و  
پیویسته پشتگیری و خو‌پاریزی له که‌نالی پیشه‌سازی خواردندا هه‌لمه‌تی  
بؤ بکریټ، هه‌ولی راسته‌قینه‌ی خو‌ویستی و بازار کاریشی ده‌بیټ به  
جوړیک کونترؤل بکریټ که خزمه‌تی نه‌وه‌مه‌به‌سته بکات. ده‌بیټ پشتگیری  
به به‌شداری هه‌موو لایه‌نیک بیټ له پیشه‌سازی خوړاک، نه‌کادیمییه‌کان له  
زانکو و کولیز‌ی په‌یوه‌ندیدار ریکخراو و ده‌زگا تندر‌وستییه‌کان ...هتد، چونکه  
به‌وه‌هه‌لمه‌ته نه‌بیټ کاریگه‌ری زوری تندر‌وستی و ئابووری خراپی خوئ  
ریشه‌کیش ناکریټ و بگړه له زیاد بوونیشدا ده‌بیټ.

سیاسه‌تمه‌دارانی تندر‌وستی و حکومه‌ته‌کان ده‌بیټ بریار  
بدن که چؤن له سهر ئاستی دانیش‌توان وایه‌کن که  
به‌کاره‌یټانی خوئ کهم بکریټ‌وه له لایه‌ن تاکه‌کانی  
کومه‌لگاډا، بؤ پاراستن و په‌ره پیدانی زور له ژیانه‌کان  
و گلدانه‌وه‌یه‌کی زوری ئابووری، وه هه‌روه‌ها چؤن له  
کومه‌لگایه‌ ناره‌ند و کهم ده‌رامه‌ته‌کان بتوانن کاریگه‌ری  
نه‌خو‌ش‌یه‌ی دریژخایه‌نه نه‌گواستراوه‌کان کهم بکه‌نه‌وه  
له سهر مروقه‌کانی نه‌م کومه‌لگایه، له کاتیکیدا کومه‌لگا  
هه‌ژاره‌کان سه‌رمایه‌و پیدایستییان زور که‌مه بؤ نه‌م  
مه‌به‌سته، واتا: چؤن پلان و ریگه چاره‌ی هه‌رزانتر  
بکریټه به‌ر بؤ کهم کردنه‌وه‌ی نه‌خو‌ش‌یه‌ی نه‌گواستراوه‌کان  
به گوړینی ره‌فتاری تندر‌وست و خواردنی تاکه‌کان به  
ته‌نها به‌س نییه چونکه خواردنه دروست کراوه‌کان و  
ئاماده کراوه‌کان پر خوین، وه تام و چیژی پشت به  
خوئ ده‌به‌ستیټ، و له پرووی بازرگانی خواردنه‌مه‌نییه‌وه  
خوئ زور ده‌کریټه ناو خواردن له سهر ئاستی جیهاندا  
له‌به‌ر هؤی ئابووریدا، جیگای وه‌بیر هیټانه‌وه‌یه که خوئ  
زور له خواردندا هؤکاریکی بایه‌خداری تووش بوونی  
نه‌خو‌ش‌یه‌یه‌کانی دل که نه‌ویش بکوژی په‌که‌می مروقه له  
جیهاندا. بېجگه له‌وه‌ی که خوئ پاله‌په‌ستوی خوین به‌رز  
ده‌کاته‌وه و نه‌ویش چهنده‌ها نه‌هامه‌تی به‌دوای خویدا  
ده‌هیټیټ، له لیکولینه‌وه‌یه‌کیدا ده‌رکه‌وتوه که به‌کاره‌یټانی  
(۵ ګم) خوئ زیاده له رۆژیکدا ده‌بیټه هؤی زیاد بوونی  
ریژه‌ی نه‌خو‌ش‌یه‌یه‌کانی دل به ئاستی (۱۷٪) و زیاد بوونی  
ریژه‌ی می‌شکه رووداو (جه‌لته‌ی می‌شک) به ریژه‌ی  
(۲۲٪) وولاتی فیټله‌ندا ریژه‌ی خوئ کهم کردنه‌وه‌ی له  
خواردنداو هوشیاری کومه‌لگا بلاو کراوه‌ته‌وه به هه‌ردوو  
ریگا به ماوه‌ی (۲۰) سال ریژه‌ی په‌ستانی خوئنی گرژ  
بوو (سه‌روه Systolic) به تیکرایی (۱۰ ملم) جیوه کهم  
بؤته‌وه، ریژه‌ی مردنیش به هؤی می‌شکه رووداو و دل  
رووداو کهم بؤته‌وه به ئاستی (۷۵ - ۸۰٪). له یابان کهم



# رەق بوونى ماسولكەكان و شان ئيشان

د. مەقسۇد ئىسماعىل  
پىسپۇرى نەخۇشپىيەكانى ئىسك و جومگە و شان  
نەخۇشخانەى سۇرانى گشتى، سۇران

شان ئيشان بىرىتپە لە ئازار و ووشك ھەلاتنى جومگەى يەككىك يان ھەردوو شانەكان، ئەمەش لە ئەنجامى ووشك ھەلاتنى ياخود رەق بوونى بەرگى جومگەكەوہ پەيدا دەبىت. ھەندىك جار خۇى لە خۇيدا چاك دەبىتەوہ و پاشان دەست پى دەكاتەوہ، بەلام بە شىوہى ھەو كىرەنكى سەرەتاپى لە بەستەرە ماسولكەكان جومگەكە پاشان بەرەو قولايى و ژىر بەرگى جومگەى شان بلاو دەبىتەوہ، پاشان ھەو كىرەنكە نامىنى گرژ بونىك لە بەرگى جومگەكە لە دواى خۇى بە جى دىلى، ئىنجا جومگەكە ووشك دەبىت و بەرگى جومگەكە بە يەكەوہ دەنوسىن.

## • ھۇيەكانى تووش بوون:

ھۇيەكانى تووش بوونى شان ئيشان زۇرن، بەلام ئەوانەى كە زۇر بلاون ئەمانەن: شكانى سەرى ئىسكى قول ياخود ھەر شتىك بىتتە ھۇى راكرتنى جوولانەوہى جومگەى شانى، ئىنجا بە ھەر لايەك بىت. ھەرەھا نۆرەى مىشك، نۆرەى دل، نەخۇشى شەكرە، نىشانەكانى ئەم نەخۇشپىيە بە زۇرى لە تەمەنى (۶۰-۷۰) سالىدا روو دەدات، بەتاپىتەى لەوانەى پىشتەر تووشى رووداويك بوون. نەخۇشپىيەكە سەرەتا بە شىوہى ئازارىك لە شاندا دەست پى دەكات، بۇ قول دەكشى پاشان ھىدى ھىدى زىاد دەكات، دەكاتە رادەيەك كە تاپىت نەخۇشەكە بخەوت، وادەكات لە كاتى ئازاردا نەخۇشەكە خۇى بە سەر شانە بە ئازارەكەدا بدات و لە سەرى بخەوت، پاشان ئازارەكە بەرەو كەم بوون دەچىت، تا بە تەواوى نامىنىت. دواتر: ووشك بوون دەست پى دەكات، تا دەكاتە رادەيەك كە ئاستەنگ لە جوولانەوہدا دروست دەكات. جوولانەوہ دەست پى دەكات، بەلام ھەندىك جار ووشك بوونى تەواو روو دەدات، ئىتر ناتائىت شانى بچولپىت.

## دەست نىشان كىرن:

لەگەل نىشانەكان بۇ دەست نىشان كىرنى تىشكى ئىكس (تىشكى رەش و سىي) بۇ جومگەى شان دەگىرىت، دەبىرنىت كە جومگەكە گرژ بووہتەوہ، ھەرەھا كەم بوونى چرى ئىسك.

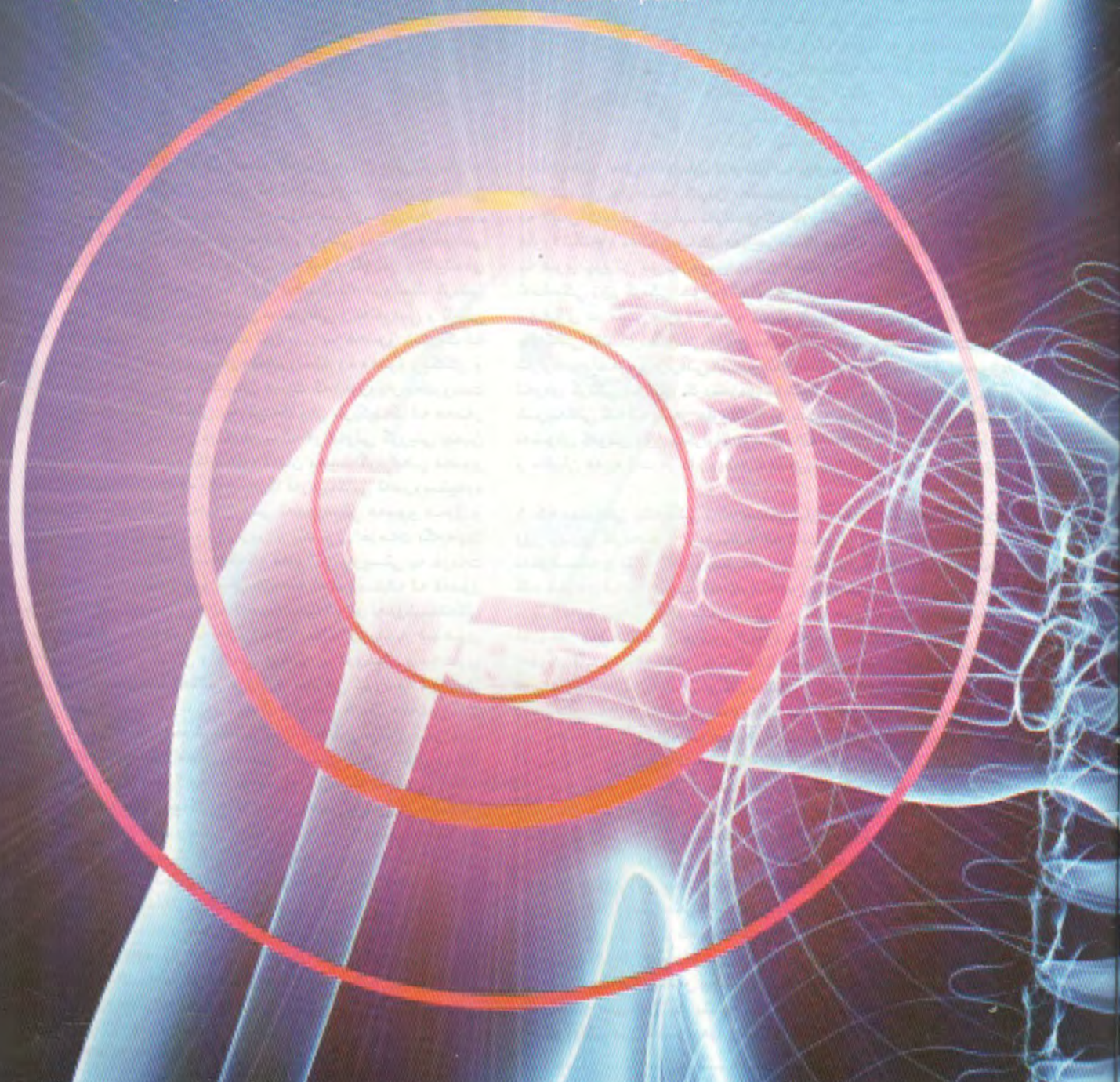
## • چارەسەر كىرن:

چارەسەر كىرن سەرەتا بە ئازار كوژەكان چارەسەر دەكرى، دەرمانى خاو بوونەوہى ماسولكەكان بەكار دىت، ھەندىك جار دژە ھەوكرەن بەكار دىت و نەخۇشەكە پىوستە چاودىرى بكرى. لە سەر مەشق و راھىنان نەخۇش ئامۇژگارى دەكرىت: كە قولى بە دەورى خۇيدا دەسورنىتەوہ لەكاتى پىشت نووشتانەوہ، چارەسەرى سىروشتىش بۇ ئەم نەخۇشپىيە وەك پاكى بەفر يان تىشكى ژىر سوور بەكار دىت، بەلام ئەوانەى ئازارى توندىان ھەيە دەرزى (شورتقى) ھابىر كۆرتىزۇن لە جومگەكە دەبرى، ھەرەھا دەرزى (شورتقى) مىسالىل پرىدنىزۇلۇن (۴۰) ملگم لەگەل زاپلوكاين لە شان دەبرى (كە لە ژىر چاودىرى پزىشك)، پاشان مەشق و راھىتان بە شاتەكە دەكرى، ھەندىك جار بەھۇى (۲۰۰-۵۰۰) مىلى لىتر نۆرمەل سەلاين لە شان دەبرى، بۇ كەورە بوونى كەپسولەكەى جومگەكە پاشان جوولانەوہى شانەكە كەپسولەكە دەتقى بەمەش جوولانەوہى جومگەكە ئازار دەبىت.



# Shoulder Pain

This article is written by (Dr. Magsood Ismail) an orthopedic specialist in Soran General Hospital in soran town. He defined the meaning of shoulder pain, why shoulder pain is important & whats the role of history taking in diagnosing shoulder pain, sign & symptoms of shoulder pain, epidemiology of shoulder pain & how shoulder pain is common in Kurdistan region, whats the common causes of shoulder pain in Kurdistan region, mechanism & pathology of each common causes of shoulder pain , how shoulder pain can be treated, options of treatment of shoulder pain, advise for those who have shoulder pain.





# DUTY AND RIGHT OF THE PATIENTS\*

## ئەرك و مافی نەخۆش

و ئاسایشی ھەرمەكەمان. ئەوەش لە بێر نەكەین كاتێك ھاوولاتی كوردی بۆ چارەسەر كردن دەچیت بۆ دەرەوێ وولات، زۆر جار لە لایەن كەسانی خراپ، ئەوانەى كە بازگانی بە بارى تەندروستی ھاوولاتیانەو دەكەن بەكار دەبرین، جارى واش ھەبوو ھاوولاتى بە ھۆى چوونى بۆ دەرەوێ وولات ئەگەر ژيانى لە دەست نەدايت ئەندامىكى زۆر گرنگى خۆى لە دەست داو، ھەموو ئەو دەرئەنجامانە بە ھۆى نەزانىنى ھاوولاتیان و تەواو شارەزا نەبوونى بە ئەرك و مافەكانى كاتێك سەردانى دام و دەزگایەكى تەندروستی دەكات دیتە ئاراو، بەداخووە وەزارەتى تەندروستى ھىچ لەو بارەوہ پولى نەبوو لەوێ گرنگى بە بلاو كردنەوێ ھۆشیاری دروستى بدات و رێ و شوینەكانى كە لە سەر ھاوولاتى پێوستە پێادەیان بكات لە كاتى نەخۆش كەوتن پۇن نەكراوئەو، كەواتە ھەموو ھاوولاتیان ئەرك و مافیان ھىە لەسەر دام و دەزگا تەندروستىەكان وولات، ئەوانیش:

١. كە سەردانى بنكەيەكى تەندروستى يان نەخۆشخانەيەك دەكەيت: زۆر ریزی كارمەند و پزیشك و فەرمانبەر و پلیت بر و پۆلیسی نەخۆشخانە و بنكە تەندروستىيەكە یان نەخۆشخانەكە بگرە، ھەموو كات ئەوەت لە بێر بێت كە ئەوانە برا یان خوشك یان كەسیكى نزیكى بەرێزتانە و وەكو سەربازىكى وون لە خزمەتى تۆى بەرێزدايە. ھەرەھا زۆر ئاگادارى ھەموو كەل و پەل و ئامێر و دەزگاكانى ئەو نەخۆشخانە و بنكە تەندروستىيەكە بەو بە مالى خۆتى تێبگە، ئاگادار بە نەھىلێت كەسانی خراپ و گیرە شىوین ئەو كەل و پەل و ئامێرانە بە ھەدەر بدەن و خراپیان بكەن. زۆر جار ھاوولاتى ئیمە ئەوێ بە بێر دادیت، برۆای وایە كە ھىچ پەيوەندى بەووە نییە!! ئەو تەواو نادروست و نارۆشنییرانەيە چونكە ئەگەر ئەمرۆ پێوستى پێ نەبیت، لەوانەيە تۆ یان كەسیكى نزیكت حەوجەى ئەو كەل و پەلە یان ئامێرە بێت و لە كاتى پێوست و دەم و دەست بۆت فەراھەم نەبیت.

٢. كە چوویت بۆ لای پزیشك: بێگومان بە ھۆى كەمى ژمارەى پزیشكان و بە خۆپایى بێننى نەخۆش لە نەخۆشخانە و بنكە تەندروستىيەكان ژمارەيەكى زۆر لە ھاوولاتیان سەردانى ئەو بنكە تەندروستىيەكە دەكەن، ھەر بۆیە چوون بۆ لای پزیشك بە نۆرە دەبیت. ھىچ كات رێگا بەخۆت نەدەیت، كە نۆرە برى بكەیت. زۆر جار ئەو نۆرە برینە ھۆكار بوو لە دروست كردنى پشێوى و دروست كردنى بارودۆخىكى ناخۆش لەو بنكە تەندروستىيەكە یان ئەو نەخۆشخانەيە، بێگومان لە ھەر شوێنێك پشێوى و ناخۆشى ھەبوو، ئەو: خزمەتەكان بە شێوہەيى دروست و رەوا پێشكەش ناكړیت و كارمەند و پزیشك

خۆپاراستن باشترە لە چارەسەر كردن!! ھەنگاویكى گرنگ لە دوور بوون لە نەخۆشى بریتیە لە كارا بوون لە دروست كردنى دەورووبەرى تەندروست، ھەر كات مەوۆف دەورووبەرى تەندروست بوو، ئەو: خۆى تەندروست دەبیت و ژيانى دەكەوێتە خۆشى و خوشگوزەرائى و كات و دارایی بە فێرۆ ناچیت و ئاییندەى مسۆگەر دەبیت. ھەر بۆیە رۆل نواندن لە دروست كردنى دەورووبەرى تەندروست ئەركىكى نیشتمانى و نەتەوہی و ئایینى و مەوۆفایەتیە و ھەموو دەبیت كارا بێن بە ھەموو شێوہك لە دروست كردنى ئەو دەورووبەرە تەندروستە، وە ھەموو رێگاكان و لە ھەموو كاتەكان ئامادە باشیمان ھەبیت كە دەورووبەر تەندروست بكەین، ئەگەر ھەلەك یان چەوتییەك یان نارێكییەك لە ھەمەر جۆرىك بێت كەوتە بەر دیدەمان يەكسەر ھەولى گۆرپنى بدەین و چاكى بكەین. ھەموو كات ھاوولاتیان دەبیت گۆرپایەلى ھەموو ئەو رێنمایانە بن كە لە دام و دەزگا فەرمیەكانى تەندروستىيەو دەدەچیت، بەتایبەتى كە وەزارەتى تەندروستى ھەموو ھەول و كۆششيكى بۆ ئەوہیە كە زۆرترىن و باشترین خزمەت بگەیتیت بە ھاوولاتیان لە كات و ساتىك كە ھاوولاتى پێوستى بە خزمەت و یارمەتیدان ھىە، ھەموو ئەو خزمەتە تەندروستىيەكە لە ھەموو يەكەكانى فریاكەوتن و بنكە تەندروستىيەكان و نەخۆشخانەكان بى بەرامبەر پێشكەش بە ھاوولاتیان دەكات. زۆر جار بە ھۆى كەمى رۆشنییری گشتى و كەمى ھۆشیاری دروستى و بە ھۆى ئەو بارودۆخەى كە گەلانى عێراق و میلەتى كورد لە مێژووى نزیكدای پێیدا تێپەر بوو، زۆر رەفتار و ھەلسوكەوتى ناتەندروست و نارۆشنییرانە لە نەخۆشخانە و بنكە تەندروستىيەكان بەر چاو دەكەوێت كە دەبیتە ھۆى تێكدانى رەوشى تەندروستى وولات دووركەوتنەوێ ھاوولاتیان و ھاوشاریان لە بنكە تەندروستىيەكان و نەخۆشخانە حكومىيەكان و لە ھەمان كاتدا نەتوانین لە پێشكەش كردنى خزمەتى تەندروستى بە ھاوولاتیان و نەمانى متمانە بە دام و دەزگا تەندروستىيەكانى وولات، كە ھەموو ئەمانە ھۆكار دەبیت لە تێكدانى دەورووبەرى تەندروست لە ئەنجامدا بە فێرۆ چوونى مال و سامان و دارایی ھاوولاتیان و ژيان و تەندروستیان دەكەوێتە مەترسیيەو. سەرەراى ئەوێ ناچار بوون بۆ سەفەر كردن بۆ دەرەوێ وولات بۆ چارەسەر كردن، كە كاردانەوێ خراپى لە سەر بارى كۆمەلایەتى و دارایی و ژيارى ھاوولاتیان و كۆمەلگاوە دەبیت، ئەمانەش ھەمووى دەبیتە ھۆى بردنى سەرمایەى زۆرى وولات بۆ دەرەو، لە ھەمان تێكدانى ھىمى



و بەردەستەکانی ئێ دەزگا تەندروستییه  
هیلاک و ماندوو دەکەیت. سەرەرای ئێوەی  
کە برا یان خوشکی ھاوولایت ئازار  
دەدەیت و لەوانە یە بێتە هۆی ئێوەی  
نەخۆشیک ئێ دەزگایە بەجێبەجێت، بەمەش  
تو بوویتە هۆی ئێوەی کە زەرەر و زیان یە  
ھاوولایتەکی کوردستان بدەیت و لە هەمان  
کاتدا کات و تەندروستی و ژیانی بخەیتە  
مەترسییەوه.

۳. ئاگادار و چاو کراوە بە: زۆر کات ب  
هۆی ئێوە بارودۆخەکی کە لە کوردستان  
هەیه کەسانیک هەن کە بازرگانێ بە  
لایەنی تەندروستی ھاوولایتیانەوه دەکەن  
و دین وەکو تۆ نۆرە دەگرن و لە کاتی  
نۆرە گرتن، کارەکانیان دەست پێدەکات،  
بەوێ: کە ئێوە هەموو خەزمەتی کە لە  
دەزگا تەندروستیەکانی کوردستان بەخۆرای  
پێشکەش بە ھاوولایتیانێ دەکەن بە کەم  
تەماشای دەکەن و هەموو هەول و کوششیکیان  
بۆ ئێوەیه کە بە هەلەت دابیەن بۆ ئێوەی  
نەخۆشخانە یان بنکە تەندروستییهکە  
بەجێبەجێت و بۆ لای پزیشکیکی بیانی یان  
عەرەب بێتە!! بە زمانی میلی گووتن:  
(ئێوانە دەرارن!!). هەرەها ئاگادارە،  
تەنەت ئەگەر کارمەند یان پزیشک یان  
فەرمانبەر یان پۆلیس یان هەر کەسیک  
ویستی لە دەزگایەکی تەندروستی حکوومی  
بۆ دەزگایەکی تایبەت بێتە ئێوانەش وەکو  
ئێوان ئەژمارد دەکری. هەر بۆیه ھاوولایتی  
کوردی دەبێت زۆر چاو کراوەتر بێت و داوای  
هەموو مافەکانی لە چوار چۆیهی یاسا بکات  
و هەم بە خۆی، هەم نەهێلێت خەلکێتر باری  
پیرۆزی نەخۆشخانە و بنکە تەندروستییهکان  
تیک بدات. واتا: پارێزەری باری هیمنی و  
ئاسایشی نەخۆشخانە و بنکە تەندروستییهکان  
بێت، ئەگەر کەسیکی ناحەز بە کوردەواری  
ویستی هەموو هەول و کوششەکان و  
خەزمەتگوزاری کە وەزارەتی تەندروستی  
بۆ ھاوولایتیانێ بێهەرامبەر فەرەم کردووه  
بە هەند دانەنێت، کەسانیک دروست ببن  
بازرگانێ بە تەندروستی و جەستە و بیر  
ھاوولایتیانەوه بکات.

۴. لە کاتی نۆرە گرتنت لەبەر دەم بەشی  
راویزکاری و نۆرینگەکان هەول بدە تۆ  
رێنماییکەری خەلکانێتر بێت، ئاگادارە کەس  
حەقی برا و خوشکی ھاوولایت نەخوات و  
نۆرەکە تیک نەدات. ئێوانە کە نۆرە برین  
دەکەن، ئێوانە هەست بە بەرپرسیاریتی  
ناکەن و گێژە شێوین. زۆر جار هەلسوکهوتی  
کەسانی نەزان بوونەتە هۆی نەهەمی  
ئازاوه و پشێوی و تیکدانی رهوشی ئارامی  
نەخۆشخانە و بنکە تەندروستییهکان، بەمەش  
پزیشک و کارمەند و دەزگا تەندروستییهکە  
ناتوانیت خەزمەتی تەواوت بکات و ئێوە  
چارەسەرییهی کە پێویستتە تەواو نابیت  
یان درەنگتر بۆت دەکری، بەمەش کاتیکی  
زۆرت بە فێرۆ دەچیت و هیچ سوودی لێ  
نابینیت.

کە سەردانی بنکەیهکی  
تەندروستی یان  
نەخۆشخانەیهک دەکەیت:  
زۆر ریزی کارمەند و  
پزیشک و فەرمانبەر  
و پلیت بر و پۆلیسی  
نەخۆشخانە و بنکە  
تەندروستییهکە یان  
نەخۆشخانەکە بگرە



# برين يان شەق بوونى گۆي مەمك



ھۆي دروست بوونى برين يان شەق بوون يان شەقار شەقار بوونى گۆي مەمك، بەلام ئەو مىندالانىيەي گۆي مەمكى دايكيان بە دروستى ناكرن ھۆكارە بۇ بريندار بوون يان شەقار شەقار بوونى گۆي مەمك. بەتاييەتى ئەو دايكانىيەي گۆي مەمكى ناخەنە دەمى مىندالەكەيەو تەنھا سەرى گۆي مەمكى دەخاتە ناو دەمى مىندالەكەي بۇيە پىويستە دايكەكە واپكات كە ھەموو گۆي مەمكى بخاتە دەمى مىندالەكەيەو ھەر چەند دەتوانىت ھەتا مىندالەكە بە ھەموو ھىر قەمپارى لە گۆي مەمكى دايكى بىدات، ئەگەر وانەكات لەوانەيە گۆي مەمكى دايكەكە تووشى برين شەق بوون بىت، ۋە كۆرپەكەش تىر نەخوات. ۲. درىژ كىرنەو ھاوئى شىر پىدانەكە لە يەكەم دوو رۇژدا دواي لە دايك بوونى مىندالەكە، دايكەكە بۇ ھاوئى زۆر گۆي مەمكى دەخاتە دەمى مىندالەكەيەو كە ئەمە تەواو نادروستە چونكە گۆي مەمك لەو كاتتە ھىشتا كەمىك تونودە ۋە مەمك ھەندەي شىر تىدا نىيە.

۳. رايكىشانەو ۋە دەرھىتانى گۆي مەمك لە دەمى مىندالەكە زۆر بە خىراي ۋە بە تونودى، لەوانەيە بىتتە ھۆي بريندار بوونى گۆي مەمكەك. ۴. پىر بوونى مەمك لە شىر: بە جۆرىك مەمك تەژى دەبىت لە شىر كە مىندالەكە تەواو تۈنەي پەتال كىرنى مەمكەكەي لە شىر ناپىت، ۋە بە جۆرىك پىر دەبىت كە مىندالەكە ناتوانىت ھەموو گۆي مەمك بە تەواو بخاتە دەمىو.

## ب. ھۆكارەكان لە كۆرپەي ھەراقە:

۱. ددان ھاتن: ئەو مىندالانىيەي كە تازە ددانىيان دىت لەبەر ئەوئى ئازارىيان لە پىدويان دەبىت، بۇيە لەوانەيە لە ھەزەمەتى ئەو ئازارانەي كە بە ھۆي ددان ھاتنەو مىندالەكە ھەيەتى رىگاي مژىنى گۆي مەمكى دايكى بگۆرىت تەنەت جارى ۋاھەيە گۆي مەمكى دايكى دىگەزىت ۋە بريندارى دەكات.

۲. لەوانەيە دروست بوونى برين بە ھۆي بە كار ھىنانى ھەندىك جۆرى راگووشە ۋە كرىمەو بىت: واتە كاردانەوئى لاوھكى ئەو جۆرە كرىم ۋە راگووشانە دەبىت ھۆي بوونى ئازار ۋە دروست بوونى برين ۋە قلىش لە گۆي مەمك.

۳. ئەو ئىنانەي كە چەند زىكىك لە سەر يەكەو دەكەن، گۆي مەكيان ھەستىار دەبىت، كە لەوانەيە بە ھۆي ئەو زۆر ھەستىارىيەو تووشى برين ۋە قلىشان بىت.

۴. ئەو ئىنانەي كە مەمكدان (ستىيان) تەسك دەبەر دەكەن، ئەو: دەبىتە ھۆي دروست بوونى ئازار لە گۆي مەمك ۋە گۆي مەكيان ئازارى زۆرى دەبىت، چارەسەر كىرنىشى زۆر ئاسانە، بەوئى: دايكە مەمكدانى ھەراخ ۋە بەرین دەبەر بىكات.

\* چارەسەر كىرنى: چارەسەر كىرنى دوو جۆر شىواز دەگىرەتەو:

برين يان شەق بوون يان شەقار شەقار بوونى گۆي مەمك ئارىشەيەي تەندروستى زۆر باوہ لە ناو ئەو ئىنانەي كە تازە مەمكى خۇيان دەدەن بە كۆرپەكانىيان ۋە شىرى خۇيان دەدەنى، ھەتا ھەندە باوہ كە تووش بوون بە برين يان شەقار شەقار بوون يان شەق بوونى گۆي مەمك لەو ئىنانە بە كارىكى ئاسايى دابىزىت ۋە ئىنەكە ھەر دەبىت تووشى ئەو برينە يان شەق بوونە لە گۆي مەمك بىت، مادام شىرى خۇي دەدات بە كۆرپەكەي. ھەر كە گۆي مەمك تووشى برين يان شەق بوون بوو، ئەو: ئىنەكە لە سەرەتا ھەست بە ئازارىكى كەم دەكات بەتاييەتى لە يەكەم قووم لىدانى مىندالەكە لە گۆي مەمكى دايكى ئەو ھەتا رادىيەك لە يەكەم رۇژى شىر پىدانەكە بە ئاسايى دادەزىت بەلام ئەگەر ئەو ئازارە بەردەوام بوو لەكەل شىردانەكە يان ئازارەكە زۆرتر بوو، ئەمە ماناي وايە كە ناپىكەكە لە شىر پىدانەكە ھەيە ۋە شىر پىدانەكە بە رىگايەي دروست نىيە، جا يان دايكەكە نازانىت بە تەواو شىرى خۇي بىداتە كۆرپەكەي يان مىندالەكە بە شىوئەيەي دروست گۆي مەمكى دايكەكەي نامزىت يان بە ھۆي ھەر ھۆيەكترەو بىت. ھەر بۇيە ئەو ئىنانەي كە يەكەم مىندالى نۇبەرەيان دەبىت، دەبىت بە شىوئەيەي دروست فىرى چۆنىەتى شىرپىدانى سىروشتى بگىرت، بەتاييەتى لەو خىزانانەي كە گەرەن تەنەت دەبىت دايكە نۇبەكان گىرنگى بە رۇشنىر كىرنى خۇيان بىدەن ۋە شىرى دروستى خۇيان زىاد بىكەن. ھەر ھەما ھەموو ئەو ئىنانەي كە شىرى مەمكى خۇيان دەدەن بە كۆرپەكانىيان دەبىت مىندالەكەيان زۆر بۇ بەرۈكى خۇيان بىھىن لە باوئى خۇي بگىرت، تەنەت بۇنى ئارەقەي دايك بۇ كۆرپەكەي ۋەكو بۇن ۋە بەرامەي خۇشە ۋە مىندال پىيەو دەگەشەتەو، ۋە لە كاتى شىر پىدانەكە نەكەي سەرى مىندالەكە خوار بىكەتەو بەلكو بە شىوئەيەي ۋە مىندالەكە بە بەرۈكى خۇتەو بگەر كە كىردارى شىر پىدانەكە ئاسان بىكات نەك مىلى بىفچىتەو چونكە لەوئى ھىچ سىوود لە شىر پىدانەكە ناپىنىت ۋە تىر بە زىكى خۇي شىر ناخوات. ھەر كە دايكەكە لە كىردارى شىر پىدانەكە بوو، ئەو: ھەر ھىچ نەبىت بە لايەنى كەم لە رۇژى دوو جار گۆي مەمكى بە ناو ۋە سابوون بشووات ۋە رۇژى دوو جار بۇ ھاوئى چەند خولەكىك گۆي مەمكى بخاتە بەر تىشىكى خۇر ھەتا گۆي مەمكى خاوين بىتتەو، ھەتا ھەم مىندالەكە شىر زۆر بخوات ۋە لە ھەمان كاتدا گۆي مەمك لە برين ۋە قلىشان ۋە شەقار شەقار بوون بە دوور بىت.

• ھۆكارەكانى دروست بوونى برين يان شەق بوون لە گۆي مەمك:

۱. ھۆكارەكان لە مىندالى مەلۇتەك:

۱. شىر پىدانى سىروشتى بە رىگەي دروست بە ھىچ شىوئەيەك ناپىتە



أ. چاره‌سەر به بی دهرمان:

١. سهره‌تا پیش چاره‌سەر کردنی هەر ئاریشه‌یه‌ک ده‌بیت چاو بیریته هۆکاره‌کانی دهرکه‌وتنی ئه‌و دیاره‌ و ئاریشه‌ تهن‌دروستییه و ته‌واو له‌ ناوی بییه‌ن. ئه‌گەر توانرا هۆکاره‌کان نه‌هێلریت، ئه‌وا: چاره‌سەر کردنی ئاریشه‌گه‌ زۆر ئاسان ده‌که‌ویت و بی ماک و ئالۆزی ئاریشه‌که‌ نامینیت.

٢. بلاو کردنه‌وه‌ی هۆشیاری دروستی: هه‌موو دایکیک ده‌بیت هه‌ولی خۆ هۆشیار کردن بده‌ت!!! به‌تایبه‌تی ئه‌وانه‌ی مندا له‌که‌یان تۆبه‌ریه‌ و هه‌یشتا هه‌یج دهرباره‌ی مندا له‌ به‌ خه‌و کردن و مندا له‌ گوش کردن شیر پێدان هه‌یج نازانن، ئه‌و جۆره‌ دایکانه‌ ئه‌گەر خۆینه‌وه‌اریان هه‌بوو له‌ نامیلکه‌ پزیشکییه‌ باوه‌ر پیکراوه‌کان دهرباره‌ی چۆنییه‌تی شیر پێدانی سروشتی بخۆینه‌وه‌. وه‌ ئه‌گەر نا، ئه‌وا: ده‌توانن له‌ پزیشکی پسرپۆری ئافره‌تان و مندا له‌ بوون پرسیار بکهن.

٣. هه‌ول بده‌ که‌ گۆی مه‌مک برۆی چهند جارێک بشۆیت، به‌تایبه‌تی به‌ ئاوی شله‌تین و خاوینی بکه‌یته‌وه‌، دواتر: ووشکی بکه‌وه‌.

٤. ئه‌گەر دایکه‌که‌ برین یان شه‌قار شه‌قار بوونی گۆی مه‌مکی هه‌بوو، هه‌ر ده‌بیت مه‌مک بده‌ت کۆریه‌که‌ی به‌لام به‌ شیوه‌ دروسته‌که‌ی. دایک ده‌بیت له‌وه‌ دلنیا بیت که‌ گۆی مه‌مکی به‌ خه‌ی چوینه‌ ناو ده‌می کۆریه‌که‌ی و هه‌موو گۆی مه‌مکی بخاته‌ ده‌مییه‌وه‌، مندا له‌ که‌ له‌ کاتی قووم دان له‌ گۆی مه‌مک مشه‌ی بیت، هه‌روه‌ها دایک ده‌بیت شیوازی دروستی شیر پێدان فیر بیت.

٥. ئه‌گەر هۆکاری ئه‌م ئاریشه‌ ده‌به‌ر کردنی جل و به‌رگی ته‌سک و تریسک بوو، ئه‌وا: دایکه‌که‌ ده‌توانیت پارچه‌ لۆکه‌یه‌ک یان په‌رۆکه‌یه‌کی نه‌رم یان شاش له‌ سه‌ر مه‌مکی دابنیت، هه‌تا: مه‌مکی ئازار و ئه‌زیه‌ت نه‌خوات و ئه‌گه‌ری بریندار بوونی نه‌بیت.

ب. چاره‌سەر به دهرمان:

١. به‌ کارهێنانی کریم یان راگووشه‌ی نه‌رم که‌ره‌وه‌: ئه‌و جۆره‌ کریم یان راگووشانه‌ له‌ گۆی مه‌مک ده‌دریت دوا‌ی هه‌موو شیر پێدانی که‌ به‌لام له‌ پیش شیر پێدانی داها‌توو ده‌بیت جوان بشووریت و خاوین بکریته‌وه‌، ئه‌و کات شیر به‌دریت به‌ مندا له‌که‌.

٢. ئه‌گەر ئه‌گه‌ری توش بوون به‌ هه‌وکردن هه‌بوو، ده‌توانریت دهرمانی نه‌وه‌ بکرتیا به‌دریت به‌ دایکه‌که‌.

٣. وه‌ ئه‌گەر ئازاری زۆر بوو، ئه‌وا: ده‌توانریت دهرمانی ئازار شکین و تا دابه‌زینته‌ری وه‌کو پاراسیتۆل به‌دریت به‌ دایکه‌که‌.



ده‌وه‌ره‌ مه‌سه‌رد و مه‌ته‌قه‌! خۆ پیاو چهند خۆی پی رابگیریت ئه‌و ده‌ور و زه‌مانه‌ هه‌ر ده‌یه‌یه‌یه‌ قسه‌، نیشا واکوراوه‌ سه‌ر به‌ قوران ده‌یه‌یه‌یه‌ پیکه‌ین و هه‌له‌که‌ سه‌ما، هه‌نده‌ک رووداو له‌ ژبانی روژانه‌ماندا روو ده‌لات هه‌یج قه‌بوول نییه‌ و لای که‌سانی ژیر مانای خراپ بوون و ناروونی ئاینده‌مان بیده‌خشیته‌. ده‌وه‌ره‌ ده‌گه‌ره‌ من چاو بکه‌ره‌وه‌ و ترمین: ئه‌وه‌ی دکتوره‌کانی کوردی ته‌نگه‌تاو و تارمه‌ت کردییه‌ هه‌یشه‌ک پیاو ئه‌و خه‌له‌که‌یه‌، کابرا له‌ جیکایه‌ک خۆی هه‌له‌ده‌کشیته‌ و به‌ریت هه‌ر نیشه‌کتن هه‌بوو، ئه‌م دکتور قلائ براده‌ره‌ بو‌تان بانگ ده‌کهم. ته‌مانه‌ت به‌ک له‌و براده‌رانه‌ وای هه‌راسان کرد بووم، هه‌ر جیرانه‌کیشی نه‌خوش بکه‌وتایه‌ و ده‌گه‌ر ژنه‌کی درێژ بوو. ده‌ستی لۆ ته‌له‌فۆنه‌کی ده‌برد و ته‌له‌فۆنی ده‌کرد، ته‌مه‌ش خۆ قه‌زای حاجه‌تی خه‌لکی به‌ نیعمه‌ت ده‌زانم! ناچار ده‌جووم، روژیک ئه‌و که‌سه‌ ها‌ته‌ عیاده‌ و گوتم: بده‌، پینج سه‌د دۆلار قه‌رداری چونکه‌ به‌ نیوه‌ی شه‌وی پینج جار جوومه‌ ده‌ری و به‌ ترومیلی خۆم چووه‌، ده‌یگوت: دکتور، کور ده‌بی؟ ئه‌من، وام زانی پیاوه‌تییه‌؟! ئایا پیاوه‌تی له‌ سه‌ر حه‌سابی خه‌لکی ده‌کریته‌، وه‌کی پاره‌که‌ی ژمارد، ده‌یگوت: زه‌میرت هه‌بی، هه‌بی های. روژه‌کی له‌و روژانه‌ی رابرد، وای له‌ نۆریه‌کی خۆم دانیشتییه‌ چاویم بریوه‌ته‌ دهرگای رهمه‌تی یه‌زان. هه‌ر هه‌ندهم زانی، براده‌ریک به‌ ژووری که‌وت: سه‌لامه‌وه‌له‌یکوم، عه‌له‌یکه‌ سلام. دکتور، کارم پته‌؟ خیر، ئه‌وه‌ برایه‌کم له‌ دوو مندا له‌ دایه‌ به‌ ترومیلی و مندا له‌کان و له‌ نه‌خۆشخانه‌ی قریاکه‌وتن ده‌بیت ده‌گه‌رمان بیت ئه‌و مندا له‌نه‌ بیتیت. کوره‌، پیاوی چاک بێ نایم، کارم هه‌یه‌ به‌ خۆای هه‌یج فایده‌ی نه‌بوو، وه‌ پینج خۆیان نام و بره‌میان. هه‌رکه‌ گه‌یشته‌ نه‌خۆشخانه‌ی قریاکه‌وتن، پینده‌جوو بیل بته‌ون هه‌ردوو لاکۆمپلیت روویان له‌ نه‌خۆشخانه‌ کرد بوو، بیل مانی کیرۆی عازهبیان ده‌گه‌ره‌ خۆ هه‌نا بوو. کاکه‌، با بچین مندا له‌کان ببینین، هه‌رکه‌ گه‌یشته‌ ئاو قاراش، دیم قه‌ره‌بالغیه‌یک له‌ ده‌وری قه‌ره‌ویله‌یک هه‌یه‌! له‌ هه‌ندوو ئه‌و قه‌ره‌بالغیه‌ی، بوشاییه‌ک هه‌یه‌ ئه‌گه‌ر خه‌سته‌ نه‌بایه‌، ئه‌توو سی به‌ سی ته‌راقت ده‌خوارد، ده‌تگوت: کۆسه‌ به‌ بابه‌، کوره‌ ناوه‌لا ده‌تگوت عازهبانه‌ی که‌وه‌کو قه‌روشانه‌، کوره‌: ئه‌و جا، لۆ له‌نگه‌ فروش نه‌بیت. هه‌تا گه‌یشته‌ مندا له‌کان به‌ قوریانی خنکاندن بووم، مندا له‌ یه‌که‌م: هه‌یج بریندار بوون و شکایتی نه‌بوو له‌ من و تو سه‌لامه‌تتر بوو. مندا له‌ دوهم، که‌میک بارووشاییکی له‌ هه‌نداو چزکی و قوون پانی پنی هه‌بوو. کاکه‌، ئه‌وه‌ هه‌ر دووک سه‌لامه‌تن ته‌نیا به‌کیکیان که‌میک چاره‌سەری پێویسته‌ پیاو، لۆ خۆای بریت: باوکی مندا له‌کان پیاویکی نه‌رم و له‌ سه‌رخو بوو، زۆر شوکر بوو. هه‌ر هه‌نده‌ی نه‌برد، ئه‌فه‌ندییه‌ک تیز ده‌هات، ده‌تگوت: کراوی با‌ی برییه‌؟! خۆ لاده‌ن، ئه‌وه‌ چیه‌؟ مامی مندا له‌کانه‌، ئه‌فه‌ندی هه‌ر به‌و په‌له‌یه‌ی ها‌ته‌ لای من و خۆی ئاساند که‌ مامی مندا له‌کانه‌، منیش به‌ هه‌منی و زۆر به‌ نارامی بۆم روئکرده‌وه‌: که‌ مندا له‌کان به‌ هۆی رووداوی ها‌تووچوو هه‌توو نه‌ته‌ خه‌سته‌ به‌لام شوکر بو خوا، زۆر باشن، به‌ینی خۆمان بیت، وه‌کو پیر ژنه‌ عه‌ره‌یه‌که‌ی لوم له‌ بێی کۆدیدا، ئه‌فه‌ندی، گوئی: باشه‌، دکتور به‌لام ئه‌من درم به‌روه‌ست نادات هه‌ر ده‌بی بیه‌مه‌ خه‌سته‌ی خه‌سوسی، ئی لۆ؟ خۆ مندا له‌کان زۆر باشن، قه‌یدی نا‌کات ده‌یان به‌مه‌ خه‌سته‌ی ئایه‌ته‌! درم وه‌ناری، خۆ نه‌ نه‌توو، وه‌ نه‌ ئه‌من پارهی ناده‌ین، که‌یفی خۆمان نییه‌، وه‌لا خۆم بو رانه‌گیرا، کوره‌ (....) به‌ درێ تو بی؟! مندا له‌کان ساغن و پێویستیان به‌ چاره‌سەر کردن نییه‌؟! کاکه‌، ته‌به‌له‌که‌ پینج له‌ سه‌ر فایل نووسرا: نه‌خۆش له‌ باشترین باری ته‌ندروستی دایه‌ و پێویستی به‌ چاره‌سەر کردن نییه‌. هه‌رکه‌ کاکێ شوغیر ئه‌وه‌ی بیست و که‌س و کاره‌که‌ی زانیان کوره‌که‌یان به‌ر ده‌بیت. یه‌ک له‌ برالکلی شوغیره‌که‌، که‌ ماقه‌ره‌وه‌ریش بوو عات و یانگی ئه‌فه‌ندییه‌که‌ی کرد و گوئی: هه‌تا هه‌نووکه‌ خه‌لک و خواسان به‌ گۆ وه‌هه‌نان بۆ پیکه‌اتن، وابوو: ئه‌فه‌ندی؟ به‌لی، ده‌برۆ چیتان نه‌کردوووه‌ بیکه‌ن، وای رینگه‌وت بووه‌ نیشه‌ شه‌ریان، خه‌لک و خوا هه‌بوون، ده‌یان گوت: کوره‌، له‌ سه‌ر چ واده‌کهن؟ ئازیزان هه‌موو کات پیاوه‌تی و چاله‌ک کردن له‌ دهرگای مرو‌ف نادات، پێویسته‌ کونگی به‌ به‌ها و ريسا کومه‌لایه‌تی و ئایینه‌کان و قه‌ره‌نگی کوردی بده‌ین و زیندوو بکریته‌وه‌ و مرو‌فه‌کان هه‌ن به‌درین، که‌: درێزی له‌خو گه‌وره‌تر بکرن و گه‌وره‌کان به‌ چاویکی به‌رز و پیرۆن سه‌یر بکری، هاوته‌مه‌یان ریزیان هه‌بیت و به‌زه‌یی به‌ بچووک دایه‌ته‌وه‌، به‌ هیوا‌ی ئاینده‌یه‌کی گه‌شته‌ر.



# Tooth Pain During Pregnancy

## چاره سهر کردنی نهخوشییهکانی ددان له ماوهی دووگیانیدا

شەش جەم دەخۆن لەبەر ئەوەی هیلنج و ریشانەوی دەبێت، وە هەروەها ژنی دووگیان توانای خواردنی جەمی زۆری نییه. لەبەر ئەوەی زۆری کات ژنی دووگیان خەز بە خواردنی خۆراکی تەژی لە کاربوهیدرات و شەکرە دەکات، بەشەش توانای ددانەکان لە بەرگە گرتن کەم دەکاتەوە. هەر بۆیە ئەگەری کلۆر بوونی ددانەکان لە کاتی دووگیانیدا زیاد دەبێت. هەر بۆیە پزیشکان ئامۆژگاری ژنی دووگیان ئەگەر هەر ئەبێت روژی دوو بیان سی جار ددانی خۆی بشوات.

### • ئامۆژگاری بۆ ئافەرتی دووگیان:

لەبەر ئەوەی ئەو ھۆکارەکانی کە ئەگەری کلۆر بوونی ددانەکان لە کاتی دووگیانیدا زیاد دەکات، دەتوانیت کەم بکەیتەوە و خۆی لە کلۆر بوونی ددانەکان بە دوور بگریت. هەر بۆیە ژنی دووگیان دەبێت ھەندیک رێنمایی و ئامۆژگاری پیاوێک بکات، ئەوانیش:

۱. جوان خاوەن کردنەو و پاک کردنەوێ ددانەکان بە فلچە و مەعجوون و خیتی ددان خاوەن کردنەو، بەو شیوەیەکی کە پزیشکی ددان بۆی دانراوە، وە دواى ھەموو جەمیک ھەولێ شووشتی ناو دەم و ددانەکانی ببات و خاوشیان بکاتەو.

۲. ئەگەر ژنەکە بە فلچە و مەعجوون هیلنج بیان ریشانەوی ھەبوو، دەتوانیت ریکایتری خاوەن کردنەوێ ددانەکان بە کار ببات.

۳. سەردانی کردنی پزیشکی ددان بە شیوەیەکی ریکە، ھەتا پزیشکی ددان سەیری ناو دەم و ددانەکان بکات و چاودێری تەلویان بکات و ئامۆژگاری پێویست بدات و لە کاتی پێویست چارەسەری تەلوات بۆ بکات. وە لە کاتی دووگیانی پزیشکی ددان دەتوانیت ھەر پڕۆسەیک پێویست بوو بۆت بکات، وە ھێچ مەترسی بۆ سەر زگەجەت نییه و مەترسی بۆ خۆتیش نییه.

۴. ئاگاداری جەمەکانی خۆراک بە لە کاتی دووگیانی: دەتوانیت راوژی پزیشکی پسیوێری ئافەرتان و لە دایک بوون بکەیت کە: ئایا چ جووڕە خۆراکیک بخۆیت؟ ھەروەھا ئەگەر هیلنج و ریشانەوت زۆر بوو، پزیشک دەرمانی نەهێشتنی ئەو نیشانانەت دەدات بۆ لابردنیان.

لە کاتی دووگیانیدا گۆرانکاری زۆر بە سەر جەستەى ژنان دادیت، بە جۆریک کە گۆرانکاریەکان زۆرە کە ھەموو ئەندامەکانی لەش ئەو دیان بەسەر دیار دەبێت. ددانیش ھەروەک ئەندامەکانیتر ھەندیک گۆرانکاری بە سەر دادیت، زۆر کات رەفتار و بیرو ئاتەندروست دەربارەى ئەو کاتە و گۆرانکارییەکانی کە لە کاتی دووگیانی لای ئافەرتانی کوردەواری دروست دەبێت، کە زۆریەکی کات ھێچ بەنمایەکی زانستى نییه و دەبێتە ھۆی دروست بوونی رارایی و دلە راوکی، ژنەکە بەری دەروونی پیشو دەبێت. یەکیک لە بیرو چەوت و ھەلەکان ئەو یە کە ژنی دووگیان ھەر دەبێت تووشی کلۆر بوونی ددان بێت چونکە ئەگەر ژن کۆریەى لە زگ بوو، ئەو: ھەموو کالسیۆمکە بۆ کۆریەکە دەچێت و ھێچى بۆ دایکەکە ناچێت و ددانی دایکەکە تووشی کلۆر بوون دیت. راستە لە ماوہی دووگیانی دایکەکە ئەگەری تووش بوونی بە کلۆر بوونی ددان زۆر دەبێت بەلام ئەمە بە ھۆی بوونی چەند ھۆکاریکەو دەبێت، کە ئەگەر ھاتوو زوو پزیشکی لای بکەیت، ئەو: ژنەکە لە نەخوشییهکانی ددان بە دوور دەبێت. لەبەر ئەوەی ئەگەر ژن دووگیان بوو، زۆرتر هیلنج و ریشانەوی دەبێت! کە ئەمەش دەبێتە ھۆی گەرانەوێ زۆری ترشەلۆکی گەدە بۆ نا دەم و ترش بوونی ناو دەم، ئەمەش بەکتریاکانی ناو دەم چالاک دەکەن بۆ ئەوەی زیاتر ددانی ژنەکە کلۆر بکەن. ھەر بۆیە ئەگەر ژنیک دووگیان بوو، دەبێت گرنگی زۆر بە پاک و خاوەنی ناو دەم و ددانەکان بدات و ھەول بدات کە ددانەکانی بە فلچە و مەعجوون زۆر جوان بشووات و لە کاتی شووشتی دەستەکانی گۆلمیک ناو بخاتە دەمیو و غەرغەرەى بە ناو بکات، ھەتا: ترشاتی ناو دەمی کەم بێتەو، ئەگەر ژنەکە بە فلچە و مەعجوون هیلنج بیان ریشانەوی ھەبوو، ئەو: ئامۆژگاری دەکەیت کە ریکایتری خاوەن کردنەوێ ددانەکان پیاوێ بکات ئەگەرەکیتر کە ددانەکانی ژنی دووگیان تووشی کلۆر بوون دەکات بریتییه لە گۆرانی رەفتاری خۆراکی ژنی دووگیان، بەوەی کە ژنی دووگیان روژانە پێنج تا

جوان خاوەن کردنەو و پاک کردنەوێ ددانەکان بە فلچە و مەعجوون و خیتی ددان خاوەن کردنەو، بەو شیوەیەکی کە پزیشکی ددان بۆی دانراوە، وە دواى ھەموو جەمیک ھەولێ شووشتی ناو دەم و ددانەکانی بدات و خاوشیان بکاتەو.



# وهرزش و دل

خوښبه‌ره‌ګانې دل ده‌چټ، (۸۵٪) ټو بره به مولولو له خوښبه‌ری چه‌پی دلدا ده‌روات و (۱۵٪) ټو بره خوښه به مولولو له خوښبه‌ری لای راستدا ده‌روات. دل له‌ګل مولولو له‌ګانې خوښ سووړی خوښ پی‌ګډینټ، که دوو جوړه سووړی خوښ هیه:

۱. سووړی ګه‌وره‌ی خوښ: که خوښ له دلوه ده‌ګوازیته‌وه به هوی شاخوښته‌ره‌وه بډ هه‌موو خانه‌ګانې له‌ش.

۲. سووړی بچووکې خوښ (سییه سووړ): که خوښ له دلوه ده‌ګوازیته‌وه بډ سییه‌ګان، که تیایدا له سییه‌ګان خوښ پاک ده‌کریته‌وه و خوښی پر ټوکسجین به هوی خوښه‌ری سییه‌ګانه‌وه جاري‌کی که ده‌کریته‌وه بډ دل هه‌تا له ریګای دلوه تووړ بدريت بډ هه‌موو له‌ش له ریګای سووړی ګه‌وره‌ی خوښ.

## • دل و ورزش کرښ

له‌بر ټو هوی دل په‌مپ‌کی ګوشتنه به وهرزش کړدن و ریازه کړدن بته‌و به همیز ده‌بټ، که‌چی ټه‌وانه‌ی ته‌مه‌لن و وهرزش ناکه‌ن دلپان لاواز و کم هیزه و زوو توووشی نه‌خووشی ده‌بن. مروؤ ټه‌ګر وهرزش بکات دلی بته‌و ده‌بټ و هیز و قه‌باری دلکه‌ی زیاد ده‌کات، دلی که‌سیک که وهرزش نه‌کات له‌وانه‌یه قه‌باره‌کی (۳۰۰ ګم) بیت به‌لام ټو که‌سه‌ی که وهرزش ده‌کات قه‌باری دلی (۵۰۰ ګم). مروؤ ټه‌ګر هاتوو چه‌ند هه‌فته‌یه‌ک وهرزش بکات، به لایه‌نی که‌م له روژی یه‌ک سه‌عات دلی وده‌کو دلی وهرزشه‌وانان لیدیت، هه‌مووش ګوټمان له‌و ده‌سته‌واژه بووه که دلی قورمیشه ده‌لټ دلی وهرزشه‌وانه، چونکه دلی یاریزانان و ټه‌وانه‌ی ریازه ده‌کن به هیزه. دلی که‌سیک که وهرزش بکات ده‌توانټ بری (۱۵۰ ملیلټر) بډ (۲۰۰ ملیلټر) له‌ګل هه‌ر لیدانټیک تووړ بدات، که ده‌کاته (۱۲ لیتر) له هه‌ر ده‌قیقه‌یه‌کدا، که‌چی دلی ټو که‌سانه‌ی که وهرزش ناکه‌ن بری قه‌باری (۷۰ ملیلټر) بډ (۹۰ ملیلټر) له خوښ فری ده‌دات، ټه‌مه‌ش واتا: (۴،۵ لیتر) له خوښ له یه‌ک ده‌قیقه‌دا فری ده‌دات. هه‌موو ټه‌مانه‌ش یه‌ک مانا ده‌دات، که ټو که‌سانه‌ی وهرزش ده‌کن ژماره‌ی لیدانه‌ګانې دلپان که‌متر ده‌بټه‌وه، به‌مه‌ش دل ماوه‌یه‌کی باشتری ده‌ست ده‌که‌ویت له نیوان لیدانه‌ګان به‌وی که خوی ته‌واو پر ده‌کات له خوښ، وه خواردن و خوښی ته‌واو بډ ماسولکه‌ګانې دل ده‌چټ. خوښ بډ ماسولکه‌ګانې دل له ریګای خوښبه‌ره‌ګانې دل له کاتی خاو بووونه‌وه ده‌چټ، وه ټو که‌سانه‌ی که وهرزش ناکه‌ن مولولو له خوښبه‌ره‌ګانې دلپان ته‌سکه و تووند نییه، هه‌ر له‌بر ټه‌ویه ټه‌وانه له کاتی زور ماندوو بوون توووشی نه‌خووشی دل ده‌بن. هه‌تا ټه‌وه له جیهانی ګیانه‌ورانیش ده‌بټرټ، ټو ګیانه‌ورانه‌ی که دلپان زور لیده‌دات، ټه‌وا: ته‌مه‌نیان کورته!! که‌چی ټو ګیانه‌ورانه‌ی که دلپان که‌م لیده‌دات ته‌مه‌نی زور ده‌کن، بډ نمونه: مشک له یه‌ک ده‌قیقه‌دا نزیکه‌ی (۶۰۰) جار لیده‌دات بډیه ته‌مه‌نی که‌م ده‌کات، که‌چی فیل له یه‌ک ده‌قیقه‌دا دلی (۳۰) جار لیده‌دات بډیه ته‌مه‌نی زور ده‌کات.

## • ورزش و سییه‌ګان:

بری ټو هه‌وايه‌ی (ټوکسجین) که مروؤ پیوټیستی پیته‌تی به ګویره‌ی چالاکیه‌ګانې ده‌ګورټ، بډ نمونه: له کاتی دانیشتن (۱۵) هه‌ناسه ده‌دین، که ټه‌مه‌ش بری (۱۲) لیتر له هه‌وامان بډ ناو سییه‌ګان ده‌بات و لهو بره نزیکه‌ی (۵) لیتر (ټوکسجین) مان بډ دابین ده‌کات. کاتیک مروؤ وهرزش ده‌کات، ژماره‌ی هه‌ناسه‌دانه‌ګان و ژماره‌ی لیدانه‌ګانې دلی زیاد ده‌کات. ټه‌وانه‌ی که وهرزشی تووند ده‌کن، ریژه‌ی ژماره‌ی هه‌ناسه‌دانه‌ګانې به (۴۰ بډ ۵۰) ټه‌وه‌نده زیاد ده‌کات، وه ټه‌وه‌ش بری (۱۰۰ - ۱۵۰) لیتر هه‌وا هه‌لده‌مټ، که بریکی زور له ټوکسجین له یه‌ک ده‌قیقه‌ ده‌ره‌ده‌چټ. هه‌ر بډیه مروؤ بری (۹۰۰۰)

دلی ټاده‌میزاد که له په‌مپ‌کی ګوشتن ده‌چټ و به درایژی ته‌مه‌نی ټو مروؤ کار ده‌کات، ګرنګترین ټه‌ندامی له‌شی مروؤ. کیشه‌که‌ی نزیکه‌ی (۲۰۰ ګم) و ده‌که‌ویته ناوه‌ندی قه‌فه‌زی سینګ که‌موکه‌ک به لای چه‌پدا که‌وتوو، هه‌روه‌کی مستی مروؤ خو نیشان ده‌دات. ټو دل هه‌ر که کورپه له ناو زګی دایکی ته‌مه‌نی ګه‌یشته (۲۷ روژ) ده‌ست به لیدان ده‌کات، وه دل له یه‌ک روژدا له مروؤ نزیکه‌ی (۱۵۰،۰۰۰) جار لیده‌دات و له که‌سیک که هه‌فتا سال ته‌مه‌ن بکات نزیکه‌ی سی ملپار جار لیده‌دات. له‌ګل هه‌ر لیدانټیک دل نزیکه‌ی (۷۰) ملیلټر له خوښ تووړ ده‌دات ناو شاخوښه‌ر، واته: له هه‌ر ده‌قیقه‌ک له کاتی نارامی نزیکه‌ی (۵) لیتر خوښ فری ده‌دات. هه‌رچی له کاتی وهرزش و ماندوو بوونه، له‌وانه‌یه: ټو خوښ تووړدانه زیاد بکات بډ شه‌ش ټه‌وه‌نده، واته: (۳۰) لیتر له یه‌ک ده‌قیقه‌دا، که ده‌کاته (۳۵۰) لیتر له یه‌ک سه‌عاتدا، وه ده‌کاته (۸۴۰) لیتر روژانه، ټه‌مه‌ش مانای وایه له یه‌ک هه‌فته ده‌کاته (۴۲) تن و له درایژی ته‌مه‌نی په‌کیک که هه‌فتا سال ته‌مه‌ن بکات ده‌کاته دوو ملیون لیتر خوښ. ټه‌مه‌ش مانای وایه، که دل بریکی و له خوښ فری ده‌دات، که ده‌توانرټ یه‌ک ته‌نکر که (۱۵۰،۰۰۰ تن) بکرټ پر بکات. له کاتی نارامیدا خوښ ده‌ناو مولولو له خوښه‌ګان به خیرایی (۲۰۰ ګم) له یه‌ک سه‌عات ده‌روات، وه له کاتی ماندوو بوون به خیرایی (۲۰۰ ګم) له یه‌ک سه‌عات ده‌روات. ټه‌مه‌ش ټه‌وه ده‌که‌یه‌نټ که له یه‌ک ده‌قیقه‌دا هه‌موو خوښه‌کی له‌ش یه‌ک سووړی ته‌واو ده‌سووړټه‌وه، هه‌موو جه‌سته‌ی مروؤ ده‌کات له یه‌ک ده‌قیقه‌دا. خوښ هه‌موو چوار مانګ جاریک نوی ده‌کریته‌وه و به ته‌واوی ده‌ګورټرټ، وه ټه‌وه ماوه‌ته‌وه بزانیښ: که (۵٪) ټو خوښه‌ی که دل تووړی ده‌دات بډ





لهشی مروؤف له کوبوونهوهی چهند  
کوئهندامیک پیکدیت، وه هر کوئهندامیک  
له کوبوونهوهی چهند ئهندامیک پیکدیت،  
وه هر ئهندامیک له کوبوونهوهی  
کومهله شانهیهک پیکدیت، وه شانهش له  
کوبوونهوهی کومهله خانهیهک پیکدیت.  
خانه بچووکتترین یهکهی زیندوو له ناو  
لهشی مروؤف، وه ههموو کردارهکان له  
ناو خانه روو دهات. خانهکانی لهش بۆ  
بهجهتهانی زنده چالاکیهکانی و پیکهینه  
کردارهکانی ناو خانه پیوستی به بوونی  
ئوکسجین هیه، ههتا بتوانیت کرداری  
ووژه دهرپهراندن ئهنجام بدات، که به  
هویهوه خانهکه خوراک پیوستی دهست  
دهکهویت. وه ههرودها زنده چالاکیهکانی  
ناو خانه به هوی بوونی ئهو ئوکسجینهوه  
چالاک دهبیت و ئهو خوراکه که بۆ ناو  
خانه گوازراوتهوه به هوی ئهو کارهوه  
به کار دهردریت. ئهگهر ئهو کرداره له  
ناو خانه روو نهات، ئهوا: له ماوهیهکی  
کهم خانهکه دهرمیت. هر بویه ههتا  
خانه زیندوو بیت و کارهکانی به باشتترین  
شیوه جیهجی بکات، دهبیت ههموو کات  
روزه پیوستی بۆ دهستهبههر بکات،  
ههرودها له ههمان کاتدا پیوسته خانه  
خوی له ههموو پاشماوهکان که به هوی  
زنده چالاکیهکانی ناو خانهوه پهیدا بووه  
له خانهکان بکینه دهرهوه، خانه بزگار  
بکریت لهو پاشماوهیه، بۆ ئهمهش خانه  
پیوستی به ووژه و ههوا (ئوکسجین) ی  
زور هیه. له کاتی وهرزش کردن مروؤف  
ئهو پیوستیهی زۆرتر دهبیت، هر  
بویه له کاتی وهرزش کردن و راهینه  
وهزشیهکان بری ههوا و ووژه زۆرتر  
دهردهیرت.



(پیکراوی تہ ندروستی جیہانی - نویسنگہی ہریمی  
روژہ لاتی ناوہ راست)

# Rule Book

کاتی پشکین. ناینت خوی له نه خوش به بهر زرت بزانی و به چاویکی که م تماشای بکات، واته: ناستی زانستی و کومه لایه تی و نایینی و نه ته وهی نه خوش هر چپیک بیت پیویسته ریزی بگریت، به تاییه له کارانهی که پیوهندی به خودی نه خوشه وهیه، و دک: هوشیاری و رینمایی پیویست به نه خوشیه که ی، ماددهی (۳):

پوښته پزېشک پابند بى به يکسانى  
کارکردن له سره هموو نه خوشيک،  
له بوارى چاوديرى تندرستى به  
بى رهچاو کردن و هوکاري جياوازي  
نه خوش له پله و پاڼه نه دبى و  
کومه لايتى، و ديا هست و سوزى خوى  
برامبهريان، يان به هوکاري ثابىنى و  
ننه و دوى و رهگري و ناوچه گريه تى و  
رهنگى مروشى نه خوش.

مانده‌ی (۴):  
پنویسته پزیشک خواناس بیت به رام‌بهر  
به نه‌خوش، ریز له بیر و بو چوونی  
ثانی و هه‌لسوکه‌وتی نه‌خوش بگریته له  
کاتی پشکنین و ده‌ست نیشان کردنی  
نه‌خوشی و و چاره‌سەر کردنیدا. خۆی  
تووشی هیچ سه‌رپنجیه‌کی شه‌رعی  
نه‌کات، وه‌ک: دیتنی نه‌خوشی ئافرده  
به ته‌نها له ژوریک، یان دیتنی ئەندامی  
زاوژی به پنی پئویستی پشکنین و  
ده‌ست نیشان کردن و چاره‌سەری  
نه‌خوشی نه‌بیت. وه پئویسته که‌سی  
سی به‌م، واته: به‌کیکتریان له‌گه‌ل بیت،  
وه ره‌زانه‌ندی نه‌خوش وەر بگریته.

مانده‌ی (۵):

پنویسته پزیشک پشکیننی پزیشکی  
پنویست بو نه خوش بنووسیت به پنی  
باری نه خوشییه که ی و زیاده رویی

له گهل پيروزی کاری پزشکی و له خو بوردوویی پزشکیان و کارمندان تندرستی و پرستیاران، له تهرکی سرشانیان له خزمهت و چاودیری کردنی باری تندرستی نهخوش له دام و دهزگا تندرستیگان و نهخوشخانه و بنکه تندرستیگان و نورینگه تاییه تکان، وه به مه بهستی بهرو پیش بردنی ئهم رهوشه و زیاتر شارهزا بوونی کار که رانی ئهم بواره له مافیه روهران و یاسا ناسان و دادوهران و گشت روشننیران له یاسا و ریساکان و رینمایه کان تاییهت بهم کاره ئهم بابه ته به کوردی هاته بهره دست.

به ندی یہ کہم: رهوشتی یزیشک

ماددهی (۱):

پښوېسته پزېشک دلسوز بیت له کاره کې  
و بهرینزو رهوشته بهر ز بیت، ریزیکي  
جوان و بهر ز و تاییهت بگریته له  
ماموستا و فزیکره کانی، زانیاری  
نه شاریته وه و شرک و ماندوو بوونی  
که سانتر پشت گوی نه خات، وه  
پیوېسته له سهری پېشه ننگ و پېشره و  
بی له چاودیري ته دروستی خوی و  
له ریکی جهسته و خاوینی و پوشاک  
و جل و بهرگی، وه دوورکه و یته وه له  
همو و نهو شتانه ی که دهنه هوکاری  
که مکړنه وه ی ریزگرتن له پېشه کې  
چ له شوینی کاره کې چ له دهره وه ی  
شوینی کاره کې.

به نندی دووهم: ئەرکه کانی پزیشک  
به رامبه ر نه خوش  
مادهی (۲):

پښوېسته پزېشک باش گوی له نهخوش  
بگری و له نیش و نازاری تی بگات  
و به باشتړین شپوه هه لسوکوت  
بگات و هاسوړزی خوی یو دهر بېری

ناماده کردن و وەرگیرانی  
ماڤه روهر

لَقْمَانِ فَارُوقِ نَانَه کَه لَی  
مَاسْتَه ر لَه فِه لَسَه فِه وَ یَاسایی یَزِیشکی



# کاریکاتیری پزشکی

